Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千一百三十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

領導我們事業的核心力量是中國共產黨。

指導我們思想的理論基礎是馬克思列寧主義。

在偉大領袖毛主席和黨中央親切關懷下
上海市黨代會隆重舉行
着重總結了文革以來貫徹執行毛主席革命路線的經驗
大會選出張春橋為第一書記　姚文元為第二書記　王洪文等為書記

【新華社上海十二日電】在偉大領袖毛主席和以毛主席為首、林副主席為副的黨中央親切關懷下，在黨的「九大」團結、勝利路線指引下，中國共產黨上海市第四次代表大會，於一九七一年一月四日到十日召開。

大會遵循毛主席關於在全黨進行一次思想和政治路線方面的教育的教導，自始至終突出活學活用毛澤東思想這個根本，全體代表嚴肅認真地反覆學習了毛主席關於無產階級專政下繼續革命的偉大學說，學習了毛主席在「九大」的重要講話和林副主席的政治報告，學習了黨的九屆二中全會公報，在學習「九大」路線的基礎上，討論通過了大會決議「在黨的「九大」路線指引下奮勇前進」，選舉產生了中國共產黨上海市第四屆委員會。整個大會開得團結、緊張、嚴肅、活潑，朝氣蓬勃。

張春橋同志向大會作了政治報告。姚文元同志就黨內的學習問題作了講話。來自各條戰線的代表們根據大會的議程，進行了熱烈的討論。有四十二位代表在大會上作了發言。

革命形勢越來越好　毛澤東思想大普及
通過整黨建黨各級黨組織更加純潔堅強

出席這次大會的黨員代表共一千人，其中工人黨員代表佔百分之五十一，女黨員代表佔百分之二十六。工農兵黨員代表人數之多，是上海歷次黨代表大會所沒有的。

上海是我們偉大的、光榮的、正確的中國共產黨的誕生地。代表們懷着崇敬的心情，瞻仰了中國共產黨第一次全國代表大會的會址，學習了我們黨的締造者毛主席當年的偉大革命實踐。在「星星之火，可以燎原」八個金光閃閃的大字面前，大家心潮澎湃，一遍遍激動地高呼：「毛主席萬歲！萬萬歲！」大會期間，代表們通過重新學習「九大」文獻，回顧了我們黨成立將近半個世紀以來兩條路線鬥爭的歷史，暢談了貫徹執行毛主席革命路線的體會，深切感到，沒有毛主席，就沒有我們黨的今天，沒有新中國；沒有毛主席，就沒有我們工人階級和廣大勞動人民的今天。上海工人階級從過去的被壓迫者成為今天的領導階級，靠的就是毛澤東思想。代表們重讀了上海市歷次黨代表大會的主要文件，更加深刻地看到：上海歷來是無產階級和資產階級激烈搏鬥的戰場，解放以來，堅持無產階級專政還是復辟資產階級專政的鬥爭，一直沒有停止過。今天，在無產階級文化大革命取得偉大勝利的情況下，我們仍然要念念不忘兩個階級、兩條道路、兩條路線的鬥爭，一定要認真地堅持地學習馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，自覺執行毛主席革命路線，團結起來，爭取更大的勝利，把鞏固無產階級專政的根本任務落實到上海每個基層單位。

到會代表着重總結了無產階級文化大革命以來，上海貫徹執行毛主席革命路線的經驗。大家感到最大的幸福是，偉大領袖毛主席親自點燃了上海無產階級文化大革命的烈火。從工人運動的興起到一月革命風暴，從革命大聯合、革命三結合到鬥、批、改的不斷深入，毛主席和以毛主席為首、林副主席為副的無產階級司令部每時每刻關懷着上海人民，為上海人民指明了前進方向。上海無產階級文化大革命的過程，就是全市軍民緊跟毛主席的偉大戰略部署，同叛徒、內奸、工賊劉少奇及其在上海的代理人英勇搏鬥的過程，就是活學活用毛澤東思想的過程。無產階級文化大革命以來，上海革命形勢越來越好。毛澤東思想從來沒有像今天這樣普及，毛主席的無產階級革命路線從來沒有像今天這樣深入人心。通過整黨建黨，上海各級黨組織更加純潔堅強，更加朝氣蓬勃。各級革命委員會和群眾的聯系更加密切。在中央的統一領導和全國的支援下，上海經濟戰線發生了很大變化。無產階級文化大革命五年間，上海的工業總產值同前五年相比，增長了百分之六十八以上。上海正在發展成為先進的綜合性的工業和科學技術基地。上海郊區農業連續九年豐收，糧食、棉花畝產量連年超過「全國農業發展綱要」。其他各條戰線在社會主義革命和社會主義建設的道路上也取得了很大的成績。

（下轉第三版）

上海工業生產創造歷史最高水平
去年比前年增加一成四　比文革前增六成
科技水平達新高度　鋼材電子設備大增產

【據新華社上海十三日電】在偉大領袖毛主席提出的「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」的總路線指引下，上海工人階級高舉毛澤東思想偉大紅旗，深入開展階級鬥爭和兩條路線的鬥爭，在偉大的七十年代第一年，提前十九天勝利地完成了國家計劃。一九七〇年全年工業總產值，比一九六九年增長百分之十四，比文化大革命前的一九六五年增長百分之六十，創造了歷史最高水平。

過去一年，上海工人階級努力趕超世界先進水平，大力發展新技術、新工藝、新產品、新材料，以先進的技術和裝備，支援了國家重點工程建設和國防建設，進一步發揮了老工業基地的作用。冶金工業部門去年發展了成千種高級、精密的合金、合金鋼、稀有金屬以及特種異型鋼材，還冶煉成功一批我國獨特的新鋼種。化學工業部門發展了一批特種工程塑料。儀表工業部門發展成了一批電真空器件新品種和新型半導體元件。各工業部門運用了電子技術、「一步法」工藝，少切削無切削等新工藝、新技術，使上海的工業科學技術水平達到了新的高度。

全市主要工業產品鋼、鋼材、生鐵、晶體管、固體電路、單晶硅、船舶、冶金設備、紡織機械、拖拉機、鑿岩機、柴油機、水泥船、化肥、農藥、水泥等，去年都實現了大幅度增產，有些產品的產量成倍增加。人民生活所需要的針棉織品、化學纖維織品、呢絨、毛巾、絨線、自行車、縫紉機、手錶、半導體收音機等日用工業品，也都大幅度增長。產品質量穩定提高。許多產品的原材料和燃料、電力的消耗進一步降低。交通戰線的水陸運輸量和港口吞吐量，都提前完成了全年的國家計劃，創造了歷史最高水平。

上海工業交通戰線去年掀起了活學活用毛澤東思想羣眾運動的新高潮。特別是在黨的九屆二中全會的號召下，廣大工人羣眾和幹部緊密結合三大革命鬥爭，活學活用毛主席的光輝哲學思想，自覺改造世界觀，人的精神面貌進一步發生深刻變化，成為促進上海工業生產飛速發展的巨大動力。許多工廠的工人羣眾充分發揚「一不怕苦，二不怕死」的革命英雄主義氣概和創造精神，在不增加甚至減少勞動力的情況下，使生產大幅度上升。上海鍋爐廠去年調出大批工人支援國家重點建設，本廠機械加工工作量又比一九六九年增長兩倍，可是由於工人羣眾革命幹勁大，仍然提前兩個月完成國家產值計劃，全年工業總產值比一九六九年增長了百分之四十。許多工廠的工人羣眾還努力運用唯物辯證法，大破唯心論和形而上學，大搞技術革新、工藝革新、產品改革和綜合利用，向生產的深度和廣度進一步挖掘生產潛力。上海第五製藥廠工人對抗結核藥的生產工藝進行改革以後，節省了百分之九十的設備、百分之四十的勞動力和幾百平方米的廠房，並且每年為國家節約四千多噸化工原料。

進入一九七一年以來，上海工人階級認真學習傳達毛主席重要指示的元旦社論，總結經驗，尋找差距，制訂規劃，革命鬥志更加昂揚。他們決心更高地舉起黨的「九大」團結、勝利的旗幟，進一步開展「工業學大慶」的羣眾運動，戒驕戒躁，奮勇前進，奪取社會主義革命和社會主義建設的新勝利，為偉大領袖毛主席爭光，為偉大的社會主義祖國爭光，為進一步鞏固無產階級專政而奮鬥。

兩萬工人學生遊行
馬尼拉反美大示威
警察開槍打死三人
羣衆在集會上抨擊美帝並襲美資汽油站

【路透社馬尼拉十三日電】馬尼拉羣眾今天在舉行抗議汽油加價的遊行示威時發生衝突事件，三名學生被打死，至少有三十五人受傷。

醫院當局說，兩名受傷學生被送到醫院時死去，受傷者中至少有三名警察。其中幾名是被人開槍打傷的。

在現場的新聞記者說，今天下午，約有二千人在米蘭達廣場集會，抗議汽油加價二分，警察開到向天空放槍驅散羣眾，結果警察與羣眾發生衝突。

小型巴士司機和學生們今天下午在市政廳前舉行集會之後，從那裏遊行到市中心的米蘭達廣場。

馬尼拉警察局長托馬歐對記者說，在兩次事件中，警方的汽車被爆炸和扔石塊。他又說，六名示威羣眾炸壞了一輛警車。

【法新社馬尼拉十三日電】馬尼拉交通罷工司機和支持罷工的學生們今天在馬尼拉商業區舉行集會時，當局出動警察和防暴隊驅散羣眾，結果發生開槍和暴動事件。

估計約有二萬名司機和學生在馬尼拉的主要街道舉行大規模的遊行示威，表明他們的態度。

當小型巴士司機和學生們在米蘭達廣場集會時，當局出動武裝警察和防暴隊進行鎮壓。

米蘭達廣場是馬尼拉的海德公園式的公園。學生們在米蘭達廣場舉行大會，抨擊美帝國主義和馬科斯總統的封建、法西斯政權。

今天午夜六個人襲擊汽車向總統府扔炸藥箱，汽油站扔了炸藥箱之後，據說更加緊張起來。

【路透社馬尼拉十三日電】馬尼拉一萬五千名小型巴士汽車司機，不理會總統馬科斯的調解辦法，今天進入第六天的罷工。

馬科斯昨晚向司機們提出呼籲，要求他們今天復工，因為他已勸服油公司把汽油加價減半。汽油加價是促成這次罷工的原因。

馬科斯說，汽油公司將把柴油和汽油的價格每公升提高一分（菲幣）而不是兩分。

但是小巴士司機協會的領袖們今天對記者說，減少加價的辦法是不能接受的，並重申恢復原價的要求。

由於小巴士是公共交通的主要工具，小巴士罷工以來，馬尼拉幾乎完全陷於癱瘓。

長期的搭客不得不在仍然開行的公共汽車上力爭一個小小的車位。陸軍卡車曾奉令出勤，免費接載受阻的工人，但是由於受罷工影響的人以數千計，陸軍的這些卡車也就無濟於事。

【路透社馬尼拉十三日電】昨晚馬尼拉及其附近至少六個省份停電達三小時之久。

馬尼拉電廠發言人責怪停電的原因是由於一輛巴士撞倒了市區的一根電線桿。

菲律賓總統馬科斯本來打算就一萬五千名小型巴士司機罷工引起的交通危機一事，在電台和電視中發表一項全國性的呼籲，但是由於電流中斷而受阻。

【美聯社馬尼拉十三日電】菲律賓總統馬科斯今天發出要求冷靜的呼籲，並說，騷亂擴大下去就可能要戒嚴。

馬科斯說話的時候，正是小巴士司機罷工一周後，而且是在警察同示威者衝突以致三名青年[illegible]來最嚴重的[illegible]。

菲律賓學生羣衆
傳下旬再度示威
紀念去年羣衆示威一週年

【路透社馬尼拉十三日電】由於推測學生羣眾有可能在菲律賓國會外示威，今天已加強那裏的安全措施，馬科斯總統本月將在國會發表他的年度國情咨文。

國會人士今天說，根據警察獲得的情報，學生積極分子正在計劃於一月二十五日舉行示威，紀念去年這一天的羣眾示威大會。

在「糧食用於和平」幌子下
美帝出售大量軍火
鎮壓各國人民鬥爭
用此名義出售的軍火高達二十五億美元

【新華社北京十二日電】華盛頓消息：美帝國主義在「糧食用於和平」的幌子下，出售大批軍火，以鎮壓各國的人民革命鬥爭。

第二次世界大戰以後，美帝國主義的農業危機不斷加深，積存的「剩餘」糧食越積越多。在五十年代，美國統治集團提出一個所謂「糧食用於和平」計劃。根據這個計劃，美國把「剩餘」糧食賣給亞非拉的一些國家和地區，然後把這些賣糧食的錢以「援助」為名給這些國家和地區，但是這筆「援款」的用途必須經美國同意，用於如購買美國商品等方面。這樣，美帝國主義就利用這批「剩餘」糧食來達到在政治上控制和經濟上滲透這些國家和地區的罪惡目的。

根據美國統治集團內部最近透露出來的材料，美帝國主義正是利用「糧食用於和平」計劃來出售大批軍火。美國首席審計官埃爾默．斯塔茨四日在國會的聯合經濟委員會上供認，美國通過「糧食用於和平」計劃，共出售了二十五億二千萬美元的軍火。據報道，在最近六年中就出售了七億多美元的軍火。南越阮文紹－阮高其集團和南朝鮮朴正熙集團已把它們所得的「糧食用於和平」計劃「援助」的百分之九十六的錢用來購買美國軍火。斯塔茨還辯解說，通過輸出美國「剩餘」糧食的辦法促使受「援」國家或地區當局購買武器，並沒有什麼不合法的地方。這番話洩露了美帝國主義的天機，在美國的壟斷資產階級看來，「糧食用於和平」和「軍火用於戰爭」確實是一個同義語，因此當然不存在什麼「不合法」的問題。但是，全世界人民卻從這一事件中更清楚地看到美帝頭目們整天喧嚷地高唱的「和平」、「援助」究竟是什麼貨色！

甘肅建成六對礦井
山東章丘縣加速發展地方工業

【據新華社蘭州十三日電】在毛主席無產階級革命路線的指引下，甘肅省自力更生、艱苦奮鬥，勝利建成六對中小型礦井。

這六對中小型礦井是靖遠煤礦的大水頭、寶積山礦井，九條嶺煤礦的一、二號礦井，安口窯煤礦的一號礦井和山丹煤礦的一號礦井，其中四對是中型礦井，兩對是小型礦井。這六對中小型礦井的設計生產總能力相當於去年全省煤炭生產總能力的一半以上。目前，這批礦井已經全部正式投產，根據有關部門檢查驗收，建井工程質量達到了國家規定的標準。

【據新華社濟南十三日電】在毛主席的「備戰、備荒、為人民」偉大戰略方針指引下，山東省章丘縣革委會堅持發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，多快好省地發展地方小型工業，積極為農業生產服務，有力地促進了農業生產的迅猛發展。去年以來，全縣先後新建起了小鋼鐵、小煤礦、小機械、小動力、小化肥、小農藥等小型地方工業二百七十五處。目前，縣、社、隊小型工業星羅棋布，遍布全縣。

巴基斯坦參謀長
接見中國醫學組

【新華社拉瓦爾品第十二日電】巴基斯坦陸軍參謀長阿卜杜勒．哈米德．汗上將十一日上午在拉瓦爾品第接見了由王忠率領的中國醫學訪問組，並且同他們進行了親切友好的談話。

接見時在座的，有中國駐巴基斯坦大使張彤。

中午，巴基斯坦武裝部隊醫務總監穆罕默德．阿尤布．汗中將設午宴招待醫學訪問組全體成員。

中國駐巴基斯坦大使館武官孫丕榮出席了午宴。

中國醫學訪問組是應巴基斯坦國防部的邀請於十日下午到達拉瓦爾品第，對巴基斯坦進行友好訪問的。

柬元首第14號告同胞書
（摘要）

【新華社北京九日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦．西哈努克親王九日在北京發表第十四號告高棉同胞書，摘要如下：

今天，我有責任向你們提供所謂「自由」世界的報刊和美國報刊關於充當美帝國主義走狗的那伙南越人在朗諾及其匪幫的贊同下，自一九七〇年五月直至今天對高棉人民不斷犯下的無數罪行的見證。

許多被朗諾－施里瑪達法西斯分子的宣傳所欺騙的金邊居民還以為，金邊的電台和報刊每天向他們宣揚的數以百計的所謂「越共」的死亡是朗諾軍隊的「戰績」。而事實上，這是一些被尼克松、阮文紹－阮高其、他儂、朗諾的飛機投下的炸彈和發射的槍彈以及被西貢政權陸軍兵痞的搶彈殺害的在農村和外省的我國可憐的同胞。

關於這件事，請這些金邊居民們認真思考下列見證。首先是英國路透社一九七〇年十二月二十六日的最新的見證：「在兩個省的南越軍被空投在波雷多暨和連芝閣之間的地區的周圍時，飛機不斷地襲擊了該鎮……。」

合眾國際社一九七〇年十二月二十七日的電訊報道說，波雷多登的平民幾乎全被炸死，該鎮基本上已在柬埔寨的地圖上消失了，「作為居民中心，波雷多登幾乎已不再存在」。

朗諾及其匪幫對數以千計的高棉人的死亡和痛苦無動於衷，金邊的電台每天把這些高棉人的死亡說成是所謂「越共侵略者」的死亡。這些東西真的國家和將士們，竟然在這種死亡和痛苦面前喝采叫好，他們說什麼，這是他們的軍隊對「外國共產黨敵人」的所謂「勝利」。但是，西貢的兵痞們連鬼也是不放過的。這樣的事例在我國各地每天數以千計地發生。

在用炸彈和燒夷彈毀滅了巴泰、斯昆、波雷多登、德達、連芝閣等地，阮文紹－阮高其的侵略軍隊於一九七〇年十二月底宣稱要從磅湛省撤走，以便更徹底地對他們「喜愛」的柴楨、茶膠、磅[illegible]等省進行殖民統治。但是朗諾和他的將軍們卻乞求他們留在磅湛省，也對該省進行徹底的殖民統治。

（下轉第二版）

革命現代京劇
智取威虎山
彩色影片
普慶　南華　珠江　南洋　高陞　銀都
衆口皆碑　百看不厭
北派武功　出神入化
射虎馬舞　大開眼界
京劇唱做　堪稱雙絕
演員技藝　爐火純青
中外觀衆　推崇備至
上海京劇團改編演出
北京電影製片廠攝製

裕華國貨
新設
年宵市場
彌敦道分店隔鄰239號
後門庇利金街停車方便
無跋涉之勞省力省時
賀年花果，陶瓷花瓶，花盆擺設、
羊毛衫大平賣，同地同時舉行。
相連食品部、除似，日用品齊全
總分店一律　大減價　九折優待
特價品除外

吉春在北京發表聲明

柬大臣責美泰阮掠奪柬沿海石油

重申柬暹羅灣大陸架石油和礦藏是柬人民財產
宣佈永不承認泰阮當局對暹羅灣大陸架的劃界

【新華社北京十二日電】柬埔寨民族統一陣線中央委員會政治局委員、柬埔寨王國民族團結政府首相府大臣吉春，八日在北京發表一項聲明，強烈譴責美帝國主義以及泰國反動集團和南越傀儡集團侵犯和掠奪柬埔寨暹羅灣大陸架的石油資源和其他礦藏的罪惡行徑。聲明重申，柬埔寨暹羅灣大陸架的石油資源和其他礦藏完全是柬埔寨人民的神聖不可侵犯的財產，柬埔寨人民是這一財產的唯一合法的所有者。聲明全文如下：

早在一九七〇年三月十八日法西斯政變之前，美帝國主義就通過曼谷的他儂—巴博反動集團積極活動，以便公開掠奪暹羅灣柬埔寨大陸架的海底石油資源和其他礦藏。

在美帝國主義的策動下，曼谷當局在幾年之前，就單方面地、非法無理地劃定了他們稱為泰國大陸架的分界線，違反了一九五八年關於大陸架的日內瓦協議的規定。曼谷當局劃定的這條界線，使所謂泰國的大陸架伸延到柬埔寨大陸架的數千平方公里以內的地方。例如，人們注意到，根據這一劃界，甚至位於戈公省府以東的一部分柬埔寨領海，也被劃歸曼谷政權的大陸架。另一個嚴重的例子是，這一劃界竟包括了柬埔寨沿海柬埔寨大陸架數千平方公里的大片地方，他儂—巴博集團的反動當局無理地把這塊地方視為他們所有。

美帝國主義這樣明目張膽地破壞了柬埔寨人民的神聖權利、主權和利益之後，在其新殖民主義計劃大肆活動，派出了十多家實力強大的美國石油公司，分割泰國大陸架和被劃歸的一部分柬埔寨大陸架，在那裏進行大規模的海底石油資源和其他礦藏的勘探和開採活動。他們還以裝備有各種勘探儀器的飛機和船隻來回反覆、系統地進行了石油和其他礦藏的勘探工作。

根據各方面所了解的情況，一些重要的跡象表明，柬埔寨大陸架蘊藏着豐富而且重要的油田、天然氣和其他礦產資源。美帝國主義為了霸佔這些資源，有計劃地排擠了他們陣營其他國家的石油公司，壟斷了勘探權，過去和現在繼續肆意把他們在這一勾當中的條件強加於人。

當時，柬埔寨王國政府已經強有力地提醒曼谷當局注意他們屈從於美帝國主義的利益，把柬埔寨大陸架的大片地方拱手交給美帝國主義的應受到譴責的行徑。柬埔寨王國政府過去不只一次地指出，泰國方面劃定分界線是單方面非法進行的，是毫無道理的，不符合一九五八年關於大陸架的日內瓦協議的規定。王國政府還宣布了柬埔寨對理所當然應該歸屬於自己的整個大陸架的權利和主權。

朗諾—施里瑪達—山玉成集團在各石油集團利益衝突的壓力下，在幾個月前曾被迫同其泰國「同伙」商議，以圖「解決」這一問題。但是他們對於其剝奪掠奪的主子美帝國主義和二主子他儂—巴博集團又有什麼辦法呢？又能取得什麼結果呢？由一個在這一問題上有利害關係的人提出的按石油分界線共同進行石油勘探的「建議」，曼谷根本未予考慮！於是，最近幾個月去曼谷的朗諾—施里瑪達—山玉成集團的幾個「代表團」，在那裏也只不過是按照曼谷集團的旨意簽署了另一些其他的賣國協定。去年十二月，他納．科曼去金邊，也是為了勒令朗諾—施里瑪達—山玉成集團接受他們的另一些旨意，再一次嚴重地損害了高棉人民的利益。

我還要指出，在美帝國主義的指使下，西貢阮文紹—阮高其—陳善謙集團的當局像他們非法地認為是屬於他們的大陸架拱手交給十來個大石油公司，其中大部分是美國石油公司。西貢阮文紹—阮高其—陳善謙集團當局像曼谷集團所做的那樣，單方面非法無理地對他們稱之為是自己的大陸架劃了界，霸佔了柬埔寨的大陸架。

我們重申，柬埔寨暹羅灣大陸架的石油資源和其他礦藏完全是柬埔寨人民的神聖不可侵犯的財產，柬埔寨人民是這一合法的財產的唯一合法的所有者。柬埔寨王國民族團結政府宣佈，它現在和將來一概不承認由他儂—巴博集團的當局和西貢阮文紹—阮高其—陳善謙集團的當局對暹羅灣大陸架的劃界。柬埔寨王國民族團結政府預先拒絕任何人、任何組織或任何國家不事先徵得柬埔寨王國民族團結政府的同意，對暹羅灣中的大陸架所進行的任何劃界。柬埔寨王國民族團結政府不允許現在和將來危害柬埔寨人民的神聖主權、權利、財產和利益的對上述大陸架進行劃界的辦法強加於自己。柬埔寨王國民族團結政府揭露並強烈譴責曼谷、西貢當局及其主子美帝國主義侵犯和掠奪柬埔寨大陸架的石油資源和其他礦藏。只有柬埔寨人民及其合法政府，即柬埔寨王國民族團結政府能夠決定對自己在暹羅灣的大陸架進行勘探和利用的合法程序以及符合於柬埔寨人民利益的方式。攫取對柬埔寨大陸架的部分的或全部的支配權利，或以這種或那種方式侵佔掠奪柬埔寨大陸架資源的任何人、任何組織、任何公司、任何當局，必須就其行為對柬埔寨人民承擔全部責任。

美帝國主義無恥公開地掠奪世界各國人民的財富和資源的時代已經一去不復返了。最近的事態證明了這一點。美帝國主義及其同伙日本反動派，即使有走狗朴正熙集團和蔣介石匪幫為它們效勞，現在和將來，再也不能安安穩穩地以公開的或隱蔽的方式掠奪屬於中國人民和朝鮮人民的大陸架的石油資源和其他礦藏。中東一些產油國家已經迫使石油公司、特別是美國石油公司大幅度提高了原油牌價和石油稅。這些都是世界各國人民奪回對自己石油資源的權利的鬥爭所取得的新勝利。石油輸出國組織去年十二月份在加拉加斯會議上所採取的立場是對帝國主義、特別是美帝國主義的沉重打擊。

阮高其秘密往金邊

【美聯社西貢十三日電】西貢阮軍司令部宣佈，今天一萬三千名以上的阮軍、朗諾軍發動進攻，企圖打通已被切斷的金邊通往沿海的生命線——五號公路。

與此同時，南越「副總統」阮高其，在嚴密保護下抵達金邊，和朗諾舉行會議。據悉，他們討論的問題是有關作戰和朗諾集團對阮軍參與作戰向西貢付出的代價問題。

大會洋溢着戰鬥團結氣氛

地拉那集會隆重祝國慶

人民議會主席列希等領導人出席　佩奇在會上講話

【據新華社地拉那十一日電】阿爾巴尼亞勞動黨中央委員會、部長會議和阿爾巴尼亞人民議會主席團、部長會議和勞動黨地拉那區委員會，十一日晚舉行集會，隆重慶祝阿爾巴尼亞人民共和國成立二十五周年。

出席集會的有：阿爾巴尼亞人民議會主席團主席哈奇．列希，部長會議主席穆罕默德．謝胡，以及黨和國家其他領導人阿迪爾．卡爾博尼、貝基爾．巴盧庫、赫斯尼．卡博、馬努什．穆夫蒂烏、拉米茲．阿利雅、里塔．馬爾科、斯皮羅．科列加、科奧．普里夫蒂、彼得里特．杜米、皮洛．杜迪、胡斯尼．卡博、斯巴蘇等。

集會由勞動黨中央政治局委員、人民議會主席團副主席里塔．馬爾科主持。勞動黨中央委員、人民議會主席團副主席佩奇在會上講了話。

佩奇說，阿爾巴尼亞人民在勞動黨的領導下，在建設社會主義新生活的光明道路上已經並正在取得勝利，而人民政權則是取得革命勝利的基礎。阿爾巴尼亞人民共和國今天已經成為繁榮的社會主義國家。今天，新阿爾巴尼亞的威望，比以往任何時候都高。人民民主的阿爾巴尼亞已經成為歐洲和世界上的社會主義明燈。

阿爾巴尼亞人民共和國在這二十五年期間，在大風大浪中，通過對人民政權和社會主義的內部和外部的敵人進行嚴峻的階級鬥爭，開闢了通向社會主義的道路。任何一次新的戰鬥都使人民民主的阿爾巴尼亞變得更加強大。阿爾巴尼亞人民共和國堅如磐石，是亞得里亞海岸的堅不可摧的社會主義堡壘，是鼓舞一切受剝削和被奴役的小國人民進行英勇鬥爭的典範。

佩奇說，阿爾巴尼亞人民在黨和恩維爾．霍查同志領導下，一手拿鎬，一手拿槍，在建設社會主義新生活中取得了輝煌的成就。

佩奇說，在阿爾巴尼亞人民共和國成立二十五周年的時候，阿爾巴尼亞人民共和國已經具有崇高的國際地位，她在世界上享有應得的聲譽和威望。這都應當歸功於我們勞動黨和阿爾巴尼亞人民共和國政府過去和現在一貫奉行的正確的、革命的和國際主義的對外政策，歸功於我們黨和政府為反對以美帝為首的帝國主義、反對蘇修和其他叛徒所進行的原則性和不屈不撓的鬥爭，歸功於我們黨和政府對各國人民革命和解放鬥爭的無保留的支持。所有這些使我們的社會主義祖國獲得了全世界勞動者和人民的真誠熱愛和深深的敬仰。

佩奇說，美帝國主義者和蘇聯新帝國主義者的侵略和反革命的活動首先指向偉大的中華人民共和國，因為偉大的中華人民共和國是他們實現主宰世界罪惡計劃的主要障礙，是社會主義和馬克思列寧主義的強大堡壘，是爭自由和獨立、反對帝國主義控制而鬥爭的一切人民的熱情支持者。

佩奇說，但是，偉大的社會主義中國是不可戰勝的。牢不可破的友誼把阿爾巴尼亞人民共和國同偉大的人民中國團結在一起。這是由我們兩個馬克思列寧主義的黨及其領袖恩維爾．霍查同志和毛澤東同志締造的友誼。這一友誼是在反對帝國主義和現代修正主義、捍衛馬克思列寧主義、爭取世界社會主義和共產主義的勝利的共同鬥爭中誕生和鍛煉起來的。

佩奇最後說，阿爾巴尼亞人民引為自豪的是，領導我們黨和我國人民的是我們黨和我國人民的敬愛的領袖和親愛的導師恩維爾．霍查同志，他在三十年中領導我們從勝利走向勝利。

佩奇的講話受到與會者的熱烈歡迎。大會洋溢着戰鬥團結氣氛。

十個產油國對抗西方石油壟斷企業

石油談判告破裂

出口國下週商是否截斷油源

預料石油供應在三個星期內可能減少八成多

【美聯社德黑蘭十三日電】世界十個主要的產油國家同西方石油公司的石油談判經已破裂，今天會議發表公報說，資本主義世界石油供應，將有在三週內減少百分之八十五的可能。

這個具有關鍵性的會議，是昨晚破裂的，出席的人甚至連訂出下次討論的日期，也表示拒絕。

這次會議討論的是新的價格問題，牽涉在內的有伊朗、伊拉克和沙特阿拉伯所代表的石油出口國家組織。沙特阿拉伯石油部長耶曼和伊拉克石油部長哈馬迪今天早上都乘飛機回國了。

伊朗財政部長阿穆扎加爾代表石油出口國家組織說，石油公司的代表，昨天的談判「沒有結果」。他對記者說，昨天的會談舉行了九十分鐘，在會議上，石油公司的代表既拒絕談判，甚至連訂出下次開會的可能日期也予拒絕。

關於假如各外國石油公司不決定日期舉行進一步討論，石油出口國家組織成員國是否切斷石油供應問題，阿穆扎加爾回答說，將在下星期二（一月十九日）召開的石油出口國家組織大會上作出決定。

石油出口國家組織公報說，「假如各石油公司不答應它們的要求，石油出口國家組織就要舉行一次「特別大會」，採取「一致的決定」。」

公報說：「這次會議將使它的成員國實現它們的立法權利」。「根據加拉加斯會議發表的決議，石油出口國家組織與各石油公司會談報告後兩星期，作出一項全體一致的決定」。

【法新社德黑蘭十三日電】西方石油公司昨天在這裏拒絕了十個石油出口國家的三個部長代表團提出的要求，它們認為西方石油公司拒絕談判是「不合理的」。

石油出口國家組織已成立十年，由伊朗、伊拉克、沙特阿拉伯、科威特、卡塔爾、阿布達比、利比亞、阿爾及利亞、印度尼西亞和委內瑞拉組成。這十國出產的石油佔資本主義世界石油需要量的百分之八十五。

上月這個組織在委內瑞拉首都加拉加斯開會，要求新訂價格，並將石油稅率由百分之五十增加至百分之五十五。

石油出口國家組織警告說：「假如這項要求不獲同意，所有成員國將同時採取具體行動」。

英石油股票下跌

【美聯社倫敦十三日電】由於西方石油公司和產油國家之間的談判破裂，今天倫敦股票市場的石油股票大跌。

阿聯阿爾及利亞兩國首腦均支持游擊隊作戰

開羅巴勒斯坦和約旦學生舉行遊行示威

【據新華社開羅十一日電】阿聯總統薩達特十一日在亞西烏特對記者說：「我們支持巴勒斯坦抵抗運動。」

薩達特總統在亞西烏特大學和大學生講話時說，約旦最近發生的事件，是一九六七年戰爭以後出現的最嚴重的事件之一。他指出，他收到的報告說，在約旦發生的事件，使每個關心阿拉伯民族的阿拉伯公民感到憂慮。

他說，在約旦正在進行一個企圖永遠消滅巴勒斯坦抵抗運動的陰謀，並且策劃了消滅約旦河東岸所有的巴勒斯坦人的陰謀。他說，為了保衛巴勒斯坦和約旦人民，他已就此事件寫信給阿拉伯各國領導人。

阿爾及利亞「聖戰者報」十一日發表社論說，阿爾及利亞全國革命委員會主席胡阿里．布邁丁十二日寫信給阿拉伯各國領導人，呼籲阿拉伯各國支持巴勒斯坦革命。

社論說：「約旦當局是為帝國主義、猶太復國主義效勞的。」

布邁丁的信件說：「由於巴勒斯坦抵抗運動遭到鎮壓而在約旦出現的嚴重局勢，目前具有這樣的性質，即執行一項帝國主義—猶太復國主義計劃，要把巴勒斯坦人民完全消滅掉，這一計劃旨在為一個強加於人的解決辦法創造有利形勢，這個解決辦法是以猶太復國主義存在下去為前提的，是符合以色列及其在世界各地的同伙的殖民主義和擴張主義圖謀的。」

信件說：「阿爾及利亞所採取的這一立場是出於始終如一的信念：巴勒斯坦的事業是正義的，迫切需要進行戰鬥，以使整個阿拉伯地區獲得解放。」

布邁丁的信件最後說：「我們支持任何如下的倡議：加強阿拉伯人民的鬥爭，以收復我們被霸佔的土地，鞏固巴勒斯坦革命，保護巴勒斯坦革命使它免遭任何威脅，以使巴勒斯坦革命全力以赴地實現自己的目的。」

齊呼口號　高舉標語

【新華社開羅十一日電】在開羅的巴勒斯坦和約旦學生約六百人十一日在約旦駐阿聯大使館前面舉行了六小時的示威遊行，強烈抗議約旦反動當局鎮壓巴勒斯坦游擊隊。

示威者進入約旦大使館，向約旦駐阿聯大使遞交了抗議信，譴責約旦當局妄圖消滅巴勒斯坦革命的陰謀。

憤怒的示威群眾高呼口號：「打倒企圖取消巴勒斯坦革命的陰謀！」「約旦人民和巴勒斯坦人民是一家！」「巴勒斯坦革命萬歲！」

巴勒斯坦游擊戰士發動攻勢痛打約軍

安曼市再度爆發槍戰憲兵卡車挨手榴彈

【法新社貝魯特十三日電】巴勒斯坦解放人民陣線突擊隊昨晚向安曼的警察哨所和憲兵軍營發動了三十三次的進攻。巴勒斯坦解放人民陣線突擊隊一個發言人今天在這裏宣布說，在其中的一次襲擊中，突擊隊佔領了一個哨所。

發言人又說，巴勒斯坦解放人民陣線的突擊隊以西山區約旦政府軍陣地，發動了三十二次的進攻。他說，突擊隊使政府軍嚴受重大損失。

【美聯社約旦首都安曼十三日電】安曼今天再爆發槍戰和手榴彈襲擊事件。

約旦政府公報說，在市中心，一小童向停在一家銀行門外的憲兵卡車投了一枚手榴彈，炸傷一名警察。保安隊立即將該地區封鎖，但接着即受到附近山上游擊隊陣地發出的機關槍襲擊。

約旦政府報道，商店已關起鐵閘，街道行人即已絕跡。

東元首告同胞書（要摘）

（上接第一版）

……南越的軍隊在柬埔寨各省以霸主自居，為所欲為，而對這種情況，支持朗諾的那些將軍和上校又怎麼樣呢？他們妄圖以醉酒和大吃大喝來掩飾自己的無能和恥辱！甚至朗諾的主子，美國報刊記者都以驚慌和嚴視的口吻說到這一點。

我們的高棉民族對阮文紹—阮高其的殖民軍所犯下的罪行和無數敲詐勒索，已到了忍無可忍的地步了。

美聯社在一九七〇年十二月二十四日向美國人民供認說：「南越士兵的奸淫擄掠行為，已在整個柬埔寨聞名，使柬埔寨人的憤怒達到一觸即發的地步，同時也使正致力支持南越出兵柬埔寨的（朗諾）政府感到為難。」

阮文紹—阮高其匪徒們這伙南越人，拒絕在法律上承認我國的邊界，他們佔領我們的領海和沿海島嶼，在實際上將我國的許多省份置於他們的殖民統治下，把數十個城鎮和數百個村莊化為灰燼，數以萬計的我國同胞遭到他們的屠殺、殘害、搶劫、凌辱和強奸。正如法新社在去年十二月五日所報道的那樣，朗諾和施里瑪達卻寬恕他們的種種罪行，並且還逼迫我國人民同我們祖國、人民和高棉種族的這些最兇惡的敵人結盟。

朗諾的那些無恥的報刊想挽回面子，可憐巴巴地提醒其美國主子和西貢主子他們曾所謂「許諾」不使柬埔寨從世界地圖上消失。合眾國際社在一九七〇年十二月八日透露說：「今天的報紙要求美國和南越不要忘記他們的這一諾言：「不把柬埔寨變成南越的一個省份」」。

這件在過去嚴守秘密的事，今天向我國人民和歷史證實，朗諾和施里瑪達發動一九七〇年三月十八日的政變，就是為了把柬埔寨拱手交給美國和親美的南越。

今天，真相大白了。而荒謬之極的是，把柬埔寨視為南越的殖民地或正式省份的西貢政權，竟同樣正式地要求柬埔寨支付軍事佔領的費用。法新社一九七〇年十二月十八日透露，朗諾的南越主子要求朗諾至少要給他們四十億瑞爾，這相當於朗諾的「柬埔寨」國家預算的全部收入！

朗諾、施里瑪達以及其他賣國賊就是這樣得到對他們的無恥叛賣的「公道補償」。西貢軍隊搶走高棉公民的大米、魚類、財產和妻子，吞併許多高棉島嶼、城市和省份，燒毀我們數百個村莊的學校、行政建築和高棉式的房屋，將這些村莊分給來自南越的外國家庭，而朗諾政府還必須至少給他們四十億瑞爾！

這是對生活在尚未解放的地區的全體高棉民族的奇恥大辱。

為了報答我國人民的這伙慘無人道的敵人，大賣國賊英丹遮不知羞恥地授予西貢軍事頭目以很高的高棉榮譽稱號，而這些頭目的部隊正在對我國進行殘酷無情的殖民統治，對我國人民進行壓迫。

在這種帶侮辱性的嚴酷事實面前，朗諾方面的軍人（士兵、下級軍官、軍官）中，有的人已經覺醒。

朗諾的電台和報刊對這些軍人接連不斷地開小差並大批投奔柬埔寨民族統一陣線一事感到心煩意亂，加以掩蓋。然而比較正直的一些美國新聞通訊社向世界報道了這些開小差和投誠情況，其數量很大，意義很重要，例如合眾國際社在一九七〇年八月十六日的一則電訊中透露：「一軍方消息稱，一部分柬埔寨軍官在最近幾個星期以來向越共投誠，其中包括某一個省的二十名軍官」……這就是說朗諾軍方本身也供認，有大批軍官——有時在一個省就有二十名——不再為賣國賊效勞，而向被稱做「越共」的柬埔寨民族抗戰陣線投誠。

尚未解放的地區的同胞們：

你們的責任是用各種辦法幫助柬埔寨民族統一陣線及其民族解放武裝力量從我們柬埔寨國土上把朗諾及其匪幫引進來的西貢侵略者、殖民者和壓迫者掃除乾淨，消滅這伙無恥的賣國賊。這伙賣國賊為自私自利地盤踞在金邊，對我們各省人民和我們可愛的祖國所遭受的無法形容的災難、痛苦和凌辱絲毫無動於衷。

在朗諾手下服務的軍人們：

你們的當務之急是調轉槍口，反對美帝國主義及其西貢偽軍，反對美帝國主義的奴才走狗——賣國賊朗諾、施里瑪達、鄭興及其頭目們。

親愛的同胞們：

要解決在柬埔寨所進行的戰爭這一悲劇的問題並不複雜。只要你們有勇氣使美帝國主義的三個主要代理人朗諾—施里瑪達—山玉成最終不能再實施其殖民，我們祖國和人民就將在事實上重新得到在獨立基礎上的和平。

抗議美偽無理迫害

西貢學生掀起怒濤

撒傳單促美軍撤走

成立鬥爭委員會議決要求阮當局釋放學生

【新華社河內十二日電】據越南南方解放通訊社報道，西貢學生掀起了反對美帝及其走狗迫害學生的新浪潮。

去年十二月二十三日夜間到二十四日凌晨，美偽軍警闖入西貢大學生總和明命大學校舍毆打學生，並且逮捕了三百人，美偽集團的這一明目張膽的迫害行動，激起了西貢大學生的極大憤怒。

二十五日夜裏，學生們散發了八十多萬份傳單，強烈要求美國軍隊立即撤出越南南方。明命大學的學生還成立了保衛大學生名譽和生存權利鬥爭委員會，並且作出決議，要求阮文紹—阮高其—陳善謙集團必須釋放被非法監禁的所有大學生，保證西貢傀儡政權恢復被非法監禁的大學生的自由，並且正式向大學生道歉。

二十六日下午，西貢傀儡政權出動一個連和一個排的警察衝進明命大學，鎮壓學生。學生們為了自衛，同偽警察展開了搏鬥。

二十八日，許多西貢學生衝進了傀儡集團「眾議院」的圍牆內，抗議美偽集團迫害學生的罪行。學生們在「眾議院」大樓前掛起標語，要求美偽集團「立即停止違反大學自治權的行動」，要求「立即釋放被捕的大學生」。

學生的鬥爭得到了各界人民的同情和支持，西貢等地的一百多個工人、學生和小商販組織，都強烈抗議美偽集團的暴行，並且警告美偽集團：如果不釋放被捕的學生，他們將展開更猛烈的鬥爭。

尼泊爾人民續示威

表示竭盡全力保衛國家獨立和主權

【據新華社加德滿都十一日電】最近幾天，尼泊爾一些城市舉行集會和示威遊行，抗議印度政府奉行擴張主義政策，表示要竭盡全力保衛國家的獨立和主權。

在尼泊爾最大的工業城市比拉特納加爾，各階層人民八日舉行了大規模的示威遊行。示威者高呼：「我們不能〔illegible〕貪婪和搾油出賣自己！」「我們反對印度的高壓政策！」示威遊行之後，舉行了群眾大會。大會通過了譴責印度政府的決議。決議指出，印度對尼印兩國之間的貿易和過境問題所作的單方面決定，是違背尼泊爾的獨立和主權的。

八日，在尼泊爾南部的伯甘吉，舉行了大規模示威遊行。示威者舉着「我們不怕經濟封鎖」的標語牌。在遊行後舉行的群眾集會上，全國評議會議員和群眾組織負責人一致譴責印度政府對尼泊爾奉行的擴張主義政策。

在卡布雷帕蘭查克縣的納瓦帝也舉行了集會。會上通過的一項決議譴責印度政府對尼泊爾進行經濟封鎖。

在拉利特普爾、希陶拉、甘達基專區的達卡拉、尼泊爾西部的巴拉縣和尼泊爾南部的巴朱拉縣及巴拿縣的人民，最近也舉行了抗議印度政府對尼泊爾奉行擴張主義政策的示威遊行或集會。

幾內亞畢紹群眾集會嚴責葡萄牙侵略

會後工人學生舉行示威

【新華社科納克里十一日電】根據幾內亞民主黨全國政治局的決定，科納克里各基層委員會十一日分別舉行群眾集會，譴責葡萄牙殖民主義和帝國主義大國對幾內亞共和國的罪惡侵略。

參加集會的群眾不斷憤怒地高呼：「打倒帝國主義！」「打倒殖民主義！」「殺死一切賣國賊！」「打倒新殖民主義！」

會後，數百名工人、學生、婦女、士兵、民兵在西德駐幾內亞大使館前面舉行示威，抗議西德當局伙同其他帝國主義國家，積極支持葡萄牙殖民主義對幾內亞人民的野蠻侵略。

縱橫談

維護石油主權的新浪潮

今天，本報刊登了三條有關石油的消息，而且都與美國有關。

第一條是菲律賓兩萬工人學生的反美大示威。這件事情的起因是菲律賓小巴士司機抗議汽油加價而展開罷工，現已堅持到第六天，工人學生們因而在馬尼拉舉行反美集會，上街示威，並且打了幾間美資汽油站。

第二條是柬埔寨王國民族團結政府大臣吉春在北京發表聲明，指責美國勾結泰國傀儡集團、南越阮文紹集團，掠奪柬埔寨的淺海資源，尤其是石油資源。

第三條則是十個出口石油的國家（大多數是中東國家）與西方壟斷性石油公司在德黑蘭就油價加稅的問題進行談判，由於西方公司堅不讓步，結果談判破裂。

三條消息，三個事件，雖然發生在三個不同的地區，但是發生的地點都在亞洲，而且都與維護本國的主權有關。

菲律賓人民反對的是美國石油壟斷資本為所欲為，柬埔寨人民反對的是美帝強加掠奪，石油出口國反對的是美國石油壟斷資本的低價收購。

巧取加豪奪，正好拼湊出美國壟斷資本相勾結的一幅圖畫。它們對外進行經濟侵略，低價入，高價出，既無視人家的主權，又剝削人家的血汗。

近年來，美國在各地推行侵略政策，由於石油是重要戰略物資之一，因此對於各國石油的覬覦，特別加緊。在另一方面，石油壟斷企業的利潤極高，據美國官方估計，可以高達百分之七十三點四。只要到了開採階段，幾年就可以翻本。所以美國石油商也到處活動。

不過，現在世界的風向正在轉變，各國維護主權、反抗超級大國的鬥爭日益高漲。石油問題只是其中問題之一，但是，單是這一問題，已經可以反映出美帝的日子更加難過了。

售軍火給南非遭到反對

希思昨抵新加坡預料將受到圍攻

非洲國家警告英聯邦將解體

【路透社新加坡十三日電】英國首相希思今晚飛抵新加坡，他此行為的是參加英聯邦首腦會議。他將在這次會議上同非洲國家政府首腦們對抗。非洲國家政府首腦們警告說，希思立意向南非出售武器的政策，可能使英聯邦分裂。武器問題將是明天在這裏舉行的三十一國政府首腦會議上要解決的主要課題。

反對這項政策的贊比亞總統卡翁達，在希思到達前不久飛抵新加坡。坦桑尼亞總統尼雷爾與卡翁達總統一樣，如果武器的買賣成交，坦桑尼亞就要同贊比亞一樣，退出英聯邦，而且烏干達和其他非洲國家可能追隨它們退出英聯邦。

不過希思顯然已決定繼續他的政策，而且顯然不會在各國威脅要退出英聯邦的壓力下，屈從他們的主張。英國出售武器給南非的問題，是這次會議上最關鍵的對峙的問題。

「農地重劃」造成的災難

洪流

近幾年來，蔣介石集團在台灣加緊推行所謂「農地重劃」的反動政策，說什麼「農地重劃」的目的在於「改善農業生產環境」，「提高單位面積產量」，有「百利無一害」。儘管蔣介石集團的謊言吹得天花亂墜，卻掩蓋不了事實真象。「假的就是假的，偽裝應當剝去」。「農地重劃」有百害而無一利，它把廣大台灣農民推向更加苦難的深淵。

「農地重劃」以後，台灣農民許多好地變成壞地。在美帝及其走狗的反動統治下，台灣農村土豪、劣紳和蔣介石集團互相勾結，串通一氣，借「重劃」之機，把農民僅有的一點點好地佔為己有。台灣報紙也不得不承認，「農地重劃」過程中，「分配土地和測量極端不公平」，……

「農地重劃」……蔣介石集團在「重劃」時，每「重劃」一公頃土地，農民要負擔偽台幣一至六萬元的「工程費」。農民無力支付，蔣介石集團則以高利「貸」給半數，其餘半數還逼農民以土地抵充。蔣介石集團的捐稅，歷來多如牛毛，又加上這一層盤剝，使農民苦上加苦。除此之外，在「重劃」時，施工設計，錯誤百出，延誤農時，使農民無法耕種。據台灣報紙透露，僅桃園縣的新屋鄉、楊梅鎮兩地就有二百餘公頃土地荒蕪，農民痛苦萬分。

……強徵去的血汗錢，就是這樣裝入蔣介石集團的腰包。

綜所上述，可以看到美帝及其走狗所推行的「農地重劃」，給台灣農民造成無窮災難。最近，蔣介石集團大吹「農地重劃」的所謂「收效」，說什麼「田間農路暢通」，「田間灌溉及排水改善」，「丘塊整齊擴大」，等等，不一而足，耍盡了欺騙伎倆。他們在這裏力圖給人們造成一種假象，台灣農業危機日深，似乎是因為田間農路不「暢通」，排水及灌溉未「改善」，丘塊不「……

……協定」和「農產品銷售辦法」，瘋狂地向台灣推銷剩餘農產品，打擊台灣農業。……

資本主義世界工人運動蓬勃發展的一年

郭志

七十年代第一年，資本主義世界的工人運動出現了蓬勃發展的大好局面。從年初到年底，從西歐、北美到大洋洲，……

……大的一次大罷工。荷蘭也爆發了二十年來規模最大的……

在澳大利亞，去年七月，爆發了七十年來最大的罷工鬥爭。參加罷工的有全國各地的石油、……

……美國通用汽車公司四十萬工人……

普慶　今天四場續映　智取威虎山

「農地重劃」造成的災難

洪流

近幾年來，蔣介石集團在台灣加緊推行所謂「農地重劃」的反動政策，說什麼「農地重劃」的目的在於「改善農業生產環境」，「提高單位面積產量」，有「百利無一害」。儘管蔣介石集團的說客吹得天花亂墜，卻掩蓋不了事實真象。「假的就是假的，偽裝應當剝去」。「農地重劃」有百害而無一利，它把廣大台灣農民推向更加苦難的深淵。

「農地重劃」以後，台灣農民許多好地變成壞地。在美帝及其走狗的反動統治下，台灣農村土豪、劣紳和蔣介石集團互相勾結，串通一氣，借「重劃」之機，把農民僅有的一點點好地佔爲已有。台灣報紙也不得不承認，「農地重劃」的過程中，「分配土地和測量漫無標準」，「重劃」以後，農民「原係肥沃土地，分配結果變成了貧瘠土地；原係集中，重劃後反致分散；原近住所，重劃後遠離住所；原近道路，重劃後遠離道路；原爲水田，重劃後變爲旱田；原靠水源，重劃後靠近水尾，供水不足。」總之，「農地重劃」之後，蔣介石集團、土豪劣紳大獲其利，窮苦農民橫遭其害。這一點並不奇怪，蔣介石集團就是中國反動地主階級的總代表，他的一切政策，無一不是有利於他的主子美帝國主義，有利於剝削階級。

「農地重劃」，蔣幫盤剝，使農民負擔如山。蔣介石集團在「重劃」時，每「重劃」一公頃土地，農民要負擔舊台幣一至六萬元的「工程費」。農民無力支付，蔣介石集團則以高利「貸」給半數，其餘半數逼農民以土地抵充。蔣介石集團的捐稅，歷來多如牛毛，又加上這一層盤剝，使農民苦上加苦。除此之外，在「重劃」時，施工設計，錯誤百出，延誤農時，使農民無法耕種。據台灣報紙透露，僅桃園縣的新屋鄉，楊梅鎮兩地就有二百餘公頃土地荒蕪，農民痛苦難言。但是，農民土地荒蕪，其田賦等各項苛捐雜稅要照樣繳納，大批農民不堪盤剝，紛紛棄耕外逃。

蔣介石集團還借「農地重劃」之機營私舞弊，大肥私囊。蔣介石集團是榨取台灣人民血汗的豺狼，敲詐勒索，無孔不入。乘「農地重劃」之機，他們強奪耕地，行賄走私，偷工減料，無所不用其極。據台灣報紙透露，台灣偽水利局勾結一批地主，爭奪河川剩餘地，高價出售，從中漁利。苗栗地區的僞官吏，在「重劃」中與當地商人結伙，倒賣水泥，大發橫財。廣大農民被強徵去的血汗錢，就是這樣裝入蔣介石集團的腰包。

綜所上述，可以看到美帝及其走狗所推行的「農地重劃」，給台灣農民造成無窮災難。最近，蔣介石集團大吹「農地重劃」的所謂「收效」，說什麼「田間農路暢通」，「田間灌溉及排水改善」，「丘塊整齊擴大」，等等，不一而足，要盡了欺騙伎倆。他們在這裏力圖給人們造成一種假象，台灣農業危機日深，似乎是因爲田間農路不「暢通」，排水及灌溉不「改善」，丘塊不「整齊」。否。蔣介石集團在這裏講的完全是騙人的鬼話，其目的是掩蓋尖銳的階級矛盾和民族矛盾。誰都知道，台灣農業一片蕭條，土地荒蕪，生產下降，民不聊生，完全是美帝國主義侵略和蔣介石集團殘酷統治的結果。美帝國主義早已把台灣變成了自己的殖民地，到處設侵略工廠，建立軍事基地，從農民手裏強佔了大量良田。台灣偽「建設廳」供認：最近幾年美帝在台灣建立侵略工廠，就佔土地達幾萬公頃。美帝國主義還通過同蔣介石集團簽訂所謂「剩餘農產品供應協定」和「農產品銷售辦法」，瘋狂地向台灣推銷剩餘農產品，打擊台灣農業。在美國剩餘產品的打擊下，台灣農作物種植面積連年減少。正如偉大領袖毛主席在一九四九年指出的：「爲了侵略的必要，帝國主義以不等價交換的方法剝削中國的農民，使農民破產，給中國造成了數以萬萬計的廣大的貧困農民……」。美帝國主義嚴重地摧殘了台灣農業，加重了農民的苦難。

具有光榮革命傳統的台灣農民，遭到了美帝及其走狗的殘酷壓迫，不斷同它們進行英勇鬥爭。反抗美帝和蔣介石集團的怒火到處燃起。據報道，一九六九及七〇年，台灣各縣，屢次有農民衝進僞「縣政府」，強烈抗議蔣介石集團強佔他們的農田。距今一個月前，一九七〇年十二月廿三日，苗栗縣頭份鎮農民又勇敢地抗拒美蔣僞「中油公司」以低價強徵土地。廣大農民對「農地重劃」深惡痛絕，有的在自己土地上修建住房，拒絕「重劃」。據台灣報紙透露，新屋鄉有五十多個農民聯名上書，堅決反對「重劃」。反動政府，人民必將以更加強烈的反抗，猛烈地衝擊美帝及其走狗的反動統治，必將遭到台灣廣大農民的更強烈的反抗。

吃雲吞麵須繳筵席稅

浦毅斌

最近，蔣幫頒佈「調整」筵席稅，準備進一步向台灣人民敲骨吸髓。

筵席稅，顧名思義，是酒席稅。但是，在台灣卻並不是這麼一回事。任何一個人，即使進入最小的飯館吃飯，也要被蔣幫徵收筵席稅。

按照蔣幫的規定，在台灣，凡是飲食消費超過十元（新台幣，下同），都要依消費總額，徵收筵席稅。在有女侍者的酒樓、飯店，徵百分之二十；無女侍的酒樓飯店，徵百分之十。

目前台灣百物騰貴，任何一間飲食店，除了「陽春麵」之外，再沒有什麼食物，其定價是少過十元的。吃一碗雲吞麵都算是「筵席」，真是笑話了。因此，筵席稅的對象並不僅僅是高級的消費者，而是廣大的中下市民。

現在，蔣幫要「調整」筵席稅，據說要將起徵點提高。提高若干？未決定。但是，與起徵點同時「調整」的，還有稅率，這就暴露了「調整」的目的，是爲了進一步搜刮。

筵席稅的起徵點的「調整」，反映了台灣物價上漲，台幣貶值。台北「自立晚報」說，過去，台北一般餐廳，一份普通的客飯，定價是十元，如今最少是二十元，漲了一倍。由一份客飯，可以推想台灣的物價。

最近，蔣幫各級財政機構，正開始編製下一年度的財政預算，準備在三月底提交蔣幫有關部門批審（按：蔣幫的財政年度是由每年七月起，至次年六月止）。據台北「聯合報」透露，下年度台灣「省地方總預算」，又將比現年度膨脹九億元。爲了支應日益增加的開支，蔣幫打算繼續加稅；「省財政廳長」杜均衡日前對台灣報紙記者說：「新年度台灣的財政，將是相當艱困的「一年」」。他已經暗示：新年度的支出達一百四十三億元，勢必開徵新稅，提高稅率。

爲了搜刮，台灣「省府」一月二日已同意各縣市當局，在編製新預算時，可以增加各種規費，「以增加財源」。

在台灣，吃的、穿的、用的固然要抽稅，對於飼養牲畜的豬圈、飼養家禽的雞舍，也都要抽稅。台灣人民負擔稅額已經夠高，如今蔣幫又要進一步加稅，公衆的怨憤因此更大。

台灣內外

台蕉輸日銳減

駱達

中南美香蕉大量傾銷日本，打擊台蕉，使台蕉在日本處境更危急。據一月一日「台灣日報」報稱，一九七〇年台蕉輸日的數值，僅爲一九六九年的五成多，即三千三百萬美元。

蔣幫統計，過去，台蕉輸日最多的一年，高達八千餘萬美元。最近六年來，台蕉輸日價值，以去年爲最低，列表如下：

一九六五年	五五三〇萬美元
一九六六年	五二六〇萬美元
一九六七年	五六六〇萬美元
一九六八年	五九七〇萬美元
一九六九年	五九二〇萬美元
一九七〇年	三三〇〇萬美元

台蕉在日的售價，也創最低的紀錄。去年十二月廿七日「經濟日報」載，台灣水果業認爲，今後一、二年內，台蕉對日輸出將出現更低價格。

據「中央社」不得不黯然承認，台蕉輸日銳減，主要原因是無法與中南美蕉的傾銷競爭。「中國時報」一月九日也說，這樣下去，台蕉「很可能就會完全失去在日本的市場」。

台蕉外銷的萎縮，使蕉農憂慮不安。台灣僞「省府主席」陳大慶十分緊張，下令想盡辦法，增加台蕉外銷數量。

高雄農民反抗奪田

台東屏東等縣農民抗租抗捐稅

龐曉

不久以前，美蔣在台北縣林口、台中港等地區強徵土地，激起農民怒潮後，最近又發生同樣事件，台東、屏東等縣農民抗租抗捐稅。

據台北「聯合報」一月七日消息，美蔣在高雄開闢所謂「大社工業區」，一月五日，派「榮民農墾處」官兵強將該地區的農作物剷除，農民憤怒，奮起反抗，包圍了「榮民農墾處」的官員楊春雄、周文泉，毆至重傷。蔣幫「鳳山警察局長」姜振勛帶領警察趕到，楊春雄纔始脫重圍。農民奮發宣稱：如果「農墾處」仍破壞農作物，農民將採更強硬的反抗行動。

去年十二月十七日高雄報紙透露，台東縣東勢鎮因第二期稻被洪水沖走，災情嚴重，農民紛紛要求「鎮公所」派員勘查，減免田租，但「鎮公所」不僅不派人勘災，還加緊催收租穀。受災農民激憤，十六日湧到「縣府」，找「縣長」王子癸理論。

農民指出，他們都承租「縣府」的河川地耕作，本年第二期稻作受水災，每甲（十四畝半）只收稻穀一千多斤，還要償還肥料貸和工資，根本無法繳付「縣府」規定的一千五百斤租穀，所以要求減免。

「縣長」王子癸看到農民衆怒難犯，才答應七〇年租金延至七一年繳納，農民則表示七一年將繼續抗租。

高雄報紙十二月二十日說，蔣幫「台糖公司新營總廠」尅扣工人工資，工人代表林盛、吳仁等提出嚴重抗議。

林盛等指出：他們上午四、五點鐘就到廠工作，晚上六、七時才能回家，每天工作十小時以上，十餘年如一日。工資最高者日薪三十四元新台幣（下同），最低者日薪僅廿八元多，沒有任何福利。按照「工廠法」，工人每日勞動以八小時爲原則，超過八小時，應另加工資。「台糖」一概尅扣他們每天的超時所得。這兩小時的工資，每人每月應爲二、三百元。十餘年來，爲數可觀。他們曾據理向蔣幫各有關機關力爭，迄今沒有答覆。爲此向台灣新聞界揭露被剝削真相，要求社會公斷。

據十二月卅一日的報紙消息，屏東縣里港地區蕉農，堅決抗議蔣幫徵收「蕉園所得稅」。

據稱：該區每公頃水田植蕉約一千八百株，每株生產成本（包括蕉苗、肥料、工資等）共需二十元，十個月後收割，售價二十五元，每株獲利僅五元，一公頃所得不過九千元，但蔣幫徵收「蕉園所得稅」每公頃達二萬五千元。蕉農十個月的辛勞，收穫還不夠繳稅，因此怒氣沖天。

蕉農指出：官府對水田已徵了所得稅，又另定名目徵收「蕉園所得稅」，這是重複課徵，蕉農難以接受。

蘭陽平原農民淚

丁聞

過去的一年，美帝在台灣的經濟侵略更猖獗，蔣幫在農村的搜刮也加緊。台灣農村凋敝愈益顯明，農民的痛苦有增無已。

據台北「自立晚報」十二月廿八日說，台灣公論認爲：台灣「農村危機日趨嚴重；如果生產有了問題，大家的肚皮也就發生大麻煩了！」農村問題「事關民生」，「應該認真地解決，不要弄到就買外國米吃飯」。

吃飯受氣被迫買美資工廠化肥

該報說：台灣農民各項負擔太重，他們終年辛勞，不得溫飽。農民最憤恨的是，美資「慕華公司」壟斷了化肥的産銷，它們的出品，價格高出國際市價兩倍。「慕華」在售價方面已極暴利，而蔣幫買來後又以更高價轉賣給農民，使農民的負荷百上加斤。

蔣幫施行的稻穀換肥辦法，是對農民另一種殘暴剝削的手段。報紙說，農民換來的化肥，多不適用，台灣農田所需要的是硫酸錏，而不是「慕華公司」出產的尿素。但蔣幫卻硬性規定，農民必須以稻穀換取尿素，不能不換。結果，農民只好把換來的化肥，低價賣出，又貼錢去買適用的化肥。在以稻穀換肥料時，驗收人員對稻穀也諸般挑剔，七折八扣，甚至打回票。農民不僅吃虧，而且受氣、受害。

沃野千里農民不能靠耕種餬口

由於蔣幫平時破壞森林，不修水利，以致廣大農村經常受災，每年夏秋失收歉收。但物價不斷高漲，農業成本不斷提高，因此農民收入減少，支出增多，生活愈益艱難。

這家報紙一月五日刊出農村專訪，題目是：「冷眼看田園，今昔迥異；因頓之勢已成，農家一言難盡」；「蘭陽平原沃野千里，稻穀收入不足維生。」

以台灣東部宜蘭縣的五結鄉爲例，該鄉有農民三千戶，耕地二千三百甲（每甲比每公頃少半畝，即十四畝半）。這些年來，每戶農民收成都不夠成本。該報記者訪問了十戶農民，統計每甲稻田第一期（早稻）成本如下：

稻子一百斤，每斤二元六角（新台幣，下同），共二百六十元；

插秧前的翻耕，約需十個工作日，每工工資一百二十元，共一千二百元；

插秧要十個工作日，每工工資一百三十元，共一千三百元；

兩次除草，要十二個工作日，每工工資一百元，共一千二百元；

肥料費約二千六百元；

噴灑農藥四次，連工帶藥，每次三百六十元，四次共一千四百四十元；

收割要十五個工作日，每工工資一百五十元，共二千二百五十元。

全年田賦三千九百四十四元，全年水租六百元，因此，一期的田賦和水租，平均共爲二千二百七十二元。

這樣計算下來，每一甲田，第一期水稻的耕作成本，共爲一萬二千五百二十二元。

晚稻每畝平均只能收八十餘斤

至於收成，第一期水稻（早稻）每甲平均收穫稻穀五千八百斤，即每畝四百斤；第二期（晚稻）平均只收一千二百斤，即每畝八十二斤。以每斤二元六角計算，全年稻收入爲一萬八千二百元。

宜蘭的水稻，第一期收穫量比第二期爲多，因此，農民的工本，集中在第一期。五結鄉的第二期稻穀，由於經常遭受水災風災，收成毫無把握，農民投資比第一期爲少；就算比第一期少一半，也要六千四百六十一元；那麼，兩期工本共需一萬九千元，而收入僅爲一萬八千二百元，農民出汗出力，還要賠本。所以在第二期稻穀成熟時，如果估計收成量在八百斤（即每畝五十五斤）以下，農民就決定不割，任其在田裏腐爛。因爲即使收割，還不夠付收割工資。

報紙說，農民不能靠種稻維生，只好另謀生活，有的到附近工廠做工，有的栽培洋菇，有的擺攤子，做小生意，但仍然不能維持生活，只好向「農會」借貸。據統計，五結鄉農民總共欠「農會」一千六百萬元，貸款者二千三百戶，平均每戶欠「農會」七千元之多。

青壯湧入城市，農村只餘老弱

照蔣幫「農會」的規定，貸款須以田地抵押，三個月滿期，欠戶必須還清本利。但農民連生活都成問題，哪裏有錢還債？到了三個月滿期時，只好更換單據。由於農業凋敝，農民賣土地也沒有人願買。目前農地價格已較前大跌，三年前一甲水田，值二十八萬元，現在降到十一萬元也無人問津。農民不能在農村生活，青壯男女都流入城市，另謀生計，剩下的只是老弱病殘者，農村勞動力出現嚴重的虛脫現象。

台東監獄發生暴動

高杰

據台灣報紙本月六日透露，去年十二月二十二日，台東監獄「囚犯」發生大暴動，反對蔣幫的殘酷折磨。

報紙說，這次監獄暴動是有組織、有計劃的，各監倉「囚犯」「事先聯絡」，當日下午五時許，兩名獄警進入一個監倉點名時，即被「囚犯」包圍，「囚犯」同時打破監倉大門，向外衝出，獄內「秩序混亂」，監獄當局急電求救，大批軍警趕到，使用催淚彈進行鎮壓。

這是繼一九六八年十月六日中秋夜，澎湖監獄「囚犯」發生「鬧監事件」之後，又一次監獄暴動。

這些年來，蔣幫不斷逮捕反對美蔣的台灣人民。被捕者一部分已慘死，一部分還在監獄度着暗無天日的日子。據去年十一月十二日台北「大華晚報」透露，目前，台灣省約有一萬人被蔣幫分別囚禁在台北、新竹、嘉義、嘉義、台南、台中、宜蘭、雲林、高雄、屏東、台東、花蓮、澎湖、小琉球、火燒島以及金門等十六個監獄中。

據蔣幫「中央日報」說，爲了「防止」「囚犯」暴動，最近，台北監獄在監倉內裝設了新式「閉路電視監視機」，監視被囚禁的人；同時加強了監獄的「戒備」設施，預防「囚犯」越獄與暴動。

台灣監獄經常發生暴動事件。這反映了台灣人民對蔣幫統治的不滿，反抗情緒的高漲。蔣幫惶惶不可終日，企圖加強其恐怖統治，加強鎮壓。蔣幫現已宣布，自本月十二日起至二月十日止，台灣地區全面實行「冬防」，禁止人民集會、遊行、「請願」和罷工。目前，台北各公共場所崗哨林立，便衣特務遍佈，對來往路人動輒「突擊檢查」，搜捕所謂「不良分子」。

特稿

資本主義世界工人運動蓬勃發展的一年

郭惠

七十年代第一年，資本主義世界的工人運動出現了蓬勃發展的大好局面。從年初到年底，從西歐、北美到大洋洲，反對壟斷資本剝削和統治的工人鬥爭，洶湧澎湃，匯成巨流，猛烈地衝擊着各國壟斷資本的反動統治，衝擊着整個資本主義世界。

這個鬥爭，充分顯示了資本主義各國人民的新的覺醒，工人階級的強大力量。同亞非拉各國人民反對美帝國主義及其走狗的鬥爭一樣，資本主義世界工人運動的迅猛發展，有力地證明了我們偉大領袖毛主席的科學論斷：「新的世界大戰的危險依然存在，各國人民必須有所準備。但是，當前世界的主要傾向是革命。」

波瀾壯闊的鬥爭

在美國，無論是西海岸的洛杉磯或東海岸的紐約，無論是北部的底特律汽車工業中心或南部的農業區，罷工鬥爭一浪接一浪。一九七〇年一月至九月，美國罷工人數創十多年來最高紀錄。據美國官方顯然縮小了的數字，在這期間，美國共爆發罷工五千多次，參加罷工人數二百四十多萬人，損失工作日四千多萬個。十二月，美國五十萬鐵路工人舉行了全國性大罷工。美國共爆發罷工五千多次。

在英國，工人階級掀起了四十多年來最大的罷工浪潮。僅去年頭十個月，罷工次數就達三千四百多次。參加罷工人數一百五十三萬，損失工作日八百八十二萬八千個，比一九六九年同期增加近百分之五十。六月，二萬多印刷工人罷工，使全國十幾家大報停刊。七月，四萬七千名碼頭工人罷工，使大西洋沿岸四百多處碼頭陷於癱瘓。十月到十一月，十多萬煤礦工人大罷工，使英國關閉了近一半的礦井，減少煤產量二百五十多萬噸。十二月，十二萬五千電力工人大罷工，使全國四分之一的地區成爲一片黑暗，交通陷於混亂，下院的議員老爺們九十年來頭一次不得不在搖曳的燭光下開會。英國工人的罷工鬥爭給了壟斷資本沉重的打擊。

西德去年秋季參加鋼鐵、汽車等行業大罷工的工人達二十七萬人，規模比一九六九年的還大。

在法西斯獨裁統治下的西班牙，罷工鬥爭一年四季沒有間斷過。在西班牙，「罷工」是「非法」的。但是工人階級衝破一切禁令，接連三地舉行罷工。鬥爭波及到煤礦、造船、汽車、電氣、建築、印刷等各行業。甚至在首都嚴密控制下的軍事工業部門也爆發了工人罷工。最近佛朗哥政權迫害巴斯克民族的審判，激起了西班牙十多萬工人連續舉行罷工示威的鬥爭，震動了整個歐洲和世界。

在一向被認爲比較「平靜」的瑞典、荷蘭等資本主義國家，也爆發了空前規模的罷工鬥爭。去年瑞典礦工人舉行了一九四五年以來歷時最長的一次大罷工。荷蘭也爆發了二十年來規模最大的罷工鬥爭。

在澳大利亞，去年七月，爆發了七十年來最大的罷工鬥爭。參加罷工的有全國各地的石油、碼頭、煉鐵、電力、航空、郵政等行業的工人。去年八月二十五日，澳大利亞全國各地一百萬工人舉行三小時總罷工。這在澳大利亞歷史上還是第一次。

英勇反抗　加強團結

一九七〇年資本主義各國工人運動的蓬勃高漲，充分顯示了資本主義國家的工人階級在鬥爭中迅速成長。許多資本主義國家的工人階級以大無畏的革命精神蔑視反動統治集團的「法律」、「法令」，沖破黃色工會的控制，不顧恫嚇和誘騙，堅持罷工鬥爭，越來越富有戰鬥性。

美國五十萬鐵路工人不顧國會通過的強令工人推遲罷工的反動緊急法案，毅然舉行大罷工。十萬貨車司機去年三月罷工時，踢開了黃色工會的反動頭目，自己組織起來進行鬥爭。在罷工中，許多地區的工人拿起武器，用步槍、鳥槍和自製炸彈，狠狠打擊前去鎮壓和破壞罷工的國民警衛隊。反動的俄亥俄州州長驚呼，公路上發生了「公開的戰爭」。

根據美國官方規定，郵政工人是「政府僱員」，罷工就是「對抗政府」，要加以法辦。但是十五萬郵政工人蔑視「法令」，舉行了美國歷史上第一次郵政工人大罷工。尼克松驚惶失措，驚慌萬狀，不得不下令軍隊接管郵政。美國國防人士哀嘆：自從美國開國以來，找不到竟然要動用軍隊來代替公務員工作這樣的先例。

美國工人去年舉行的成百上千次罷工鬥爭是拋開黃色工會頭目，召開工人大會做出決定的。有些工人還自己組織罷工委員會。西班牙巴斯克地區十多萬罷工工人，在街頭築起街壘，同警察搏鬥。法國廣大工人不聽黃色工會的「命令」，在罷工中扣押廠長、經理進行鬥爭。

值得注意的是，各國工人日益把經濟要求同政治鬥爭結合起來，把矛頭指向反動政府的內外政策。西班牙工人喊出了「打倒法西斯」的口號。美國工人走上街頭，同學生、黑人以及各階層人民並肩戰鬥，抗議尼克松政府侵略越南和柬埔寨。日本工人階級和全國人民一道進行鬥爭，堅決反對美日「安全條約」，反對復活日本軍國主義。

資本主義各國工人階級正在日益同各階層人民聯合戰鬥，互相支持。美國十萬貨車司機罷工中，有些地區的罷工首先是由黑人和墨西哥籍工人發起的。他們的鬥爭立即得到白人工人的熱烈響應和支持。在洛杉磯，當地大學生參加了貨車司機的罷工糾察線，並爲貨車司機的罷工鬥爭進行廣泛的宣傳。英國統治集團爲了瓦解工人鬥爭，在同一個工廠裏搞好幾個工會，以便加強控制。但是工人們打破界限，在本廠、本地、本行業內部或行業之間進行串連，搞起了聯合罷工。例如利茲的一萬名服裝工人罷工，最初是從一個縫紉廠開始的，以後擴展開來，使得全城二十多家工廠都停止了生產。

擋不住的洪流

資本主義各國工人鬥爭的風暴，給了壟斷資本沉重的打擊，引起了反動統治階級的極度驚慌。

美國通用汽車公司四十萬工人歷時六十八天的大罷工，使美國汽車工業和其他許多工業大大減產。據美國報刊估計，由於這次罷工，美國一九七〇年國民生產總值損失一百億美元，美國聯邦政府的稅收[illegible]。英國[illegible]。荷蘭航運業工人的罷工也使荷蘭的國際收支狀況進一步惡化。

面對日益高漲的工人鬥爭浪潮，各國統治集團萬分慌張。美國二十五萬郵政工人罷工，使美帝頭子尼克松急忙宣布全國處於「緊急狀態」。五十萬鐵路工人大罷工，更是嚇壞了白宮反動統治。美國國會連夜開會通過一項強令工人推遲罷工的「緊急法案」。尼克松也徹夜不眠，等着汽車把「緊急法案」送來立即簽署爲「法令」。英國保守黨政府也對日益高漲的英國工人鬥爭十分恐懼，不久前急急忙忙抛出所謂「勞資關係法案」，企圖依靠國家機器、「法令」來鎮壓工人鬥爭。

一九七〇年資本主義世界工人運動的蓬勃發展，反映了資本主義國家政治經濟危機的深化和階級矛盾的日益尖銳化。資本主義各國壟斷資本集團爲了轉嫁負擔，必然要加緊向廣大工人和勞動人民進攻。因而也就加劇壟斷資產階級同工人階級之間的階級矛盾，激起廣大工人階級的反抗和鬥爭。在新的一年裏，我們相信，隨着整個世界人民革命運動的更加高漲和資本主義世界日益深化的危機，資本主義各國的工人鬥爭，必將更加波瀾壯闊地向前發展。

（原載八日「人民日報」）

上海市黨代會隆重舉行

（上接第一版）

大會在決議中號召上海各級黨組織，在當前大好形勢下，繼續貫徹執行「九大」路線和政策，「全心全意地依靠工人階級」，依靠工人階級的同盟軍貧下中農，團結一切可以團結的力量，繼續努力作戰，深入開展革命大批判，肅清劉少奇反革命修正主義路線的餘毒，認真搞好鬥、批、改，在上層建築其中包括各個文化領域中對資產階級實行全面的專政，繼續完成「九大」提出的各項戰鬥任務。必須把活學活用毛澤東思想放在各項工作的首位，用毛澤東思想統帥一切。黨的九屆二中全會公報號召，全黨要認真學習毛主席的哲學著作，提倡辯證唯物論和歷史唯物論，反對唯心論和形而上學。大會決心把當前已經蓬勃興起的學習運動，長期堅持下去。

大會特別強調要抓緊幹部的學習，首先是領導幹部的學習。不論老幹部、新幹部，不管工作多忙，都要擠時間，下苦功，學習馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，努力改造世界觀，一定要認真學習，一定要堅持學習。這是每個共產黨員必須做到的第一條。要在階級鬥爭、生產鬥爭、科學實驗三大革命運動中，在批判資產階級、批判修正主義的鬥爭中，提高辨別真假馬克思主義的能力。這是堅定地貫徹執行毛主席革命路線，提高黨的戰鬥力，鞏固無產階級專政的關鍵。

大會分析了上海在完成和超額完成第四個五年計劃中的形勢和任務。大會認爲，上海各級黨組織必須堅定不移地貫徹執行「備戰、備荒、爲人民」的偉大方針，自力更生，艱苦奮鬥，力爭上游，多快好省地建設社會主義，抓革命、促生產，進一步開展「工業學大慶」，「農業學大寨」，「全國學人民解放軍」的群衆運動，突出無產階級政治，狠抓經濟領域中兩個階級、兩條路線的鬥爭，加強黨對經濟工作的領導。要堅決把鋼鐵的生產放在第一位，在國家的統一計劃下，挖掘上海的生產潛力，增產節約，加強戰備，爲中國革命和世界革命作出貢獻。

大會按照黨章規定，充分發揚民主，反復醞釀協商，選舉產生了中國共產黨上海市第四屆委員會。委員會由五十九名委員和十七名候補委員組成，體現了老、中、青三結合。經過第一次全體委員會議選舉和中共中央批准，選出市委常委十六名；張春橋同志爲中共上海市委第一書記，姚文元同志爲市委第二書記，王洪文、馬天水、徐景賢、王秀珍同志爲市委書記。

中共上海市第四次代表大會的召開，標誌着上海市社會主義革命和社會主義建設的新發展。大會決心高舉毛澤東思想偉大紅旗，在以毛主席爲首、林副主席爲副的黨中央領導下，謙虛謹慎，戒驕戒躁，沿着毛主席無產階級革命路線，去爭取新的更大勝利，迎接中國共產黨誕生五十周年。

雅魯藏布江畔軍民情誼深

在喜馬拉雅山下，在雅魯藏布江畔，傳頌着許多軍愛民、民擁軍，軍民團結保衛國防的動人故事。

解放橋

一位八十多歲的門巴族老奶奶，在孫兒的帶領下，好容易來到一座油黑閃亮的鋼絲索吊橋上，老人撫摸着鋼索，久久地撫摸着紅彤彤的「毛主席萬歲」，不斷激動地高呼：「毛主席萬歲！」「毛主席萬歲！」

原來這裏沒有鋼絲索吊橋，只有一條年久失修的藤索橋，橋下是滔滔不盡的雅魯藏布江。人們走在藤索橋上，左右搖晃，提心吊膽，一不小心，就有掉進江裏的危險。這座久經風雨的藤索橋嚴重地威脅着沿江門巴族人民的生命財產的安全，影響邊疆的社會主義建設。

駐守在這裏的邊防部隊某部二連廣大指戰員，遵照毛主席關於「全心全意地爲人民服務」的偉大教導，決定把藤索橋改建成鋼絲索吊橋。戰士們來到江邊，白天，頭頂烈日，不顧生命危險，在江邊懸崖峭壁上施工作業；晚上，住在帳篷裏，睡在沙灘上。他們發揚吃大苦耐大勞的革命精神，經過一年零三個月的日夜奮戰，硬是在兩岸六十多度的石岩上打下兩丈多深的鋼釺，架上十二根一百五十米長的大鋼索，在滔滔滾滾，奔騰咆哮的雅魯藏布江上，建成了一座跨度一百八十米，寬二米五的鋼絲索吊橋。

竣工那天，遠近門巴、洛巴和藏族同胞，一清早就成羣結隊，帶着毛主席的彩色畫像，手捧「阿香酒」（一種玉米釀成的酒），身背山炸餅和香蕉等節日珍品，聚集在橋頭，載歌載舞，歌唱毛澤東思想的偉大勝利，讚頌親人「金珠瑪米」（解放軍）。男女老幼站在橋中，撫摸着黑油油的鋼索，仔細看着那穩固的橋架，心情非常激動。一位門巴族老人說：「我眼睛看不清了，在橋上走走也感到幸福！」爲了表達對親人解放軍的感謝，羣衆一致把這座橋命名爲「解放橋」。

毛主席派來的「阿姆吉」

在門巴族居住的深山老林裏，活躍着一支解放軍醫療宣傳隊。

醫療宣傳隊遵照毛主席關於「把醫療衛生工作的重點放到農村去」的偉大教導，懷揣革命紅寶書，身背藥箱，不辭艱苦，穿林翻山，深入偏僻村戶，熱情傳播毛澤東思想，幫助門巴族人民防病治病。

一天，巴登桑布一位婦女難產，因時間過久，胎兒已死亡，產婦也已處於昏迷狀態，生命危在旦夕。過去，門巴人把這種病叫做「鬼病」。解放軍醫療隊的同志們深深懂得，救活門巴族產婦，就是對吃人的封建農奴社會和劉少奇反革命修正主義衛生路線的有力批判，就是保衛毛主席無產階級衛生路線的戰鬥。醫療隊全體人員牢記毛主席關於「全心全意地爲人民服務」的偉大教導，懷着對翻身農奴深厚的無產階級感情，全力以赴，進行搶救，穿顱取死胎。沒有穿顱器械，他們就用骨鉗代替；沒有產鉗，就用咬骨鉗、敷料鉗代替，將死胎一塊一塊地從母腹往外夾。經過四個多小時的緊張工作，終於使難產婦的生命轉危爲安。產婦的親屬看到自己的親人得救了，情不自禁地高呼：「毛主席萬歲！」他們含着熱淚緊握着軍醫的雙手，激動地說：「你們真不愧是毛主席派來的阿姆吉（醫生）！」

邊疆軍民心連心

去年冬天，某邊防哨所駐地，出現了一場多年罕見的暴風雪。

十多天的暴風雪給哨所帶來了燃料的困難，許多戰士爲了節約燃料，渴了抓把雪，餓了嚼口乾糧。上級知道哨所被暴風雪圍困，燃料發生困難，正在積極地想方設法爲哨所運送燃料。

可是就在這時，哨所缺燃料的消息傳到山下一個村莊。這個村的生產隊長次仁聽到消息後心想：「解放軍和我們翻身農奴心連心，是守衛祖國邊防，沒有一個人民的軍隊，就沒有人民的一切。」於是，他走東家，串西家，號召羣衆爲邊防戰士捐獻燃料，一下就積聚了作燃料的一百多斤乾牛糞。

接着，次仁又帶領羣衆，冒着大風雪，向邊防哨所運送燃料。山路越來越高，風雪越來越大，積雪越來越深，稍不留心，就有掉進雪溝的危險，前進一步都很困難。大家高聲朗誦毛主席語錄：「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」頓時增添了戰勝困難的無窮力量。他們以一不怕苦、二不怕死的革命精神，戰勝了困難，勝利地到達了邊防哨所。

藏族同胞不畏風雪嚴寒，雪裏送炭，戰士們深受感動。[illegible]定需要燃料，便一再婉言謝絕。[illegible]我們翻身農奴的[illegible]一點心意吧！[illegible]瑪米團結得像一個人一樣！」邊防戰士向藏族同胞們表示，一定要提高警惕，保衛[illegible]同藏族同胞們一起，把祖國的西南邊疆建成銅牆鐵壁。

（新華社拉薩八日電）

普慶 · 林江 · 京都 · 大華 · 上元 · 新華 · 利舞臺 · 海運

今天四場續映
智取威虎山

最後兩天
孟甘樑利沽 主演
虎膽忠魂
後天獻映
如狼似虎七金剛

第三週映
優待學界二元四角
滑鐵盧戰役

…人民和戰鬥人民的大陸棚的石油資源和其他礦藏。中東一些產油國家已經迫使石油公司、特別是美國石油公司大幅度提高了原油牌價和石油稅。這些都是世界各國人民爲收回對自己石油資源的權利的鬥爭所取得的新勝利。石油輸出國組織去年十二月份在加拉加斯會議上所採取的立場是對帝國主義、特別是美帝國主義的沉重打擊。

阮高其秘密往金邊

【美聯社西貢十三日電】西貢阮軍司令部宣佈，今天一萬三千名以上的阮軍、朗諾軍發動進攻，企圖打通已被切斷的金邊通往沿海的生命線——五號公路。

據悉，與此同時，南越「副總統」阮高其，在嚴密保護下抵金邊，和朗諾舉行會議，他們討論的問題是有關作戰和朗諾集團對阮軍參與作戰向西貢付出的代價問題。

安曼市再度爆發槍戰　憲兵卡車挨手榴彈

【法新社貝魯特十三日電】巴勒斯坦解放人民陣線發言人今天在這裏宣布，巴勒斯坦解放人民陣線昨晚向安曼的約旦軍隊據點發動了第三十五次的襲擊。發言人又說，在其中的一次襲擊中，突擊隊佔領了[illegible]哨所。

【美聯社約旦首都安曼十三日電】安曼今天再爆發槍戰和手榴彈爆炸事件。據約旦政府公報說，在市中心，一小童向停在一家銀行門外的憲兵卡車投了一枚手榴彈，炸傷一名警察。保安隊立即將該地區封鎖，但接着即受到附近山上游擊隊陣地發出的槍聲襲擊。約旦政府報道，商店已關起鐵閘，霎時間，街道行人即已絕跡。

羣眾心齊 事情好辦

愛國文員座談「智取威虎山」的感受

一羣愛國文員，日前舉行了一個關於革命現代京劇「智取威虎山」彩色電影的觀後感座談會。

參加座談的，有一向不大愛看地方戲劇的青年文員，也有對舊京劇比較熟悉和喜愛的老文員。大家談得很熱烈，從影片內容談到毛主席的革命路線的光輝思想，談到如何做好團結、愛國、反帝工作。大家都感到有所收穫。

體會到毛主席羣眾路線的光輝思想

有一位青年文員表示，劇中的楊子榮是個英雄，但不是「超人」。只有羣眾幫助，發揮羣體智慧，楊子榮才可能隻身深入虎穴，幹了一番英雄的事迹。文員們在談到楊子榮的英雄形象時說，「定計」一場，清楚地展示了，計劃的產生，是經過參謀長的反覆推敲、戰士們的民主會和楊子榮提供了情況、野狼嚎後弄清了情況，「智取威虎山」的完整剿匪計劃才會出現；而常獵戶和常寶兩父女、李勇奇等山區羣眾，對追剿隊提供了很多重要線索和幫助，如指出山後險路、帶路活捉野狼嚎、搜出聯絡圖等，正如參謀長所說：「獵戶對我們的幫助很大……咱們離開了羣眾，就寸步難行啊！」發揮羣力，羣威羣膽，鼓舞、激勵着楊子榮戰鬥在敵人心臟，在關鍵時刻想着「千百萬階級弟兄猶如在身旁」，「一顆紅心似火焰」，就增添了無窮智慧和力量。文員們說：「影片使我們進一步體會到毛主席關於『羣眾齊心了，一切事情就好辦了』的教導，是我們做好團結、愛國、反帝工作的根本保證，『只要大家一條心，就沒有攻不破的山頭！』」

發動羣眾工作有極大的生動的啓發

「過去我對做羣眾工作很不耐煩，覺得羣眾『難查』，費盡唇舌也很難使人家同意自己的見解，看了『發動羣眾』一場，真使我感到慚愧！」一位文員談到影片有關追剿隊在深山老林發動羣眾的描述，深有體會。他說，由於李勇奇長期受「兵匪一家」的反動派重重壓榨，參謀長和戰士們初到他家時還不知來的是自己的親人——工農子弟兵，拿起鋒利的匕首要拚命，把戰士們的好意頂回去。但參謀長和戰士們沒有怪責李勇奇的莽撞，也沒有埋怨李勇奇，不是掉頭不顧，而是耐心細緻地向李勇奇解釋，使他們到林海雪原是為了打土匪，是為了窮人翻身解放，而且用具體行動，使李勇奇認識到「自己的隊伍來到面前」。參謀長和戰士們就是遵照毛主席教導，關心羣眾疾苦，幫助羣眾解決疑難，用實際行動打開局面，把山區羣眾真正發動起來了。這位文員說：「以前自己做一些羣眾工作，就是光靠嘴上說一通，沒有真正關心羣眾的實際生活，沒有在行動上做到與羣眾打成一片，羣眾也就不會把你看成是自己人。看了影片，對我們做好團結一切可以團結的人，壯大愛國反帝隊伍的工作，真是有極大的、生動的啓發。」

處處體現勞動人民愛恨分明的感情

影片中李勇奇、常獵戶、常寶、李勇奇母親等勞動人民的表現，也使文員們深受感動。他們說，在李勇奇、常寶等山區羣眾身上，看到了勞動人民愛憎分明的優秀品質，當他們認識了革命的道理後，就堅決表示「跟定共產黨把虎狼斬」，強烈要求上戰場把敵殺，「擒龍跟你下大海，打虎隨你上高山」，在革命的道路上一往無前。一位女文員還談到，李勇奇母親出場的時間雖然不多，但十分感人，這位老大娘被土匪害得母子分離、孫媳慘死，心中滿懷「咱窮人血淚仇何日能平」的悲憤，到解放軍解放夾皮溝後，老大娘滿懷歡騰翻身的幸福心情，喜看「軍民一家心連心」，「全托共產黨、毛主席的福唷」，處處體現了勞動人民愛恨分明的感情。文員們表示，我們知識分子要向工農羣眾學習，要學習他們愛恨分明的感情，學習他們一心一意為革命的崇高品質。

彩色攝影佈景燈光字幕有新新成就

文員們對影片的彩色、攝影、佈景、燈光、字幕和攝製技術等的新成就，讚不絕口。他們說，影片是按照毛主席教導，做到高度政治內容和完美的藝術形式很好結合的樣板，調動一切盡可能完美的藝術手段，使英雄人物得到鮮明有力的烘托。一位文員說，「打進匪窟」一場，鏡頭處理上處處突出英雄人物，顯示出壓倒一切敵人的氣勢。燈光方面也是這樣，座山雕和八大金剛灰暗無光，就像見不得陽光的魑魅魍魎，即將被掃入墳墓；而楊子榮則自始至終紅光滿面，光采照人，又絲毫不見一圈光圈的追燈痕迹，燈光技術十分高超。另一位文員說，片上字幕也不簡單，字幕擺於畫面適當位置，避免了破壞畫面，字體較小，一筆一劃却十分清楚，每個字幕都不會斷斷續續，邊線利落，就是出現在雪景上的字幕，觀眾一樣清晰可見，雖然是印製字幕這一件小事，也可以看到影片攝製的認真和技術上的成就了。不少文員對影片彩色之鮮艷華麗，更是讚嘆不已。他們說：「這是我們祖國自己生產和沖印的彩色菲林，更加感到興奮和自豪。」他們說：「這是我們看來最悅目、最親切、最愛看的彩色！」

不少文員一再表示，自己一看再看，還覺得意猶未盡，要爭取再看幾次，還要與家人、同事、親友一起去看。他們說，彩色影片「智取威虎山」使人受到感動、啓發、鼓舞、教育的地方真是太多了！

江澳輪今起加班 穗澳輪廿一加班 即日起預售各班船票

【本報訊】澳門消息：為方便港澳同胞回鄉歡度春節，江澳線及穗澳線客輪均加班行走，並由即日起預售各班船票。

江門—澳門線「紅星一二三輪」，日前停航維修，已於前日復航來澳。為了方便同胞返鄉度歲，該輪決定由即日起至本月廿六日（即年三十）加開特別班，每日上午九時自澳開出。

廣州—澳門線「紅星二四二輪」，由廿一日起至廿六日止加班行走，每日澳開下午六時。廿一日前，該輪逢雙日澳開下午四時。

江澳線及穗澳線客輪代理船務行——粵通船務行，為了方便旅客購買船票，即日起在內港十四號碼頭預售兩輪各班船票。售票時間：每日上午九時半至十二時，下午二時至五時半。香港同胞可托澳門親友代為購買。兩輪客票：江澳線全票九元七角，半票五元四角，由船方供應午膳；穗澳線全票十二元四角，半票七元，由船方供應晚膳。

同胞紛作回鄉度節準備 中旅續接辦九條聯運線

包括港穗鐵路聯運、廣東省內一些地區鐵路聯運，以及港澳至拱北中轉聯運等幹線；其他各線已全部滿額

【本報訊】在香港同胞紛紛準備回鄉歡度春節的熱烈情況下，香港中國旅行社辦理春節回鄉聯運手續，除了港穗鐵路聯運，廣東省內一些地區鐵路聯運，及港澳至拱北中轉聯運等幹線繼續接受辦理，其他各線已全部滿額。

中旅社仍接受辦理的聯運幹線如下：

㊀香港—深圳—廣州（鐵路聯運）；
㊁香港—深圳至常平、橫瀝、南社、石灘、仙村、新塘、南岡、吉山、樟木頭、石龍等鐵路沿站（鐵路聯運）；
㊂香港—深圳—廣州至新街、源潭、韶關（鐵路聯運）；
㊃香港—澳門—江門轉棠下、陳山、沙坪、大澤、司前、田邊、水口、長沙、恩平、陽江、溝江、水步、台城、赤坎、蒼城、鶴山、古井、睦西、睦洲（只餘一月十五日、十六日、十七日及一月三十日以後聯運票）；
㊄香港—澳門—廣州（水路聯運）；
㊅香港—澳門—拱北中轉石岐、三鄉、新市、桂洲、容奇、大良、三洪奇、陳村、平洲等各站；
㊆香港—深圳—潮汕專車（只餘一月十五日至二十日聯運票）；
㊇省外五十次直通快車（廣州至上海，只餘一月三十日以後票）；
㊈省外十六次特別快車（廣州至北京）。

同胞回鄉度節者衆 「港澳」辦事處有長龍

【圖】圖為昨日下午中環新填地「回鄉證」辦事處出現的人龍。

美國佬滾了港居民千萬元後 美一「基金」公司被封

「置業投資」辦事處傢俬被拍賣 職員薪金等也無着

【本報訊】估計吸納了港居民逾千萬元的「美國置業投資基金」，主持的美國佬「飽食遠颺」，不知去向，其設在大道中太平行的辦事處在關門閉戶多時後，已於昨晨由法庭的執達吏執行「封閉令」。

這間美國投資公司的被封閉，有兩個可能，一是欠租，由業主申請封閉令，拍賣傢俬雜物抵償租項；一是持有該公司所發的「基金」證書的投資者向法庭提出起訴。這兩個可能都是存在的。

昨晨十時半，「美國置業投資基金（營業）有限公司」的傢俬已全數被搬到太平行樓下的橫巷，傢俬上貼有「打字機、寫字檯、文櫃、梳椅全部出售」的字條，而該辦事處內則點着蠟燭，似乎連電流也被截斷。所有傢俬都是由法庭執達吏派人搬走的。

最近，本港約有五十名該「基金」的投資者們正在準備聘請律師，控告該「基金」騙取了他們一共數百萬港元。除了這五十名投資者外，還有其他的投資者，因此，如果所有該「基金」的投資者聚集一起計算，被騙去的數字，相信有一千多萬元。

除了投資者們被騙外，甚至該「基金」的職員也被騙了薪金、佣金和其他款項。

上星期五，該「基金」的投資者有十五人曾聚集一起想辦法，但是後來投資者越來越多。當他們在一間私人的家庭聚集時，人數已顯然增加。一羣被騙的投資者和被騙的職員還設法在短期內協商，共同採取一致行動。

被騙的投資者中，有三名發言人說，在目前這個階段，如果要聘請律師的話，那可能是沒有什麼用處的了。

前些時候，該「基金」門前貼出通告，要投資者去羅馬總部追問，但羅馬的總部早已為意大利稅務所封，就算是在本港聘請律師，那麼到什麼地方追回騙款呢？

不僅本港的該「基金」職員被騙，該公司一度在倫敦總部的職員也被騙。其中有一名叫查理士・麥斯拉的高級職員就被騙去五萬英鎊的薪金、佣金和雜用，另一個名布朗的職員也說被該公司拖欠一萬四千英鎊。

「美國置地投資基金」辦事處傢俬被貼上拍賣字條

北角觀塘黃大仙 後天局部停供水

【本報訊】港島北角區、九龍觀塘區和黃大仙區，十六日（後天）局部暫停供水數小時，以便水務局安裝水管及檢查輸水管。

港島北角區由十六日下午八時起至翌晨六時，暫停供水十小時，受影響街道樓宇包括和富道六十四號至一三二號，渣華街廿一至廿五號及廿六至六十八號，英皇道三三五號至三三九號、春秧街五五號至一一三號及六十二至一二八號樓宇。

九龍觀塘區及黃大仙區，由十六日凌晨一時起至六時，暫停供水五小時。

美遊客來港減少 去年十一月份 與美經濟危機深化有關

【本報訊】剛發表的來港遊客統計數字顯示：一九七〇年十一月份，遊客只有七萬三千多人，較一九六九年十一月為少。

減幅最大的是美國遊客，由一九六九年十一月的二萬零三百人，減至一九七〇年十一月的一萬七千三百人。美國遊客的減少，與美國政治、經濟和社會危機的深化有密切的關係。去年九月以後，來港遊客即告減少，十月份為七萬九千人，十一月份則只得七萬三千人。

外國遊客通常都乘飛機或輪船來港。去年十一月份由空中來的外國遊客有二萬七千多人，較前年同月的三萬三千多人減少了六千人之多。至於從海路來的外國遊客，儘管有所增加，但增加却不足二千人，兩者合計，仍然比同期減少。

一位馬尼拉的專欄作者最近在論及亞洲旅遊事業的問題時也承認：「有錢的美國人的供應已越來越乾涸了。美國經濟正承受着巨大的壓力，美國人變得『內向』了。」也就是說，經濟危機日益深重的美國，出外旅行的人將可能大大減少了。

在海員工會關懷下 紅藍煙囪老海員 治療補償事解決

【本報訊】曾遭資方一再迫離醫院的老海員高明，在海員工會的關懷和幫助下，在醫院的海員病友支持下，向資方進行說理，終於在本月八日取得病假工資及醫療補償費。他在獲得合理解決的情況下，已離開醫院。

老海員高明，在英資紅錨輪船公司屬下「路絲達隆」輪工作，因膝蓋患關節炎，不能行動，抵港後被送往山頂一醫院留醫。可是病尚未痊癒，資方竟着令院長召警，強將病者趕出醫院，由於病者堅決拒絕和醫院內海員病友的支持，才制止了資方驅趕病者的行徑。海員工會為此派出代表向資方交涉，資方纔負責醫療，發給病假工資。

資方在去年十二月用另一套花招，企圖以院方名義對病者提出所謂「法律起訴」，企圖通過法庭迫害病者。但此事引起了病者和海員病友的更大不滿，立即通知海員工會，向院方提出交涉。在工會不斷努力下，資方只得聘請醫生負責治診病者，最後並答允病者的合理要求，發給三個月半病假工資，另發三個月半薪作醫療補助。病者遂於本月八日離開醫院。

最後消息

土瓜灣凌晨大火 一童疑遭燒死一婦受傷

【本報訊】九龍落山道今晨發生四級大火，一童疑被燒死。發生大火的是土瓜灣落山道二五一號地下一家雜貨店，今晨零時四十分，突然發生火警，火勢越來越大，稍後演變為四級火警。初時接報有兩人被困閣樓，經消防員搜索後，發現一名小孩。此小孩相信已被燒死。一名四十歲婦人逃走時受輕傷。大火於凌晨一時廿八分被救熄。

港日間有大運毒案 由港赴東京三婦女被捕

【本報訊】東京消息：本月八日，東京羽田機場破獲一宗運毒案，三名由香港前往的女乘客被拘捕。被搜出的毒品海洛英，值五千萬日元（約合港幣八十三萬餘元）。

據說，本月八日下午三時半，機場航空公司人員在檢查處等候室的椅子下，發現放有皮大衣，便交給海關。原來皮大衣裏藏有裝滿純海洛英毒品的二十多個塑膠袋，但是却找不到物主，於是查看乘客名單。

被捕的三名婦女，兩名是香港吧女戴芳英（廿二歲）、鄭美蟹（廿八歲），一個是台北的陳玉秀（四十四歲）。據說，陳於前年曾四、五次前往日本。被搜獲的海洛英，總值五千萬日元。

外國拔蘭地加價

【本報訊】外國進口的拔蘭地酒可能於農曆新年後加價。這是入口洋酒商昨日透露的消息。

入口洋酒商說，歐洲拔蘭地加價，將可能影響到香港。而由今年二月起提高的遠東運費，也是導致加價的原因之一。入口商暗示，在今後數星期內，拔蘭地酒將會宣佈起價。據統計，去年一至十月輸入拔蘭地酒四十七萬四千加侖。

今日天氣：輕微東風，下午轉無定向風，天晴，長時間有陽光，但初時有間歇密霧，最高氣溫約二十一度。

昨天的紀錄
氣溫 最高 二十一點六度
最低 十三點四度
陽光 七點一小時
雨量 無

澳門濠江中學招生
學級：五年制中學、小學及幼稚園各級新生
考試：一月廿一日（星期四）上午九時
寄宿：中、小、幼分期一般有男女宿舍
開學：二月八日（星期一）
校址：澳門螺絲山 電話：二三二四
簡章：文匯報、大公報、新晚報
校長：杜嵐

華都國貨公司
晚賓歲酬
大減价
九折優待
特價品除外
日期由一月十一日起至廿六日止
地下商場 增設年宵花市 歡迎參觀選購
香港筲箕灣道四一四號逢源大廈
電話：H-605926 · 605746

天津小米
營養豐富・健脾開胃
強身健腦・煲粥最宜

總銷處：永豐行 香港文咸西街一一一號三樓 電話：H-432160 H-442366
代理處：五豐行
各國貨公司糧食雜貨店均售

年貨大減價 各貨九折

品名	單位	目前售價
特級金魚龍井茶	兩	廿元
一級金魚龍井茶	斤	十七元
一級碧螺春茶	斤	六元八
凌雲白毫茶	斤	五元半
桂平西山茶	斤	十元
一級荔枝紅茶	斤	七元半
一級中國紅茶	斤	七元二
一級祁門紅茶	兩	一元
極品龍井茶	兩	六元
二級龍井茶	兩	二元
南京雨花茶	兩	二元
黃山毛峯茶	兩	三元
雲霧茶	兩	二元
叢芽尖茶	兩	四元
武夷極品名茶	兩	八元
特級水仙茶	兩	二元
極品鐵觀音茶	兩	三元半
一級鐵觀音茶	兩	二元
武夷單欉奇種茶	斤	十五元
老欉水仙茶	斤	十二元八
大紅岩茶	斤	九元
武夷特別水仙茶	盒	十元
武夷提欉水仙茶	盒	六元
黃方圻茉莉花茶	斤	十元
紅方圻茉莉花茶	斤	九元半
方圻中國白茶	斤	六元四
銀毫香片茶	兩	一元半
龍剛香片茶	兩	一元二
女兒香片茶	兩	一元
白毫銀針茶	兩	六元
白毫牡丹茶	兩	二元
壽眉茶	斤	八元
普洱茶	斤	八元
普六安茶	斤	五元六
鐵觀音茶	斤	八元
荔枝紅茶	斤	五元六
水仙茶	斤	十二元八
雲南普洱茶餅	個	十元
孫義順六安茶	盒	九元
五糧液酒	瓶	九元六
蓮花白酒	瓶	八元七
荔枝酒	瓶	五元
五加皮酒	瓶	八元四
紅葡萄酒	瓶	九元七
白葡萄酒	瓶	九元八
桂花陳酒	瓶	七元八
味美思酒	瓶	十一元半
瀘州白酒	瓶	八元九
玫瑰露酒	瓶	九元
紹興花彫酒	瓶	三元四
中國紅仔酒	瓶	十二元半
貴州茅台酒	瓶	十元
山西竹葉青酒	瓶	十元
金像白蘭地酒	瓶	廿三元
人參紅補酒	瓶	十一元
人參石斛酒	瓶	七元
蛤蚧大補酒	瓶	八元半
十全大補酒	瓶	八元
人參酒	瓶	十五元

北河街 彩虹道 彌敦道 裕華國貨 大減價
新設年宵市場：彌敦道分店相連三仟餘呎 後門通庇利金街停車方便

慈雲山徙置區一住戶內 火水爐失火燒傷八人

干諾道中大火慘劇三人被問話

【本報訊】慈雲山徙置區第四十座六樓五二六號，昨晚九時十分，因火水爐失火，燒傷屋內一家七人及一名鄰居，其中五人留醫。

上址戶主吳樹芬（三十五歲，男），當時，與家用火水爐煲東西，詎突然失火，燃着一些塑膠花，惹起火頭。吳家有七人，除其本人外，還有妻子、外母及四女兒（六歲至十二歲），見屋內着火，迅即合力撲救。住在隔鄰的吳樹芬的弟弟吳輝南及其他鄰居亦到來參加救火。

一場工力悉敵的較量 南華今初遇東昇

東昇如練足氣力南華不易言勝 誰能奪得兩分 關鍵繫於前鋒

紡支小球賽 今晚演兩場

南昇決心打好波 兩班主客氣一番

公民乒賽四場結果

足球教練班 定今天開課

流浪洋兵之戰 門票定期預售

慈雲山徙置區一住戶內 火水爐失火燒傷八人

干諾道中大火慘劇三人被問話

【本報訊】慈雲山徙置區第四十座六樓五二六號，昨晚九時十分，因火水爐失火，燒傷屋內一家七人及一名鄰居，其中五人留醫。

上址戶主吳樹芬（三十五歲，男）。當時，吳家用火水爐煲東西，詎突然失火，燃着一些塑膠花，惹起火頭。吳家有七人，除吳本人外，還有妻子、外母及四女兒（六歲至十二歲），見屋內着火，迅即合力撲救。住在隔鄰的吳樹芬的弟弟吳輝南及其他鄰居亦到來參加救火。

經過五、六分鐘撲救，火勢才息，但八人均告受傷送院。

八傷者：吳玉南（廿一歲，男）、吳輝南（廿六歲，男）、吳潔芳（十歲，女），以上三人敷藥後出院；吳樹芬（三十五歲，男）、唐妙（六十八歲，女）、吳健妙（十二歲，女）、吳潔儀（九歲，女）、吳潔玲（六歲，女），以上五人均留醫，其中吳潔玲傷勢較重。

【本報訊】干諾道中大火慘劇，警方疑是縱火案，昨晨有三名男子被帶回警署問話，現場尚未進行發掘，因此失蹤十人尚未有下文。

由於現場搭棚架支撐，防再倒塌，發掘工作可能要於今日下午五時後才能決定。

干諾道中一三九號全部坍塌，一三八及一四〇號局部坍塌。

【本報訊】青山新墟新填地「臨時安置區」木屋，前晚深夜發生大火，焚毀五十八間木屋，近三百人無家可歸。

該區有木屋近千間，發生火警的是「塘壆區」的一戶，一說是火水爐爆炸，另一說是電視機爆炸引起。在深夜十一時許發生大火後，消防喉缺水，要待別處來的大消防車趕到，才在洪水渠汲取海水灌救，阻延了搶救時間。

在這次大火中，有五十八戶人家被焚毀，近三百受災的人，大都投親戚家棲身。災民要求迅速安置。

【本報訊】昨日下午三時，新界錦田錦上路近吳家村一間籮器貨倉發生火警，一批籮器被焚毀。

廿九歲的男子張諧做在救火時左腿受傷。

……警，將她送入醫院。傷者是蕭劉容，十九歲，住新界古洞某農場。

荃灣同胞問當局 救災餘欵哪裏去了？

茨菇灣災民昨再往「理民府」交涉

【本報訊】荃灣同胞於前、昨兩天舉行慰問會，慰問茨菇灣遭受火災、痛失家園同胞。受災的同胞在會上再度要求港英當局從速發放救濟金及合理安置他們，災胞對當局遲遲不解決這些急待解決的問題，十分不滿。

荃灣各業工人和各階層同胞代表在會上再次對茨菇灣受災同胞致以親切的慰問，並表示支持他們向當局提出的三項合理要求。

代表們指出，現在災民食不好，穿不暖，住不安；不能做工，不少居民飢寒交迫，並且有人染病，這是沒有得到合理安置所造成。代表們說，當局不發給災民救濟金是無理的；災民家園財物盡燬，衣着、被鋪、用具等無錢購買，患病無錢治療，當局還存有港九同胞捐助救災餘下的餘款三百多萬元，究竟拿了去作什麼用？不發給災民救濟是何道理？代表們說，當局的做法，已引起荃灣廣大居民的不滿與指責。

他們說，災民衣單被薄，但「理民府」臨時辦事處的綿被卻堆積如山，這又為的是什麼？代表們認為，當局必須迅速徙置全體災民。目前石梨貝有近兩千單位的徙置大廈接近完成，應優先徙置災民；並應立即發放慰問金，立即把社會人士濟助茨菇灣災民的物資全部發出。

又訊，災民代表昨日下午再依約往見荃灣「理民府」，「理民官」一班衞士避而不見，由另一名官員出見，但仍沒有解決災民提出的問題。明日下午二時，災民代表將再前往談判。

災民表示，他們堅持一月十一日向荃灣「理民府」所提出的三項合理要求。

在柬埔寨和香港東南 兩艘港輪先後沉沒

海利號船長墮海失蹤

【本報訊】兩艘香港貨輪分別在柬埔寨湄公河和本港東南偏南海面出事，其中「海利」號船長失蹤。

據外電報道說，四千八百噸的「黃龍」號，本月八日凌晨四時在柬埔寨河良渡口西南偏西三十六里處觸雷沉沒，船上卅五名海員幸無死傷。

運載一千一百噸木材來港途中的「海利」號，九日晚航抵本港東南偏南約四百五十浬時遇到風暴襲擊沉沒，船上三十名海員為一艘經該處的丹麥油輪救起，但該輪船長則失足墮海失蹤。

上述兩艘失事的貨輪海員，全部在港徵聘。有消息說，「海利」號海員可能於今日乘機回港。

「智取威虎山」警句出版

為四屏條形式 可增春節氣氛

【本報訊】為將配合「智取威虎山」的上映和迎接春節的來臨，朝陽出版社最近出版一種「智取威虎山」警句的四屏條。每幅屏條為長四開，米色底，紅邊黑字。掛於牆上，可以鼓舞鬥志，滿室生輝。四屏條內容如下：

㈠明知征途有艱險，越是艱險越向前。任憑風雲多變幻，革命的智慧能勝天。㈡立下愚公移山志，能破萬重困難關。一顆紅心似火焰，化作利劍斬兇頑。㈢刀叢劍樹也要闖，排除萬難下山崗。山高不能把路擋，抗嚴寒化冰雪我胸有朝陽。㈣願紅旗五洲四海齊招展，那怕是火海刀山也撲上前。我恨不得急令飛雪化春水，迎來春色換人間。

這四屏條定價八角，亦可以拆開選購，每張二角，即日起在港九發行。

菲女昏迷床上

遺書說不能再捱下去

【本報訊】一名菲律賓籍女子，昨晨七時卅分，被同屋住客發現昏迷床上，送院救治。

該女子名沈×靜，廿四歲，在啓德機場「免稅酒部」工作，住尖沙咀漢口道四十五號十×樓A座，昨晨七時許，其同屋的一名九歲女童發現她昏迷，即撥電告母。女童母親趕回，在沈×靜的臉頰上打了幾巴掌，見她仍未甦醒，遂報案。警員在其房內檢獲兩個已空的安眠藥樽及遺書一封。遺書內容大意是說：「菲臘，對不起，我不能再捱下去了，因為忍受不住，一死了之。死後不要通知我家人。」

【本報訊】昨日下午六時，一名年約四十歲的男子自李鄭屋徙置區第八座徙置大廈躍下，送院後證實已死亡。

又：昨晚九時，新界大埔新塘村某號石屋有個婦人服滴露自殺，送院救治。她是曾秋雲，廿歲。

昨日下午五時，九龍牛頭角徙置區第四座有個婦人跳樓自殺身亡。死者年約五十歲。

彩竹突降 少女穿頭

【本報訊】昨晚九時，一少女經過深水埗南昌街時，一枝晒衫竹凌空而下，中她頭部，當堂鮮血披面，路人報……

法庭商訊

塗改馬票欲發橫財 一男子反被橫財誤

富家子竟糾黨向小學生做世界

▲一男子塗改一張去年秋季大馬票，欲發「橫財」，前往領取「獎金」時，為馬會職員發覺，被拘。

該男子姓周，三十二歲。他於去年十一月十三日在啓超道購買兩張馬票，後來塗改其中一號碼去「領獎」，詎該「獎」早被人領去，遂告事敗。

▲一名富家子，糾同兩名飛仔，本月七日，在觀塘新區第一座附近一間學校[illegible]小學生[illegible]地方，[illegible]小時[illegible]「世界」，後卒被捕。該富家子名項大偉，廿三歲，無職業，住觀塘月華街五十×號B座。

▲油麻地避風塘填海工程進行中，位於該處的瑞香園艇家菜及租用者，以喪失使用岸海面權利，一度要求當局賠償，但不獲許。昨再向立法局申訴[illegible]。

大埔道元州街間 交通燈明日啓用

【本報訊】交通處稱，設於九龍大埔道、石硤尾街與元州街間路口的交通燈號，將由明日上午十時啓用。

同時，該處一帶將採取以下交通措施：介於大埔道與巴域街間的南昌街，將改為向東北行的單程路；介於南昌街與石硤尾街間的巴域街，將改為向東南行的單程路；介於巴域街與大埔道間的石硤尾街，改為向西南行單程路。

英軍車撞救傷車

【本報訊】昨日上午十時卅分，一輛救傷車正趕往灣仔謝斐道救人，不料在途中被一輛英軍車撞個正着，幸無傷人。

該輛救傷車編號AM五〇X二，當時由天樂里口橫過軒尼詩道，準備入馬師道再轉謝斐道，救運一名車禍的傷者。不料在橫過軒尼詩道之際，一輛編號RN三〇三X的英海軍軍車向救傷車車身猛撞，軍車之右車頭燈撞成粉碎。救傷車不能動彈，後改由另一輛救傷車趕往救人。

港區司機捐款 幫助黃容遺屬

【本報訊】本月×日，大口環道發生車禍，一輛運泥車翻落山坡，司機黃容慘死，遺下妻兒陷入困境。港島區「三互」精神，派代表慰問死者家屬，並協助辦理後事。日前，香港一些工程車、泥車及小巴司機，共籌集得港幣七千八百三十元零二角，派代表送交死者遺孀劉沼英，暫解困難。死者家人深感工人們捐款，極表感謝。

華革新設 手風琴班

【本報訊】香港華人革新協會遊藝部為推進健康的文藝活動，新設初級手風琴丙班，歡迎青年愛好者報名參加。開課日期：一九七一年一月十六日，每逢星期五下午八時至十時卅分上課，另訂一晚小組溫習。上課地點在該會九龍遊樂部，報名日期至明日止。報名地點：九龍佐敦道白加士街五十一號六樓（電話K六六九〇三八）。

兩學生打架

【本報訊】昨日下午三時，堅道培×中學有兩個學生打架，另一學生上前勸架，結果三人俱受傷，送院敷治。

攝影器材商會選出新員

【本報訊】港九攝影器材商會第二十屆理監事職員已選出，名單如下：理事長袁鏡泉，副理事長高培，會務主任伍啓時，財務主任何應球，公共關係主任蘇立斌，福利康樂主任容廣仁，商務主任高華，監事長劉權，副監事長高樹榮，稽核主任吳仲華，審查主任徐淼堂。

中華出入口商會的年貨站

過了尾禡，年關更近了。為了方便會員選購年貨，香港中華出入口商會特別舉辦年貨供應服務站，供應多種年貨，包括瓜子、蓮子、糖、臘腸、臘肉、臘鴨、東菜、粉絲、冬菇、蝦米、魷魚、鮑魚、肉乾、豬肉乾、牛肉乾、中西式糕點、生米粉、花生、各種糖果等等，年貨都包裝妥當，選購十分方便。這些年貨從開箱到磅重、包裝等，都是該會職工和婦女們自己動手，她們利用業餘的時間，熱情地義務為會員服務，對於她們的服務，會員們都表示稱讚。這個服務站從上週三（六日）開始，至一月十九日止，每天下午二時半至五時半。

體育

一場工力悉敵的較量 南華今初遇東昇

東昇如練足氣力南華不易言勝

誰能奪得兩分 關鍵繫於前鋒

【本報訊】南華對東昇第一循環的甲組足球聯賽，今天下午三時卅分在花墟球場舉行；兩隊的預備組於一時四十分作序幕戰。門票統收二元四角。這是一場工力悉敵的聯賽，甲組兩隊到時將各自發揮其應有的實力來爭取兩分。

東昇上週敗給儆園，且失四球之多，主要原因恐怕是他們的球員近來賽事較少，多不在狀態中。實則東昇潛力不錯，其球員一經操練足夠，不致缺氣，便有力可以威脅任何一隊。南華最近則與消防打成和局，表現也算不錯。今天與東昇競逐，正式是一場「五五波」，彼此都有制勝之道，關鍵要看各自前鋒演出如何而定。

東昇前鋒新人胡國雄，傷愈出院不久，不知能否上陣。如鋒線上少了這個很有活力的人，就要靠[illegible]補充，球技究然差些。但有時黃的拚勁比胡更佳，但在前鋒線中較好的合作，是有機贏伏的。南華的彭志光今天上陣與否，尚未決定，但無論如何，南華全體球員的氣力要比東昇略勝一籌，故以氣力來論勝負，則要稍為看好南華。但是，南華鋒線策動進攻的重心是放在黃志強身上，再由陳朝基來配合衝擊，如陳不多自由自帶，較爲孤於合作，則其威脅性確實很大。因此，東昇守衛針對南華的前鋒，要看南華前鋒如何來對症發藥，當可壓制他們的活動。不過，東昇如能減少中間防守的漏洞，似以郭佳賜中堅為較適宜，與羅文強二人聯鋒中堅亦無不可；否則中間防守出現危機，就會受到威脅而致敗了。

總之，這場比賽，兩隊實力接近，尚有劇烈的爭持，究竟誰勝誰負，亦看彼此前鋒如何掌握機會。但機會多的一隊也未必勝，要射門感覺較強的才可得勝；也可說不定會打和。

南華：羅杜石 梁兆華 何承榮 陳錦祥 曾鏡洪 陳朝基 杜生 郭錦洪 黃志強 陳志佳

東昇：郭佳 黃達才 鄭國英 宋柏和 秦禮文 劉志霖 羅文強 程永健 李國強 黎英彬

上下半場共入兩球 星島擊敗怡和 獲金禧杯錦標

乙組決賽荃灣取得冠軍

【本報訊】昨天晚上在大球場舉行的甲組金禧杯足球賽第二回合決賽，由怡和對星島。兩隊在第一回合時打成〇比〇和局，因此昨晚的比賽，勝負關係至要。經過九十分鐘角逐後，星島以二比〇擊敗了怡和，奪得冠軍。同場上演的乙組金禧杯決賽，荃灣以一比一和精工，但第一回合荃灣以三比二領前，總計算入球數字，錦標屬於荃灣。

昨晚的決賽，由於戲碼不俗，而且天氣稍為回暖，臨場觀眾有二萬一千二百零五人，收入四萬九千九百廿二元五角。

比賽開始，星島不斷向怡和進攻。在九分鐘時，星島深入怡和禁區，在怡和後防兵慌馬亂之際，曾聰賢在左邊十六碼處獲得皮球，站地勁射，球在門將仇志強跨下竄入，星島先開紀錄。

怡和積極反攻。十三分鐘，盧洪海獲得隊友供應，將球盤入禁區，星島謝國強從後出腳一剷，將盧鏟倒，球證判罰十二碼球，不料黃文偉在主射時竟告「宴客」，一腳出界，失掉一次扳和機會。怡和不甘損失，繼續追攻，先後有黃文偉、盧洪海和張子佾埋門「攝食」，但不是射歪了，就是被星島門將何容興救去。

卅三分鐘，張子佾得自黃文偉之傳，本也是好機會，但卻把球挑射過高。四十三分鐘，盧洪海盤球直入底線抽射，星島守衛及時撲救，張子佾在亂軍中欲搶射，何容興站得好位置，手到拿來。上半場完，星島以一比〇領前。

下半場，互有攻守。十分鐘，區永雄在陣前四十碼處勁射，中柵彈出，何耀強及時衝前抽射，但又高飛出界。不久，怡和反攻，盧洪海門前抽射，鄭國根飛身欲用頭頂攻門，卻被區永雄解圍，黃文偉雖曾掌握機會，但又射而不中。十七分鐘，張子佾獲得黃文偉供應，欲在禁區處射門，但被星島守衛盯牢，當他推球進入底線勁射時，何容興及時撲出將球救去。

廿二分鐘，[illegible]藍天富之傳，將球推前，[illegible]站在中路的何耀強[illegible]，何耀強從右路及時衝到，勁射入網，星島多入一球，二比〇。

廿九分鐘，怡和[illegible]。卅分鐘，[illegible]黃振烈亦闖上前線射門，被何容興及時撲去。卅二分鐘，怡和盧洪海衝出，[illegible]將球大腳射中，[illegible]。[illegible]仇志強[illegible]一些，仇及時救去，四十分鐘，……不再多失。

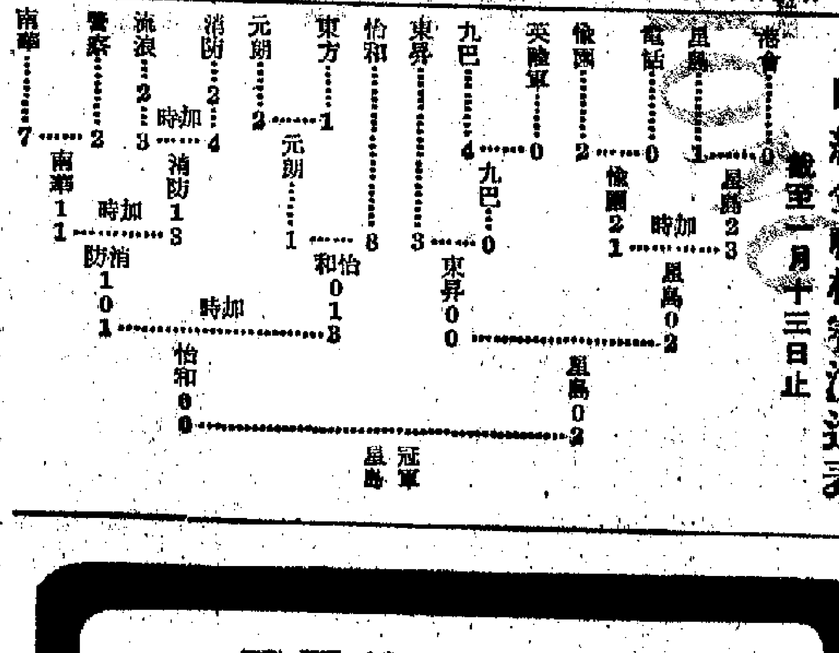
張子佾獲得蕭鎚根傳球，在離門廿碼處起腳，但乏勁道，被何容興接去。直到完場，紀錄未增，星島以二比〇擊敗怡和，奪得金禧杯。

星島：何容興 區永雄 馮紀魂 曾聰賢 謝國強 黃柏寧 袁權益 何耀強 麥天富 區彭年 李炳德

怡和：仇志強 路德輝 梁尚華 盧洪海 黃振烈 鄭潤如 張子佾 黃文偉 龔華傑 鄭國根 麥錦平

甲組金禧杯賽演進表

截至一月十三日止



春節迎戰屈鐵斯隊 足聯明點將

大可挑精拔銳組成強隊

【本報訊】華人足球聯會昨召開執委會議，出席者有任培、周志強、莫慶、彭弓、陳宗抗、樊金滿、張明、袁洪、鄧泰全及胡祖堅等。

會上除通過上期議案外，主要是定於明（十五）日下午六時召開遴選小組會議，組成農曆年初五迎戰奧地利屈鐵斯隊的華聯陣容。

一般估計，這一華聯排陣，大可挑選較多的華人好手，組成實力雄渾的大軍。為了讓足總遴選一支強隊，本來擬於同期點將的足總遴選小組，亦特別讓路，改於下周始行安排港聯、港代表的兩個戰陣。因此，這一次華聯排陣，將不至有何困難。

但是，昨天的會上，卻為了「華聯」班牌的問題引起很多爭論。原來足總在主辦巴西山度士隊訪港的四場比賽中，沒有一場是用「華聯」名義出賽，乃使足聯的一些執委大有意見。在上次的執委會議時，曾通過去函足總交涉，然而，由於足總在「春節波」的三場比賽中又恢復了「華聯」班牌，此事乃暫告擱下。

昨日的會上，有人提議：去信足總備忘，請他們今後邀請外隊訪港比賽，超過兩場者，其中一場必須用「華聯」出戰。但是，有更多的人表示，既然足總在「春節波」中恢復「華聯」出賽，就不必多此備忘之舉，小事化無可也。

詹遜不甘被解職 五人小組今傳訊

【本報訊】被流浪必得利炒魷魚的蘇格蘭球員詹遜，因向足總上訴，由曾健士、甚路士、鄧偉雄、鄧泰全及胡祖堅組成的五人小組定於今日下午六時開會研究其事，必得利及詹遜都將被邀詢問。

詹遜自蘇格蘭來港打職業波，就落到如此地步，是他始料不及的。據他表示，他從來都是規規矩矩，沒有違反會方什麼條例；就算平日有一些小過失，也不致搞到被炒魷魚，又限時邀返其祖家。他說，為了自己的名譽，與向足總上訴同時，並已分別去信蘇格蘭足總及英國職業球員聯誼會求援，希望對他這一個在港無辜的球員有所幫助。

流浪班主必得利則數出詹遜的許多「罪過」，把他說到一文不值。必得利還表示，他已掌握到詹遜違反會約的種種證據，認為此事是「有得爭輸」。一般估計，如詹遜上訴失敗，便要於本月十七日搭機返回老家了。

紡支小球賽 今晚演兩場

【本報訊】新文團結杯小球賽，今晚有兩場在麥花臣球場舉行：七時，龍俱與友對紅孜甲；八時，錄聯對漢雄。

公民乒賽 四場結果

【本報訊】公民杯乒乓球賽，昨天四場，賽果如下：蘇屋B勝海星C五比〇；蘇星A勝海星B五比一；達航勝紅岩五比一；超羣勝絨五比三。

南昇決心打好波 兩班主客氣一番

相與握手互讚對方好野

【本報訊】東昇、南華兩隊今日作聯賽首次交鋒。兩隊都有一定的號召力，預料花墟可能爆棚。

東昇負責人張志誠及南華足球部副主任周志強，昨日在華足聯碰頭握手時，都互說對手實力較強，有取勝機會。這是「先禮後兵」，誰勝誰負，要待今日打過才知。

據兩位負責人表示，雙方都各有一位主將缺陣。東昇是肝病初愈的胡國雄，南華是練波扯傷的彭志光。不過，東昇的前衛將劉志霖今日將可上場，陣容比較完整。計出場的戰將為宋柏和、羅文強、郭佳、秦禮文、黃達才、黎英彬、李國強、劉志霖及鄭國英。南華為羅灶石、曾鏡洪、何承榮、陳錦祥、梁兆華、郭錦洪、杜生、黃志強、陳朝基、陳志佳及陳錦祥。

[illegible]多球員一炮任上陣，影響了實力。該隊的傷兵劉志霖、程永健、秦禮文等，最近除加緊治理外，還加倍操練。星期一及星期三連續兩天的大操後，球員的狀態[illegible]……心打好波。南華[illegible]以實和消防的表現，上次表現不俗，節節領先，只因後勁不繼，乃被追和，為了爭取今日的勝利，亦進行既緊張又認真的操練，球員的信心亦大，所以今日之戰必有出頭。

足球教練班 定今天開課

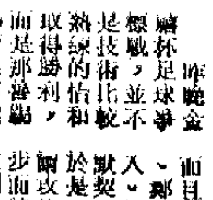
【本報訊】英國足球教練法蘭戴倫，日前飛港，他所主持的教練講習班，定於今（十四）日下午七時在足總辦事處開班，以後逢星期二、四上課，至三月底止。臨場練習則定於每週日上午十時在大球場舉行，參加者須自[illegible]。

流浪洋兵之戰 門票定期預售

【本報訊】流浪對澳洲軍的一場甲組足球聯賽，十七日（星期日）下午三時半在大球場舉行。足總定於十六日上午十時至下午六時在花墟球場館預售門票。

【文訊】今日南昇之戰，是南華作主場。凡持有該會之現年度永遠名譽會長、永遠會董、會長、總理、會員證及紐場捐款手冊、足球名譽證者，可於今午中組開賽前半小時憑上述證件逕到花墟球場山邊入口處換票入場。

星島守中有攻 怡和敗在前鋒



昨晚金禧杯足球賽，並不標戰，星島技術比較純熟的怡和取得勝利，而是那渾厚一「密集防禦」的星島在力守之下把杯捧走。然而，星島守得固然很好，它的前鋒也能夠出較爲實際有效的行動，一方面輔助防守，另方面掌握着兩個突圍而出的機會，射入兩球，奠定了勝局。

賽前，筆者曾經指出，這場決賽如星島能夠搶攻得手而入球在先，是有機會得勝的。因為星島有較強健的守衛，又善於「密集防禦」，是有辦法守「死」怡和前鋒的。昨晚星島所以獲勝，就是以如此道理取得錦標。

人們認為，身為前鋒者，不是單靠腳法將球傳入對方陣地就算，必須盡其技術上的可能，將球射進對方球門，才是盡了責任，達到目的。昨晚的比賽過程中，皮球在怡和前鋒的腳下控制着雖佔有大部分時間，但是，他們多數以短傳，又多短傳，常由盧洪海、鄭國根兩個比較首拚的前鋒先行，得球後卻找不到其他前鋒同時走前接應，只見快慢不協調，製造不出較有效的射門機會。因此，遂形成塵進塵退之局了。

無可否認，怡和在上半場雖先失球，卻多取得中場優勢，亦常在星島禁區地帶之外作騷擾性的傳遞，但甚少作中距離勁射，如此窮海的攻力，何能取勝！

星島能夠越守越穩，主要是謝國強的一次被判「極刑」，仍然得保不失，遂激勵了士氣，以出腳快來打散了怡和前鋒那一貫不實的行動。因此，無論踏平與後軍，在以守爲攻下，終於贏了一仗。但是，星島之勝，仍不能謂爲技術制勝，只可稱爲戰術克敵，若論個人技術，仍非怡和嘢皮。

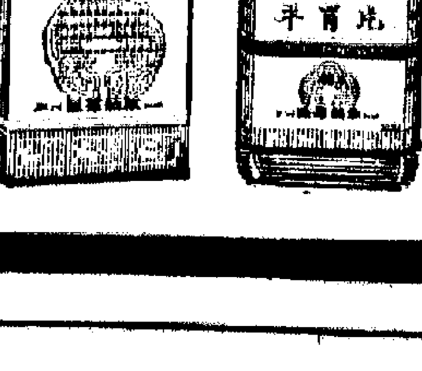
而且往往把射門責任放在盧洪海、鄭國根二人身上，其他甚少涉入。就算間中入入，也必用無大默契的短傳，多傳一步便被阻。於是，他們此種徒具騷擾性的所謂攻勢，遂被星島守衛出腳快一步而將球奪去；加上盧洪海近對空門失機於前，黃文偉主射十二碼副球「宴客」於後，連球運都「輸埋」，故被星島一直守到底，致有下半場多失一球，此球實屬多餘的，關鍵是在上半場，因為星島既能在上半場不被怡和拉平，到了下半場就越加懂得如何去針對怡和的前鋒了。

面臨一場爭標的最後關頭，怡和前鋒竟來如此不濟，是使人料想不到的。至於星島的守衛之有兩球之失，也須負起部分責任，不過，看怡和守衛的演出，還算有力量推動前鋒向前製造機會，此點以其佔有較多中場優勢，就可以說明。故人們認爲怡和之敗，乃敗於前鋒，鋒線主將張子佾在此役中的演出，直不起什麼作用，已有起腳慢之嫌，黃文偉亦如此，欲破星島的密集，只靠盧洪海、鄭國根兩人較有深入……

摩星 廣州星羣藥廠出品

平胃片

平胃片係根據有效古方，以科學製成之中藥精品，功能健胃，調腸。適用於消化不良，神經性胃痛，嘔吐，腹瀉，腹痛，腹氣脹悶等症。胃病是常見疾患，由於胃臟負擔消化工作以供應身體之活力及養料，每天接觸各種食物甚多，因此易生毛病，在胃病形成之後，亦易於時愈時發，須用適當藥品，加以調理，腸病亦然。廣州星羣藥廠出品之平胃片是全部採用中藥製成之成藥（每瓶四十八片），藥性平和而療效顯著，無副作用，患者可以安心服食。本品現已到貨，港九國貨公司各大藥行均售。



經銷處 四和中藥行有限公司 香港大道東一〇八號 電話：七四四二七七 七二七二七一

今年塑膠玩具外銷 香港廠商不敢看好

上季美商壓低盤價並減少訂貨 許多中小工廠現在已開工不足

【本報訊】據港英統計，去年一至十一月港製塑膠玩具（包括公仔）的出口總值為港幣九億一千一百五十萬元，比前年同期七億一千七百三十萬元增百分之十三。但除去出口貨價因通貨膨脹而平均上漲百分之十的因素外，玩具出口量實際進展甚微。

目前，港製塑膠玩具出口，差不多有六成是銷往美國的。其他次要市場則為英國、加拿大、西德、澳洲、日本、荷蘭和比利時等。由於美國經濟危機日益嚴重，去年後期美商來單訂貨已陸續減縮，加上英國商人去年訂購香港玩具已減少，而現在英國的就業和銷貨情況又進一步惡化，故港商擔心今年的塑膠玩具出口生意將更淡。

全港的註冊塑膠玩具廠，現已超過一千一百家，僱用工人逾四萬名。除製衣工業外，塑膠玩具業已是第二位的出口工業。但去年第四季美國訂貨減少，而且壓價訂貨的情形日益加劇，已影響到此間許多中小玩具廠開工不足，利潤減降，有一些工廠甚至因出口生意不前而被迫停業，還有部份小廠則改製專供本地銷售的玩具。甚至一些大廠，現在鑑於今年產品輸美的前景不佳，也已加緊向西德、澳洲、日本、比利時和委內瑞拉等市場開拓銷路。但是，南朝鮮玩具現在也要向西歐、北美增加輸出，這將使港製低價塑膠玩具出口遇到較大的威脅。同時，瑞典和挪威當局為了阻遏通貨膨脹，現已實行凍結國內物價，這對於港製玩具銷在北歐也將有影響。特別是美國的大玩具廠，為了進一步壟斷美國的玩具市場，已採用分期付款方式向當地的百貨公司、零售商推銷玩具；而港製的高級電動塑膠玩具在美國推銷，又很難和日貨進行競爭，這更使此間廠商對今年的玩具輸美生意不敢看好。

去年香港塑膠玩具出口，有四分之三都是中下價貨，附有電動馬達的高檔貨，則只佔四分之一。從這裏也可看出，港製玩具主要是靠工資較低和售價較廉，比較適應歐美市場實際購買力日益低弱的情況，才可以維持產銷有一定的發展。但現在英、美市場存貨滯銷，新單寄來持續減縮，已的使香港玩具出口生意的四分之三都受到影響。目前有一些中小廠正縱傭收縮業務，它們既擔心缺乏出口訂單，又擔心生產成本因通貨膨脹日益加劇而繼續增重，處境相當艱困。

各行各業追收賬欵 期票轉期比較普遍

有些商人遇到困難比往年多

【本報訊】「尾禡」已過，各行各業收賬已全面展開。據銀行人士透露，今年有些行業收賬已感到比往年困難，拖賬的現象亦較為普遍。

早在「尾禡」之前，市上已有好些行業忙着收賬工作，有些即使未收也已提前通知有關客戶有所準備。「尾禡」之後，各行業收賬幾乎已全面展開，追收舊賬同時也暫停賒出新貨，新交易照例要用現款交易。聞說，原料商放給廠家的賬項是如此，一些批發商放給零沽商的賬也是如此。

據銀行人士說，從最近收賬的情形看，今年有些行業收賬比去年困難。比方有些原料商近期向工廠收賬，好些時都被延期，甚至期票也有被轉期的。有些經營疋頭的也遇到類似的情況。有些商號勉強用期票搪塞的也有之。

到目前為止，市面各行業還是在催賬期間，究竟今年農曆年關的賬項結算工作如何，現時估計尚為時過早，因為有好些行業收數照例要收到年卅晚的。一些銀行人士估計，他們今年工業方面出現的困境較多，增加了年尾收賬的困難，但由於人們今年對此已提早注意，且早已審慎放貨，所以這樣對賬項的收取又是有所幫助的。

出口押滙向暢活

經銀行開信用證訂貨卻稀疏

有些廠商趕緊付貨

【本報訊】春節越來越近，銀行的出口押滙業務繼續暢活，出口「買單」接做增多。但進口押滙業務卻開始由旺轉淡。

近日工廠趕貨越來越緊，因為有好些中小廠在節前急需頭寸週轉，所以它們盡可能把應出口的貨都趕在春節前裝出，以便向銀行「賣單」，可得回頭寸週轉。所以，最近銀行的出口押滙業務例常性趨活。據業內人士說，這種現象將會延續至農曆年底。

同一時期，銀行的進口押滙業務卻開始由旺轉淡，首先是新近經銀行開出訂貨的信用證已經減少，因為要訂購的年貨早訂妥，最近已陸續運到，貨商且迅速贖單提貨上市。至於訂購非應節貨物，一般港商照例在此時較少落手，多待春節過後才會恢復訂購。所以，最近新開出信用證轉疏了，但陸續趕到的年貨贖單卻還不少。

國產汽球

有竹節型 拆家連日進貨

【本報訊】春節將到，國產汽球批銷生意很轉旺，因連日來一般拆家扯貨增多，以應港九各流動販商吸入。

國產橡膠汽球，品種有長型，圓型和竹節型等，竹節型汽球分四節。色澤有紅、黃、藍、綠和白色等。規格有大型和小型。據商人說，每年春節前後，汽球銷路是相當活躍的。

榴花糖轉手貨 昨再成數十噸

【本報訊】國產榴花糖和中粒粗砂，昨日轉手貨再成交數十噸。榴花糖分成每噸七百七十五元、七百八十元和七百八十五元，中粒粗砂則成每噸七百四十三元。

東德中粒粗砂期貨，也約有二百噸成交。其中二月上旬到埗和一月付船的碼頭花貨，均成每噸七百五十元，日內到埗的近期貨，則成每噸七百二十五元和七百三十五元。

前日倫敦原糖一月份期貨，每噸升點二五鎊而為四十七鎊半，紐約現貨則由每磅四點五四英仙升至四點五九英仙。國際糖價報高，使此間市場人心向好。

【曼谷十三日航訊】泰國化橡集團「實業部」向國際糖協執行委員會提出要求，將泰糖外銷配額增加至十九萬噸。據說，泰國所得的配額為三萬六千噸，增加配額的要求，是否獲准，下月便可知曉。

沙井蠔豉陸續應市

油器異常搶手

【本報訊】因及時運到應市和拆銷商增加購買，國產蠔豉近日市道活躍。

據經銷商消息，沙井蠔豉中的熟豉，本星期來繼續有貨運到應市，市道暢好。這種貨，過去三天中沽出了五十多件。各級貨的售價如下：一級貨大盤交易每擔二千六百元，小盤交易每擔二千九百元，二級貨每擔二千二百元，三級貨每擔一千六百元至一千八百元，四級貨每擔九百六十元。

生晒沙井蠔豉像熟豉一樣，目前亦當銷，近日的價格在平穩稍有上升。本星期來，沙井生豉沽出了共二百件左右。各級貨的大盤價如下：一級每擔二千二百元，二級貨每擔一千六百五十元至一千八百元，三級貨每擔一千四百二十元至一千四百八十元，四級貨每擔一千三百元。

據經銷商說，近日售出的沙井蠔豉，全部係本地拆銷商所購。因春節即到，拆銷商正在加緊購買年貨備銷。

【本報訊】國產油器異常好銷，近日來貨多即交與各訂戶，最末一批來貨將在下週三（即農曆年廿四）可運到。

近日運到的九江煎堆、龍江煎堆、油角和冬果等，絕大部分已被此間零售商期貨訂入，故貨物抵港均即發出。據商人說，今年國產煎堆油角均具有貨色新鮮，皮薄餡靚，甘香酥脆之特點，故初步銷路已比去年擴大。

據說，今後幾天，國產油器仍將陸續起來，最末一批來貨將在農曆年廿四。

熱門股票連日上漲 股息率已相對下降

國際炒家昨吐出一部分

【本報訊】昨日兩個市場股票成交，共值三千五百四十三萬元，其中新市場佔二千一百六十六萬，舊市場佔一千三百七十七萬，比前天再增一百九十四萬。

昨日股價仍多上升，因此舊市場恒生指數再升答點五五，升為二一七點三六，新市場升一點九。但是，全日股價總的走勢，大致上是上午開市以後一度上升，接着便下降，所以在上午開市不久，多數股票價再創高價位。到了下午，市價降至一定水平轉穩，交投也隨之而疏。因此，漲價的股票已不像前日之多。

近因股價再漲，且漲價的幾乎都集中於熱門股，此一影響之下，而熱門股的息率便相對降，例如滙豐股，息率已降到三厘以下。

對此已注意，昨日，由於倫敦一厘，低兩厘左右的股息，與一般銀行存款利率相比，香港買賣股票的傳統作法，則該股已不相上下了。如果市場買賣股票息率向外國家故意進成風而，讓自己有充分的抛售機會。因此，國際炒家上了手的股票，已有一部份以高價吐出了。

近來股票市場中出現這樣的情形，一般散戶既不買，也不賣。本地炒家則拋出一定數量的股票，使市總的情形雖不如前冷。不過，如果倫敦游資停止活動，或是活動減少，市情將會如何變化？這也是人們最關心的問題。

從昨日上午後初時買家還很多時，情況變化了。以致出客多了。把這種情形同前幾次倫敦游資入市，造成股價上漲的情況比對一下，手法十分相似。根據過往幾次的經驗，後的實情，昨日是國際炒短暫上漲，應是國際炒資金作流動式買賣，不肯放棄力量於流動式買賣。而吸入較多者，多屬於新近流入的資金，也有一部分由外間調來的香港資金。

人們之所以不敢放手買賣，主要是由於股價已漲得相當高，漸漸感到怕「觸手」。但是另一方面，人們對紗票沒有信心，物價越漲則紗票越縮，因此不少人抱與其存紗票不如存股票的心理。如果想既不存紗票，又不存股票，那麼資金投到那裏去呢？有那些工商行業可供投資呢？這是難倒不少人的問題。目前市場中有不少人正為此問題而費盡心思，因為他們一方面怕股市提早轉旺，也將提前轉淡。另一方面也怕到旺季過後，市價將會不會大跌的問題。

白金白銀 市價尚穩

【本報訊】農曆年晚在即，但市面白金價尚穩定，白銀價亦無大起落。

最近飾白金價尚穩定，每兩金住一千二百二十元。同一時期，白金片價起落亦微，英白金片每兩按一千元，日白金片每兩按九百五十元。

至於白銀價近來雖較好，校料條每兩[illegible]八元[illegible]五毫，大頭銀元每[illegible]元，符關銀元每元值十[illegible]元五毫，帆光銀元每[illegible]十五元，新[illegible]稍變[illegible]元八毫。

金價漲破二一九關

每兩比前日上升二元五毫 美鈔與美滙價卻繼續降低

【本報訊】由於倫敦金價上漲所刺激，昨日此間九九金價振升，最高價為二九一．五元。但美鈔、美滙價卻續降。

外電報道倫敦金價每安士漲至三七．九五美元，比前再起了二毫美金，此間九九金價隨即上升，價位重新漲超二九〇關，收市價為二九一．三七五元，比前日收市價漲了二元五毫。

九九金開市二九一．五，此為全日最高價，但不能堅守，不久便順至二九一，上午收市企此價位；午後開市二九一，買家雖低有吸，市又反復回升，收市回挺至二九一．三七五，低落七毫。牌上交收三千五百兩，牌下交收一千兩。

由於買家多，賣家少，美鈔和美滙價續趨下降，昨市美鈔跌至六〇四．七五和六〇四．七五，美滙則由開市的六〇六．二五降至收市的六〇六．三二五。

四種匯價再改低

【本報訊】英國、瑞士園、西德馬和法國的銀行買賣價昨日繼續改低，其中美國每日與元比前少兌〇．二港元，瑞國每百瑞士法郎比前少兌〇．一港元，西德國每百馬克比前少兌〇．一港元，法國每百法郎比前少兌〇．一港元。該四種外匯實價如下：

美滙實價：每百美元兌六〇九．八港元；買價：電匯六〇二．八港元，匯單六〇一．四港元，卅天期五九七．四港元，六十天期五九三．六港元，九十天期五八九．六港元。

瑞士滙實價，每百瑞士法郎兌一四一．八九．九港元；買價：電匯一三九．九港元，匯單一三九．五港元。

西德滙實價：每百馬克兌一六七．八港元；買價：電匯一六五．七港元，匯單一六五．一港元。

法滙實價：每百法郎兌一一〇．七港元；買價：電匯一〇九．二港元，匯單一〇八．七港元。

蕉柑又豐收 連日來量多

日到約五千六件

【本報訊】今年汕頭蕉柑又告大豐收。連日到貨量續漸增加，平均每天約有五千餘至六千件貨物抵港，來量雖不少，但因市場需求大，每天來貨均很搶手。

昨天汕頭蕉柑，最大個當每擔成七十三元；細個滿每擔成五十三元。同時成柑的運有原料蕉柑和潮蕉柑等，潮州蕉柑今年也已運入註市銷售，潮州[illegible]，大盤價繼被扯高，他把最近[illegible]農曆年尾，將一直[illegible]五支庄）成三元三毫。

汕門柴桔來量逐漸增多，昨天又有一千多件登場，貨物開盤很好銷，一級貨每擔成四十元，二級貨成二十九元。

此外，大盛國光蘋果、青島秋梨、長紅梨和天津鴨梨等也續成出不少，各貨價多告企定。

每年輸入七億餘銖 泰臨釀禁紗布進口

白米出口標準價格提高

【曼谷十三日航訊】泰國紡織公會支持泰國他僞集團組織提出的禁止外國紗布進口的主張。

泰國他僞集團組織認為現階段當地布廠正面臨紗布滯銷的危機，要用禁止外布進口來挽救其困擾。而該地紡織公會同意禁止外布進口，認為這樣可望解決一些問題。

現在泰國所進口的外國紗布，每年總值達七億餘銖。

又訊：泰國他僞集團「商業部」十一日調整了米出口標準價格，白米提高，糯米、米碎、米碎等均告穩定。新訂出口標準價如下（單位：噸）：

一等百分百白米六十六鎊，二等百分百白米六十二鎊，三等百分百白米五十八鎊，二等百分百新白米六十一鎊，三等百分百新白米五十八鎊，五新白米五十五鎊，頂上百分五白米五十九鎊，頂上百分五白米五十七鎊，百分之二十白米五十先令，百分二十白米五十三鎊，百分十五白米五十二鎊，一號米碎三十三鎊，特別一號米碎三十二鎊十先令，普通一號米碎三十二鎊十先令，特挑二號米碎三十二鎊十先令，長粒糯米二十七鎊，短粒糯米二十六鎊，一號糯米碎二十三鎊，二號糯米碎二十三鎊，頂上糯米碎三十二鎊，頂上糯米碎三十二鎊。

上述定價，如果每一百公斤，裝兩個新袋，每噸增加一鎊十五先令；若用一個新袋一個舊袋，每噸增加一鎊五先令，至於每裝七十公斤裝一個新袋一個舊袋，每噸增加一鎊五先令，要是兩個新袋每噸

西貢加徵稅額 今年增達七成

【西貢十一日航訊】西貢僞組織決定，加重當地人民今年所負擔的各項稅款。

西貢僞組織去年向人民榨取各項賦稅，總額為九百八十億元，而準備在一九七一年再榨取一千六百八十九億八千元，即比去年增加百分之七十二點五。

在一九七一年搜刮最多的，以僞約稅增加最大，在即照三百四十億元，增加百分之七十九。其次為均攤稅，亦由一百七十億增至三百億，即增加了百分之七十五。此外，其他如各種直接、間接、登記、印花等稅項均比去年增加。

增加一鎊十五先令。

土產出口統計

又，去年泰國各種土產外銷數量如下：

玉米一百三十二萬九千一百七十九噸，木薯一百四十四萬七千九百五十萬零六十，黃麻三十二萬五千噸，蓖麻籽三千零二十一萬噸，糖一千九百八十一噸，烟葉一千九百八十五萬八千五百八十噸，幾花七千五百五十八噸，柚木一萬五千八百六十六噸，棉籽一萬二千噸。

美棉呆定

【本報訊】據美聯社紐約一日電：本月份美棉期貨價格十一日無變，部分期貨微升。一部分五月份期貨收市與早一天收市價相同，其他月份則上升了二十磅價格最高每包上升了二十五英仙。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大和丸	DAIWA MARU(中午)	日本	A11	泛洋
海皇	HOI WONG(上午六時)	新加坡	B1	捷順
大之家	TIJUCA(上午六時)	巴生港	A6	多利順
寶利華利	BONNEVILLE(上午八時)	新加坡	A24	多利順
渣佘士娜	JALAKRISHNA(上午十時)	新加坡	A7	華林
大寶山	TAIPOOSHAN(上午十時)	新加坡	A3	信昌
士巴尼吉	SPAARNEKERK(上午二時)	歐洲	海厦	渣華
扇洋丸	SENYO MARU(中午)	日本	B3	中央
桂林	KWEILIN(晨早)	曼谷	太古塢	太古
麥地堡	MAGDEBURG(上午六時)	歐洲	A25	東方
如雲	RU YUNG(上午四時)	歐洲	A33	港郵
先達賓來	STRATHBRORA(下午五時)	英國	九龍倉	鐵行
莎域	SHAVIT(中午)	日本	A8	新興行
彌和丸	YAWA MARU(下午八時)	日本	B8	大信
成都	CHENGTU(下午七時)	日本	太古塢	太古
汝萊第一	BRUNEI No.1(下午)	婆羅乃	油蔴地	太華
東平	TUNG PING(下午)	高雄	油蔴地	大通
華利沙諾	WARISANO(下午)	印尼	油蔴地	大通
海光	HAI KWANG(下午)	福州	B2	華夏
三大利	STA. MARIA(下午九時)	馬尼拉	B	偉卑
美上美	SUSANNE(晨早)	曼谷	B11	振盛行

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
祐邦丸	YUHO MARU(下午)	新加坡巴生港	B7	太平
海英	HAI ENG(上午八時)	新加坡波斯灣	A26	太平
廣祥	KWONG CHEUNG(下午)	山打根	長沙灣	萬祥源
東方神箭	ORIENTAL ARROW(下午六時)	基隆長堤	九龍塢	港郵
建國	CHINKOA(下午)	卡拉奇波斯灣	A1	鐵行
上島丸	KAMISHIMA MARU(晨早)	古晉詩巫	B5	[illegible]
海隆	HAI LONG(下午)	基隆	[illegible]	[illegible]
羅哈士總統	P.PRES. ROXAS(半夜)	日本紐約	A23	[illegible]
羅美登	LAOMEDON(下午)	日本美國	A32	太古
平壤	PHENIAN(下午)	北朝鮮日本	A34	天祥
華航	HWA HANG(上午七時)	基隆	油蔴地	建華
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
馬德拉斯丸	MADRAS MARU(下午)	日本	A2	大阪

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
金鵝	GOLDEN SWAN	曼谷	B	金榮
萬流	WANLIU(晨早)	澳洲	海厦	太古
利士碧琪	ASTRID BAKKE(上午)	墨洲海峽	A4	鐵行
基隆	KEELUNG	基隆	油蔴地	利通
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	歐洲	A5	福來
東鳳丸	TOHO MARU	日本	B	大信
海國	HAI KUO	基隆	西環碼頭	東海
高麗郵	KOREAN MAIL(上午)	西雅圖	A30	鳳來
台灣	TAIWAN(下午六時)	基隆	台輪碼頭	太古
惠文路	VIMINALE	日本	A	天祥

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大和丸	DAIWA MARU(下午)	新加坡漢堡歐洲	A11	泛洋
威士花利亞	WESTFALIA(下午)	馬尼拉歐洲	九龍倉	捷盛
芭高仙	BARGUZIN(上午)	神戶日本	B10	非士高
大之家	TIJUCA(下午)	洛杉磯溫哥華委內瑞拉	A6	多利順
寶利華利	BONNEVILLE(半夜)	紐約波士頓	A24	多利順
復旦	UNION EAST(上午)	日本紐約	A5	杜華
威靈頓丸	WELLINGTON MARU(下午五時)	新畿內亞	A21	太古
利來二號	LEE LAI No.2(中午)	亞庇	油蔴地	明仁
士巴尼吉	SPAARNEKERK(下午)	馬尼拉日本	海厦	渣華
東平	TUNG PING(下午)	高雄	油蔴地	大信

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
喜鳳	GAY PHOENIX	油蔴地	南安
東方貿易	ORIENTAL TRADER	深水埗	國泰
長巴拉	CHANDPARA	A37	英東
寶瑚	KARANA III	油蔴地	亞非
尚昭丸	SHOSHO MARU	A36	中央
香港飛剪	H.K. CLIPPER	昂船洲西	港郵
普列菲美士	POLYPHEMUS	太古倉	太古
多瑪蘇	TOMBATU	油蔴地	通裕
汎壽聲	PANDO SOUND	海厦	鐵行
必先達	PRISANDER	太古倉	太古
尼斯蘇達羅斯	NISSOS TAROS	B6	華夏
順利	SIRA	A16	港海
大富	TA FU	B16	大信
泰馬	TAIMYR	九龍倉	實隆
明達	UNION BRENDA	油蔴地	海聯
泰山	TAI SHAN	B14	招商局
新洲一號	GREENLAND ONE	油蔴地	建華
勇士	ROYAL VENTURE	昂船洲西	華光
盛昌丸	SHISHO MARU	A37	中央

長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG"（冷氣設備，八千噸級，時速十六海里）訂一月十七日抵港 卸貨 收貨人請注意：請速移玉步至本公司辦理提貨手續否則代存入貨倉所有費用概由收貨人負責 太平船務（香港）有限公司啓 地址：干諾道中十五號大昌大廈六樓 電話：H二二六一七四（五線）

海皇 M.S. "HOI WONG" 一月十三晚抵港 十四日落貨 十五日開行 直航 新加坡，庇能 本輪則二等全部冷氣設備免上落山 德輔道西永德大廈 接洽 電話：四三五九七八，四〇六三〇十（三至四）二三四十號 捷順船務有限公司啓

SHOFUKU LINE 交和丸 M.S "KOWA MARU" 一月三十日到 二月一日開 直透 新加坡 追鳳丸 M.S. "OIKAZE MARU" 一月三十日到 二月一日開 直透 古晉 詩巫 總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中僑商大廈九〇四室 電話：二四四七六一・二四四七七七

「海光」M.S. "HAI KWANG" 由福州來 約於一月十五日抵港，泊B2泡。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓・電話：二四二二六一

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司 歐洲定期航線 農曆新年前開行 大和丸 M.S. "DAIWA MARU" 泊A11泡 一月十四日落貨 十五日開行 香港漢堡卅二天到達 直航：漢堡、安特衞普、鹿特丹 高定丸 M.S. "KOTEI MARU" 二月三日落貨 五日開行 AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM. LONDON WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG. ALL SCANDINAVIAN PORTS WITH TRANSHIPMENT. 紅海定期航線 海禾快輪 M.S. "OCEAN MERCURY" 二月四日落貨 五日開行 直透：亞丁（ADEN）、吉打（JIDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞喀巴（AQABA） 兼收由 ADEN轉駁下列各埠：ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA, HODEIDAH. 貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 代理：泛洋航運有限公司 電話：232393, 237666, 233375, 234671 澳門代理 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

Japan Line 溫哥華特快航線 日和丸 M.S. "NICHIWA MARU" 一月五日落貨 六日開行 以下各埠由神戶直往：溫哥華 西雅圖 砵崙 及內陸加州各埠 貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：232393, 237666, 233375, 234671 澳門代理 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN 最新型客貨輪時速十八海里冷藏貨位 抵港卸貨後直透新加坡、庇能 本期：一月十六日（泊A3號泡）下午三時落貨 二月二日下午五時開行 貨客惠顧請到中環大廈十九樓本公司接洽為荷 客務部：四四一五八二 業務部：四四一三四二 電話：二四九〇九六（五條線） 順昌航業有限公司啓

名古屋丸 M/V. NAGOYA MARU 一月十六日由日本抵港，一月十七日收貨，十八日開行，直放：新加坡 長光丸 M/V. CHOKO MARU 一月廿一日由日本抵港，一月廿二日收貨，廿三日開行 直放：新加坡 名神汽船株式會社 MEI SHIN LINE 總代理：海外聯合海運有限公司 香港太子行大廈二樓二〇三室 電話：四五七〇四・四五六八〇九

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時24
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時35	4時41
5時54	6時57	4時29	5時39
6時46	7時51	5時27	6時35
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時26
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A）的只在星期日及公眾假期停開，有（B）的只在星期六、日及公眾假期行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時0	下午3時59	上午8時05	上午10時04
下午5時51	下午8時49	上午9時58	下午2時51

風雲雷電

梁羽生

八、閃電手和小魔女

鞭掌爭强

剪長春籠手袖中，大袖一揮，冷冷說道：「來得好！」他還未出手，衣袖已是把楊浣青的銀絲鞭裹住，喝道：「撒鞭！」

楊浣青的銀絲鞭幾乎拿捏不牢，吃了一驚，忙使師門心法，不退反進，借力使力，銀絲鞭抖得筆直，「嗤」的一聲，刺破他的衣袖，脫困而出。這才有空還嘴，冷笑說道：「憑你這點本領，就想奪我的鞭。狗爪子亮出來吧！」但她口裏雖然笑落敵人，心中却已知道對方的本領是遠在自己之上了。

剪長春的衣袖被她的銀絲鞭刺破一個小洞，亦是頗感驚異，心道：「這小魔女果然是有兩下子。」當下哈哈笑道：「你以為我當真奪不了你的鞭麼？瞧着！」雙手倏的伸了出來，掌風一颳，銀絲鞭登時滯過一邊，剪長春伸手就抓。

楊浣青鞭梢一轉，點他的肩井穴，剪長春化抓爲夾，雙指好似一把剪刀，迎着鞭梢便「剪」。說時遲那時快，楊浣青的軟鞭已是倏的變招，從「霸王舉鼎」變爲「鳳騰三絆」，一個圈圈接着一個圈圈的向剪長春捲來。剪長春左掌拍出，右掌中食兩指伸開一剪，只聽得「喀嚓」一聲，銀絲鞭竟然給他剪去了一段。雖然只是短短的一段，楊浣青這一驚可也是非同小可了！

不過楊浣青也並非全無還手之力，鞭梢一斷，她的銀絲鞭已是順勢抖開，閃電般的收了回來，把剪長春的袖子又撕了一幅。

楊浣青倒躍三步，說道：「你剪斷我的鞭，我毀了你的袖，咱們各不吃虧，再來，再來！」其實雖然是雙方各自吃虧，楊浣青吃的虧却是大得多了。

剪長春也不和她計較，淡淡說道：「我先叫你長鞭變短鞭！」雙掌如環，滾斫而進，只見他的衣裳宛似脹滿的風帆一樣，鼓了起來。楊浣青知道他已經運起上乘內功，即使打到他的身上，也是不能傷害他了。

楊浣青心裏想道：「我且和他遊鬥，只要他奪不了我的鞭，鬥個五七十招，我交待幾句門面話，給他來個一走了之，那也不算是敗在他的手下。」

主意打定，銀絲鞭一屈一伸，輕靈翔動變化莫測，剪長春連抓幾抓，果然都沒抓着。

可惜楊浣青要顧面子，本來她倘若馬上就跑是可以逃得脫的，她却要多鬥幾招，變成了弄巧反拙，不知不覺就給剪長春的掌力所困了。

五十招才過，剪長春掌力越催越緊，楊浣青纖腰之際，已是逐漸感到一股無形的阻力，不若初時的靈活了。（二三七）

看來追到頭上

一夏易一

「改天再談吧！晚了。」霽雅說。

「那個傢伙有沒有找你？」我問。

「誰？」

「約瑟夫有沒有找你？」

「改天再談吧！晚了！」

「他有沒有找你？」

「改天再談！」

「那麼，明天晚上我找你！」

「明天不行！你打電話給我就是！」

「打電話未必找到你。」

「我不急，你急什麼？我現在對什麼都不急。我想通了一點。生活永遠會出現問題的。不斷出現的。以爲解決了一個問題就天下太平，那是想得太天真。」

「對！很對！你這句話對我也有用。」

「是麼？再見！」

和霽雅分手之後，在經過一條小巷口的時候，遇着了一個「摘頸賊」。幸虧我口袋裏錢不多，但手錶卻從此報銷，還幾乎弄到窒息。幸虧不是和霽雅一起時遇劫。霽雅常常不敢單獨夜歸，就是因爲同一家必須經過一段僻靜的路。這段路雖然不長，三分鐘就可以走完了。但是，現在治安那麼壞，三分鐘就給歹徒很多機會。這也就是我必須送霽雅回家的一個原因。

給摘頸賊弄得身無分文，只好徒步回家。心想，要是再遇到一個摘頸賊，不知他搶不到錶的時候，怎樣對付我了。從摘頸賊想到一個被劫匪殺死的年輕的親戚。這個可憐的年輕人，剛剛大學畢業，剛剛結婚，剛剛踏入社會，剛剛就業，一切剛剛開始，卻讓這樣意外斬斷了一切。

從這個親戚，想到霽雅的自殺死掉的姐姐，想到霽雅的家庭，我自己的家庭；想到我和霽雅的友誼。

我想，我想，一切個人問題，其實都是社會問題。這樣說來，追本窮源，青年人先投身去處理社會問題，爲人類奠定萬代幸福的根基，是非常非常對的。

我想，我想，想了很多，到了家裏，才知道事情很不妙。家庭問題，個人問題，看來又逼到我頭上，容不得我的思想飛翔，飛翔到那大的社會問題去了。

家裏燈火通明，但卻靜悄悄，只有一個用人和最小的堂妹在家。

「他們把爸爸送到醫院去了。」堂妹凌新說。

「出了什麼事？」

「爸爸從工廠回來就暈倒。」（一三）

姊妹

谷力

十三、一直是遷就

在家裏給寵慣了的如菊，養成驕橫、暴躁的性格，她可以隨意向誰發脾氣，向誰挑剔，向誰撒瘋，向誰謾罵，只有除了比較嚴厲的媽媽，就是對於那位一家之主的爸爸丁大洪也不例外，自然就不必把大姐肖梅放在眼內了。

這時候，她聽得自己激隨肖梅的話沒有得到反應，便得意地從沙發上一翻滾就站了起來，嘴裏哼着個流行時代曲「你真是個大傻瓜」，搖自出門去了。

肖梅望着如菊長髮披肩的背影一直溜去了，心裏覺得很不舒服，她又氣又惱，自言自語的喃喃說起話來：

「我是傻瓜，你才是聰明的！哼，你懂得什麼？你懂得跳舞、打扮、逛公司、找男朋友……」

肖梅說了一大半，這些話，她剛才沒有說出來，也許是覺得省得跟如菊嘔氣，又也許是慣於向如菊遷就。遷就，遷就，遷就，如菊今年快滿十五歲，肖梅從懂事的時候起，就一直向她遷就。當肖梅還是個小孩子的時候，就已經懂得這樣做了，那是爸爸教她這樣做的。還記得，如菊初進幼稚園讀書，每天放學回家，除下了掛在肩頭上的小書包，爸爸就盯着肖梅喊：「把書包接住——」肖梅剛把妹妹的書包接住，妹妹躺在沙發椅上，把雙腿一伸，爸爸又盯着肖梅喊：「給妹妹脫鞋——給妹妹脫鞋——」於是肖梅又忙着彎下身去給妹妹脫鞋。那時候，肖梅讀二年級了，在立小學的功課多，晚上一家人都去睡了，她還得在燈下去一筆一筆書寫那還沒有完成的課業。可爸爸就是不讓，他又是盯着肖梅喊：「妹妹要睡了，快熄燈——快熄燈——」肖梅也就只好連忙熄燈爬上床去睡覺。第二天，當然得天還沒亮就起來把功課做好，小手執着枝鉛筆就不知在課業本子上畫了個什麼。有一天，爸爸翻起她的功課來看，自然又是說：「看，寫出個什麼？如菊的字就比你的要好！」

小說林

大衣傳奇

辛海

半月掌篇　年年爲大衣操心

耳畔交響着孩子們的嘈咽聲，和筷子扒飯敲打瓦碗的聲音，他邊吃飯，邊動腦筋，過一會，搖搖頭，說：「……還是行不通。」錦雲低垂臉兒吃飯，一天的車縫工作，使她比離鄉壯子餓。

「請病假要有醫生證明。」他說。

「隨便找個醫生寫張證明好了。」錦雲媽忍不住插嘴。

「不能，他們商行有特約醫生的呀！」錦雲代替他回答媽媽。

「到除夕前一天，我請假回大澳，說媽媽有重病，可以了吧？」他忽然放下筷子。

「你認爲可行就行好了！」錦雲的聲音，是穿過擠滿在嘴裏的飯菜說出來的。

片時的沉默，在三十火的電燈光下，本來有一點點光采的臉，又沉暗下去。他說：「不成！不成！」

「怎麼又是不成？」

「後天假期，公司裏幾個同事要去大澳，找我做嚮導，他們還要去姆媽住的地方歇歇腳，怎可以一兩天後便說她患重病呢？」

「不會得到急病嗎？特別是年邁的老人家。」錦雲抽起身來去盛飯。

「才一兩天時間，使人懷疑，容易穿煲。」

「再去找尾房賣魚歌借一百塊錢吧！」錦雲放下碗筷。

「不，人家日子也不好過，可一不可再。」他搖手又搖頭。

「乾脆花幾十塊錢，去故衣店挑選一件合心水的半新大衣，實際得多。」

錦雲這個提議，較有吸引力，他睜睜眼睛，稍露喜色地睨視她：「對，我怎麼不想到故衣店？我反正求其有件像樣子的大衣穿在身上，在晚宴充充場面就行啦！爲什麼一定要買新的呢？爲什麼一定要買新的呢？」

「說幹就幹，[illegible]，我跟你一[illegible]店走走。」錦雲[illegible]。

他欣然地向她豎起個大拇指：「真行，還是你想得到。」

「早就想到故衣店，就怕你不贊成買別人穿過的舊大衣。」錦雲說。

「只要穿在身上過得去就成啦。」他說。

「真是，年年都爲大衣操心。」錦雲嘆一口氣。（十三）

手術刀下

李晡

對！同事們經常對羅富壽調侃，每逢他做壞了一件事而自怨自艾的時候，同事們就跟他開玩笑：「誰教你起名叫羅苦受（羅富壽），這就是自作自受！」

羅富壽對同事們的調侃，唯有置之一笑。

不過這一次羅富壽却極力反對人家說他羅苦受，因爲他總認爲自己的的確確是患了病，而且是相當嚴重的病。

他對那位大醫生佩服得五體投地，假如那位大醫生對他說：「羅先生，你並沒有病！」那時，他會忘記一切，馬上恢復過去的生活，天天泡在麻雀牌上，甚而通宵達旦。說是爲了慶祝自己的健康。假如醫生說：「羅先生，你的病呀……像是……像是……」他可能會立刻暈倒過去，立刻像百病叢生，命不久矣！

他那天到大醫生那裏，醫生沒有給他下結論，只說：「全身檢查的結果，還沒有什麼顯著的病徵發現。我建議明天再檢查一下。」

他沒有暈過去，但心裏禁不住撲通撲通的跳。

「別緊張，我必須和你詳細的檢查。也許，你根本沒有病。」（十三）

向雅麗絲爛纏死寃

精仔明　李中人

發哥聽見精仔明車大炮，心中暗笑，笑笑口的在拔鬍鬚，沒有拆穿他。

不久，雅麗絲下課了，精仔明連忙上前截住，霸硬落拖，要請雅麗絲去大酒店飲下午茶。

「不去！」雅麗絲一口拒絕。

精仔明雙手攔着雅麗絲，冷笑曰：「一定要去，我有很多說話要對你講。」話口未完，忽然被人一推，回頭一望，乃是司機發哥。

「事頭吩咐，三姑娘放學就要回家，」發哥曰：「查理鄭，好狗不當路，唔該借歪。」

精仔明在很多女學生前邊，被發哥粗暴地推了一下，覺得大失面子，不勝憤怒，抬頭望了發哥一眼，見他神高神大，奈他不何。只好拉着雅麗絲的手，哀求曰：「雅麗絲，我真係有好多話對你講。」

雅麗絲在發哥保護之下，上了汽車。精仔明想拉車門，發哥曰：「細佬，唔該斯文的得冇？」

「我同三姑娘有話講，關你乜事？」

「當然關我事。」發哥曰：「事頭叫我來接三姑娘放學，當然我要揸佢返去。」

精仔明望着汽車開走了，越想條氣越唔順，望望手錶

，知道王老虎兩仔爺未下班，於是索性

道，無論如何要跟雅麗絲面談一次。

上到王公館，精仔明如常叫開門。花王走上前來，曰：「鄭先生，對唔住，超哥有電話來過

「點解唔准我入去？我係佢朋友。」

「超哥話你恐嚇佢，你又係唔啱，爲乜事恐嚇超哥？」

「我冇恐嚇佢。唉，總之一言難盡，你放我入去慢慢同你傾。」

花王有領嘢，搖頭拒絕。這時有汽車聲，雅麗絲回來。原來雅麗絲下課後去買了一點東西，所以精仔明還比她先到。

花王開了鐵閘，以爲鄭先生是斯文人，不會進來的，誰知精仔明就乘機走進去，還走到客廳坐下來。不久，入客廳接見他的不是雅麗絲，而是發哥，雅麗絲由後門上樓去了。

發哥也不打話，一手揪起精仔明，捉住他出去。那兩隻沙皮老虎狗，以爲發哥捉賊，飛奔上去跟……（三五八）

夢

林源

一〇四　亞胡不知去向

「我們不談這個好不好？」章太太想換個話題，事實上，她想不出應該怎樣回答胡太太。

「我來，是要問你。」胡太太很執着，「我坐了三個多小時，等你回來，就是要問你這個問題。你一定要回答我呀？」

「我——在想，胡先生是你丈夫，他爲人老實，不會瞞你的。」

「不能保險。以前，他上街踩了女婿螞，回來也告訴我；如今，他遊埠回來，只跟我講了不到十句話——他一定瞞着我什麼，章太太，你說是不是？」

「好了，你太累了。」章太太設法把話題岔開，「你來這裏，告訴了胡先生沒有？」

「沒有。讓他找找我。」胡太太哼哼笑，一會，又皺起眉頭，「要是這個月再沒有志毋的消息，我想去找他。」

「一個人去美國？」章太太大吃一驚。

「我不怕的，去就去。」

「慢，等一等吧，應該有消息的。」

「章太太，以後我常常來，好不好？」

「歡迎，歡迎！」

「我鬧，難得你願意和我談心。」胡太太感激地說：「要不是太晚，一定拉你到我家，有很多話和你談。」

「以後有機會，一定再探你。」

胡太太這才站起來，要走了。章太太不放心，「[illegible]個人……」胡太太說：「我送你。」「不用！」胡太太只好說，「[illegible]」章太太：「你坐[illegible]，無論如何不放你走。我打電話給胡先生，叫他來接你。」

接到胡家的電話，只有[illegible]聲，却沒有人接聽。「奇怪，胡先生[illegible]」章太太抱歉地笑笑，忽然想起什麼似的，「要不，你多坐一會，他一定在找你們家的。」

胡太太也就等下去了，可等了大半個鐘頭，她丈夫依然不見影蹤。

女丑趣劇

香江畫夢錄

聞[illegible]

那角兒的話，是人人聽得出，是放暗箭，箭的靶子，是阮賽嬌。阮賽嬌不大說話，不是不想說話，而是，她心裏，老像濕滿着苦汁。心裏有苦，嘴上也是又苦又澀，越是說話，越是苦澀，倒不如不說的好。

儘管那角兒朝着她放暗箭，她照樣閉着嘴，頂多皺皺眉，鼻翼子一鼓一鼓的，當是她對暗箭的反擊。

那角兒叫桑濛，比阮賽嬌有底子，一些人說，在她們的地方，桑濛的名氣比阮賽嬌響。偏到了這兒，人家只認的一個阮賽嬌，別的，不過是配料，幾乎是可有可無的配料。這叫桑濛怎麼吃得下。

跟桑濛一個想法的還有另外幾個。她們想：「她長的苦瓜臉，唱呀做呀裝腔裝得人起雞皮，想不到這裏的人全不長眼睛沒耳朵，喚到發霉的也當香噴噴。」

桑濛既然首先「發難」，別的也就搶着說話。

「阿濛，枉你有這[illegible]兒的，更要哭吧。這裏的人[illegible]，你却[illegible]，難怪。」

桑濛並不同意這姐兒的話[illegible]：「不是我不想哭，我一直想哭，五歲起就想哭，壞就壞在我哭不出叫不來。這兒的人嗎，他們不是愛哭，只是欣賞別人哭，欣賞別人苦嗓子向人討[illegible]。」

一言一語直像把刀子，要是換了別人，早就光火早就大吵大鬧。阮賽嬌却始終閉着嘴。

姜貴雖是領大家到香港來的頭兒，可不是管家，所以，他也不便說什麼。而且，姜貴對阮賽嬌的被捧上天，也有點酸溜溜的。就更不想說話。

「但這樣吵下去也不是辦法。」姜貴想。「到頭來，可能阮賽嬌和桑濛都要吵着說不幹吧。」

「各位小姐，這樣吵下去難道會有結果？和爲貴呀。我們是爲着有機會才到這兒來？桑濛，你少說兩句吧。阮大姐，送你回酒店好不好？」

「去你的！姜貴，你有什麼倚仗？竟然擺起架子來。是我們抬舉你，你才當領了班，你竟訓起人來了。要不是我們，你只是腳下泥，到這兒，你現在都要作個人踩。偏不賞你臉！」

[illegible]站起來：「姜貴，用不着，[illegible]酒店。省得大家動氣。」

[illegible]

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
亞馬拉	ASMARA	日本	1月16	寶隆
寶林治	PRIMORJE	的港新加坡	1月16	華林
希多	HECTOR	曼谷	1月16	太古
芝納	CHENAB	新加坡	1月16	東方
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	1月16	渣華
大美士	THEMIS	美國	1月16	多利順
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN	美國	1月16	港郵
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	新加坡	1月16	渣華
利巴	NEGBA	美國	1月16	新興行
立端安巴	NEPTUNE AMBER	新加坡	1月16	福來
溫拿莎莉	WONOSARI	印尼	1月16	渣華
些詩囉	CIRCEA	日本	1月16	沙咭
寶功	PARAGON	印尼	1月17	亞非
新非島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷	1月17	福來
航友	GRAND NAVIGATOR	日本	1月17	太平
多加蘭	TOGARAN	印尼	1月17	通裕
力沙馬士基	LEXA MAERSK	馬尼拉	1月17	捷成
波斯頭士	PERSEUS	英國	1月17	太古
海隆丸	KAIRYU MARU	日本	1月17	嘉信
幸新丸	KOUSHIN MARU	日本	1月17	東洋
銀洋丸	GINYO MARU	日本	1月17	協成
長城	KOTA PANJANG	新加坡	1月17	太平
邊館	BENCAIRN	高雄	1月18	邊行
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	紐約	1月18	美輪
浦台洲	POTOI CHAU	基隆	1月18	香島
加利華	KALEWA	新加坡	1月18	新興行
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	1月18	捷成
忌連利安	GLENLYON	日本	1月18	渣甸
光榮丸	GLORIA MARU	日本	1月18	日郵
諾曼萊克	NORMAN LYKES	西貢	1月18	總統
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	三藩市	1月18	總統
第七神戶丸	KOBE MARU No.7	門司	1月18	大倫
邊利融	PENELOPE	意大利	1月19	港海
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	1月19	海聯
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	三藩市	1月19	美邦
紐拔根堡	NEUBRANDENBURG	歐洲	1月19	東方
采興	REBECCA	曼谷	1月19	順昌
亞奇利士	ACHILLES	英國	1月19	太古
美力馬士	MAI RICKMERS	歐洲	1月19	捷成
百高	BURGO	日本	1月19	太平
芬湖	FERNLAKE	巴生港	1月19	多利順
香港生產	H.K. PRODUCER	高雄	1月19	港郵
渣拿嘉娜	JALAKALA	新加坡	1月19	華林
鹽屋丸	SHIOYA MARU	日本	1月19	川崎
海明	HAI MENG	[illegible]	1月20	多利順
華新	VIRGINIA	西貢	1月20	順昌
協瑞丸	KYOZUI MARU	日本	1月20	中央
昭川丸	AKIKAWA MARU	日本	1月20	川崎
伊利洛克士	EURYLOCHUS	馬尼拉	1月20	英迅
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	1月20	捷成
協泰丸	KYOTAI MARU	新加坡	1月20	大阪
文農	MEMNON	馬尼拉	1月20	太古
馬來亞成功	MALAYSIA SUCCESS	高雄	1月20	港郵
宗島丸	MUNESHIMA MARU	日本	1月20	川崎
海興	OCEAN PROSPER	日本	1月20	大阪
汎濤角	PANDO CAPE	英國	1月20	鐵行
魁昆威利	QUEENSVILLE	美國	1月20	多利順
利西菲丸	RECIFE MARU	新加坡	1月20	大阪
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	波斯灣印度	1月20	捷成
復華	UNION FREEDOM	台灣	1月20	道華
華盛頓熊	WASHINGTON BEAR	曼谷	1月20	太平洋
秋吉丸	AKIYOSHI MARU	日本	1月20	大倫
捷豹	JAGUAR	曼谷	1月21	和通
明星	STAR ALDEBARAN	新加坡	1月21	福來
馬天寶	MARTINIQUAIS	日本	1月21	法郵
芝利旺	TJILIWONG	新港	1月21	渣華
高雄	KAOHSIUNG	基隆	1月21	利通
奧蘭能堡	ORANIENBURG	歐洲	1月21	東方
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	日本	1月21	渣華
加利美	KALEMYO	仰光	1月21	新興行
長光丸	CHOKO MARU	日本	1月21	海聯
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	1月21	渣甸
蒙大那	MONTANA	美國	1月21	渣甸
功隆丸	KORYU MARU	日本	1月21	永泰
伊利諾	ILLINOIS	美國	1月21	渣甸
必發	BEERSHEVA	美國	1月22	新興行
第七京坂丸	KEIHAN MARU No.7	神戶	1月22	大倫
龍寶丸	RYUHO MARU	神戶	1月22	大倫
青葉山丸	AWOBASAN MARU	日本	1月22	大阪
神馬	AZUMA	日本	1月22	寶隆
高查士	CALCHAS	日本	1月22	太古
加巴亞	CAPRAIA	歐洲	1月22	沙咭
山惠丸	SANKEI MARU	日本	1月22	[illegible]
出口灣	EXPORT BAY	美國	1月22	[illegible]
英連些亞	FLINTSHIRE	英國	1月22	渣甸
海寶	HALLBORG	日本	1月22	多利順
威伯隆	WAIBALONG	印尼	1月22	亞非
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	1月22	總統
時代聯盟	RELIANCE DYNASTY	美國	1月22	海港
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	日本	1月23	大阪
第九日之出丸	HINODE MARU No.9	日本	1月23	協成
明石山丸	AKASHISAN MARU	日本	1月23	大阪
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國	1月23	多利順
阿德雷得城	CITY OF ADELAIDE	英國	1月23	邊行
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國	1月23	總統
大川	TA CHUAN	日本	1月23	新興行
總統	PRESIDENT	馬尼拉	1月23	天祥

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
汎濤聲	PANDO SOUND	倫敦漢堡	1月16	鐵行
維文路	VIMINALE	意大利	1月17	天祥
立端琥珀	NEPTUNE AMBER	倫敦漢堡	1月17	福來
些詩囉	CIRCEA	馬賽歐洲	1月18	沙咭
希多	HECTOR	利物浦	1月18	太古
亞馬拉	ASMARA	漢堡歐洲	1月18	寶隆
波斯頭士	PERSEUS	利物浦	1月19	太古
邊利融	PENELOPE	意大利	1月20	港海
邊館	BENCAIRN	倫敦漢堡	1月20	邊行
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	鹿特丹	1月20	美輪
美力馬斯	MAI RICKMERS	漢堡鹿特丹	1月21	捷成
馬天寶	MARTINIQUAIS	倫敦歐洲	1月22	法郵
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦鹿特丹安特衞普	1月22	英迅
忌連利安	GLENLYON	倫敦漢堡	1月23	渣甸
神馬	AZUMA	漢堡歐洲	1月24	寶隆
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	倫敦漢堡	1月25	福來
汎濤角	PANDO CAPE	倫敦漢堡	1月25	鐵行
高查士	CALCHAS	利物浦	1月26	太古
美國精兵	AMERICAN LEGION	鹿特丹	1月26	美輪
阿德雷得城	CITY OF ADELAIDE	利物浦	1月26	邊行
邊來路	BENLOYAL	倫敦漢堡	1月26	邊行
高達吉	KOUDEKERK	歐洲	1月31	渣華
高匡丸	KOTEI MARU	歐洲	2月5	泛洋
希爾	HEL	歐洲	2月6	天祥
寶林治	PRIMORJE	的港	2月6	華林
邊華爾	BENVALLA	漢堡倫敦	2月7	邊行
磐城丸	IWAKI MARU	地中海	2月8	日郵
維也納	VIENNE	倫敦漢堡	2月9	法郵
士巴尼吉	SPAARNEKERK	安特衞普歐洲	2月9	渣華
必先達	PEISANDER	利物浦	2月9	太古
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	2月10	捷成
美國太空人	AMERICAN ASTRAMONT	鹿特丹	2月10	美輪

印·巴·中東線

柯奧美亞	AL AHMADIAH	科威特菲林沙	1月16	渣甸
加利華	KALEWA	仰光	1月19	新興行
浦台洲	POTOI CHAU	波斯灣	1月20	香島
青葉山丸	AWOBASAN MARU	近東	1月23	大阪
大川	TA CHUAN	愛特勒	1月24	新興行
明石山丸	AKASHISAN MARU	紅海	1月24	大阪
圓州	YUEN CHAU	紅海	1月26	香島
福星	STAR BETELGEUSE	波斯灣	1月28	福來
海泉	OCEAN MERCURY	亞丁達打	2月5	泛洋
柯奧打亞	AL ODAILIAH	科威特	2月5	渣甸
海錦	HAI SHEONG	紅海	2月6	太平
新非島怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	2月9	福來
高多	KOVDOR	馬德拉斯	2月9	[illegible]
佐賀丸	SAGA MARU	紅海	2月10	日郵
三池丸	MIIKE MARU	[illegible]	2月11	日郵

東南亞線

美上美	SUSANNE	曼谷	1月16	振盛行
海皇	HOI WONG	新加坡峇嚨	1月16	捷順
新洲一號	GREENLAND ONE	西貢金邊	1月16	建華
基隆	KEELUNG	西貢	1月16	利通
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡峇嚨	1月16	順昌
金鵝	GOLDEN SWAN	曼谷	1月17	金榮
汶萊第一	BRUNEI No.1	婆羅乃	1月17	華通
寶德	KARANA III	雅加達泗水	1月18	亞非
海隆丸	KAIRYU MARU	新加坡	1月18	嘉信
多瑪綵	TOMBATU	印尼	1月18	通裕
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	1月18	總統
紐拔根堡	NEUBRANDENBURG	星巴底	1月20	東方
長城	KOTA PANJANG	新加坡峇嚨	1月20	太平
業興	REBECCA	曼谷	1月21	順昌
協瑞丸	KYOZUI MARU	新加坡峇嚨	1月21	中央
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	1月21	海聯
寶功	PARAGON	雅加達	1月22	亞非
華新	VIRGINIA	西貢金邊	1月22	順昌
秋吉丸	AKIYOSHI MARU	馬尼拉	1月22	大倫
功隆丸	KORYU MARU	曼谷	1月22	永泰
高雄	KAOHSIUNG	西貢	1月22	利通
多加蘭	TOGARAN	印尼	1月23	通裕
海寶	HALLBORG	曼谷	1月23	多利順
長光丸	CHOKO MARU	新加坡	1月23	海聯
太和	TAI HO	雅加達泗水	1月24	明仁
協洲丸	KYOSHU MARU	馬尼拉	1月24	中央
太辰丸	TAISHIN MARU	新加坡	1月24	嘉信
總統	PRESIDENT	馬尼拉	1月24	華林
威伯隆	WAIBALONG	印尼	1月26	亞非
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡巴生港	1月26	永泰
明仁	MING REN	雅加達	1月27	明仁
玫瑰威利	ROSEVILLE	曼谷	1月27	多利順
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	西貢新加坡	1月29	捷成
倫連堡	RONNEBURG	雅加達泗水	1月30	東方
新洲二號	GREENLAND TWO	西貢	1月31	建華
寶威	PALVIA	雅加達孟加錫	1月31	亞非
交和丸	KOWA MARU	新加坡	2月1	東洋
追風丸	OIKAZE MARU	古晉	2月1	東洋
新洲富	HAMIWARI MARU	西貢	2月2	建華
金宏	CHIN HORNG	婆羅乃	2月2	明仁
南星丸	NANSEI MARU	新加坡巴生	2月4	天祥
鮮海丸	SENKAI MARU	新加坡	2月6	大阪
忠和丸	CHUWA MARU	新加坡	2月8	東洋

上海·青島·天津線

士打巴利	STRAAT BALI	上海	1月18	渣華

基隆·釜山·日本線

台灣	TAIWAN	基隆	1月16	太古
三大利	STA. MARIA	關島	1月17	中安
麥地堡	MAGDEBURG	橫濱神戶	1月17	東方
寶林治	PRIMORJE	日本	1月17	華林
海國	HAI KUO	基隆	1月17	東海
新非島怡美利	JOHNEVERETT	日本	1月18	福來
芝納	CHENAB	日本	1月18	東方
海明	HAI MENG	日本	1月21	多利順
協泰丸	KYOTAI MARU	日本	1月21	大阪
奧蘭能堡	ORANIENBURG	日本	1月22	東方
明星	STAR ALDEBARAN	神戶橫濱	1月22	福來
總統	PRESIDENT	橫濱基隆	1月24	天祥
協優丸	KYOYU MARU	日本	1月28	日郵

非洲線

莎城	SHAVIT	西南非	1月16	新興行
海興	OCEAN PROSPER	南非	1月21	大阪
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南非	1月22	渣華
芝利旺	TJILIWONG	東非	1月23	渣華
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	1月24	大阪
士打芬格蘭	STRAAT FRANKLIN	西非	1月24	渣華
夏灣拿丸	HAVANA MARU	西非	1月25	大阪
莎歌芙	SURCOUF	西南非	1月25	沙咭
士打巴利	STRAAT BALI	西非	1月30	渣華
南非摩根達	S.A. MORGENSTER	南非	2月8	渣甸
日出丸	HIDE MARU	南非	2月8	大阪
豪斯敦丸	HOUSTON MARU	西非	2月9	大阪
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西南非	2月11	捷成

美洲線

金熊	GOLDEN BEAR	加州	1月16	太平洋
渣拿士娜	JALAKRISHNA	加州溫哥華	1月16	華林
航友	GRAND NAVIGATOR	美國	1月17	太平
溫拿莎莉	WONOSARI	加勒比海	1月17	渣華
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	西雅圖溫哥華	1月17	鐵行
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	墨西哥灣	1月17	渣華
順利	SIRA	洛杉磯紐約	1月17	港海
土佐春丸	TOSAHARU MARU	紐約	1月18	山下
高麗郵	KOREAN MAIL	西雅圖	1月18	福來
力沙馬士基	LEXA MAERSK	紐約	1月18	捷成
利巴	NEGBA	紐約波士頓	1月18	新興行
西班牙丸	SPAIN MARU	紐約	1月19	川崎
光榮丸	GLORIA MARU	墨西哥加勒比海	1月19	日郵
百高	BURGO	美國	1月19	太平
諾曼萊克	NORMAN LYKES	墨西哥灣	1月19	總統
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN	紐約	1月20	港郵
香港生產	H.K. PRODUCER	長堤洛杉磯	1月20	港郵
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州	1月20	美輪
大美士	THEMIS	加州溫哥華委內瑞拉	1月21	多利順
明川丸	AKIKAWA MARU	溫哥華	1月21	川崎
渣拿嘉娜	JALAKALA	紐約墨西哥灣	1月21	華林
華盛頓熊	WASHINGTON BEAR	加州	1月21	太平洋
芬湖	FERNLAKE	溫哥華	1月21	多利順
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南美	1月22	渣華
宗島丸	MUNESHIMA MARU	加州加勒比海	1月22	川崎
文農	MEMNON	美國	1月22	太古
馬來亞成功	MALAYSIA SUCCESS	紐約	1月22	港郵
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	三藩市	1月22	總統
伊利洛克士	EURYLOCHUS	紐約	1月22	英迅
蒙大那	MONTANA	加州	1月23	渣甸
音羽山丸	OTOWASAN MARU	美國	1月23	太平
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州	1月23	總統
多賓馬士基	TOBIAS MAERSK	紐約	1月23	捷成
復華	UNION FREEDOM	紐約	1月23	道華
伊利諾	ILLINOIS	西雅圖溫哥華	1月23	渣甸
必發	BEERSHEVA	紐約波士頓	1月24	新興行

澳洲線

山西	SHANSI	紐西蘭	1月18	太古
萬流	WANLIU	澳洲	1月19	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	1月19	鐵行
林武士	LEMNOS	澳洲	1月20	渣甸
芝利華	TJILUWAH	澳洲	1月20	渣華
桂林	KWEILIN	澳洲	1月24	太古
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	1月24	渣甸
海王星	NEPTUNE AGATE	澳洲	1月26	太古

巴拿馬人民反美浪潮高漲

清源

拉丁美洲國家反對美國的侵略、控制和干涉的鬥爭，在去年以來，又發展到一個新階段。最近，中美洲小國巴拿馬政府多次提出要收回巴拿馬運河區主權的立場。巴拿馬國民警衛隊司令奧馬爾·托里霍斯在去年七月以來，發表了多次談話，表示不能容忍在自己國家的領土內，存在另一國的領土。這種「國中之國」，是對巴拿馬領土主權的極嚴重的侵犯。托里霍斯說，這種情況必須改變。

巴拿馬人民對美國利用不平等條約霸佔了巴拿馬運河和運河區，十分憤激。巴拿馬是一個土地面積只有七萬四千平方公里，人口只有一百萬左右的小國，而被美國霸佔的運河區土地卻有一千四百多平方公里。

美國自一九〇三年霸佔了巴拿馬運河和巴拿馬運河區後，攫取了巨大的經濟利益，從運河通航到一九五八年，美國運河公司共收船隻通行稅二十多億美元，而同期付給巴拿馬的「租金」只有兩千多萬美元，不到其收入的百分之一。（巴拿馬運河「租金」最初每年只有二十五萬美元，經過巴拿馬人民的鬥爭，才在一九三六年增至四十三萬美元，復於一九五五年再增至一百九十三萬美元。）從通航到一九六九年，美國運河公司攫取的船隻通行稅已達三十多億美元。

巴拿馬運河全長八十一點三公里，寬九十一至三百〇四米，縱貫巴拿馬的中部，是溝通大西洋（加勒比海）和太平洋的重要航運水道。這裏是薩瓦薩拉山和聖布拉斯山之間地勢最低的地段（分水嶺拔海僅八十四米），這裏也是中美洲陸地的最狹窄的地段。運河就是利用地峽最窄處的兩條河流的河谷開鑿築成的。船隻通過運河的全程約需八小時，這就大大縮短了兩洋的距離。沒有巴拿馬運河，從美國西部的舊金山到東部的紐約，要繞行南美洲一萬四千多公里。在巴拿馬運河未築成前，航程就縮短為一萬公里不到。在巴拿馬運河未築成前，航船從亞洲東部去紐約的海輪，大都要經過紅海、過蘇伊士運河繞道歐洲，或者從麥哲倫海峽繞行，航程遠達三萬多公里，有了巴拿馬運河，航程就縮短了一半。這在時間和費用上，均節省了許多，所以雖然美國運河公司在此把持大權，坐收巨額通行稅（動輒數萬美元），航商亦惟有忍痛照付了。

巴拿馬人民流盡了不知多少血汗，犧牲了多少人的性命，在自己的領土上築成了巴拿馬運河，而卻給別人坐享其成，既侵犯了它們的領土主權，復攫奪了它們的經濟利益，此而可忍，孰不可忍！巴拿馬人民在最近六十多年來，不斷地進行收回運河和運河區主權的鬥爭。一九六四年一月九日，巴拿馬全國爆發了震動世界的反美愛國鬥爭，示威群衆高呼「打倒美帝國主義」和「美國佬滾回去」的口號，堅持要在運河區升起巴拿馬國旗。美國軍警竟然開槍打死二十多人，打傷三百多人，美帝國主義的這一暴行激起了巴拿馬人民的聲勢浩大的反美鬥爭風暴。從一九六五年起，巴拿馬政府宣佈一月九日爲全國哀悼日。巴拿馬政府今年決定在一月九日停止一切娛樂活動，以紀念全國哀悼日。

一九六四年一月九日鬥爭之後，巴拿馬在全國展開反美宣傳。在中學的一本教科書裏，指控美軍在巴拿馬進行了野蠻的侵略和罪惡的行動。教科書裏還附有幾幅插圖，其中一幅畫着有美國標誌的士兵正在槍殺揮動巴拿馬國旗的學生。還有一幅，畫着學生正在運河區高舉着巴拿馬國旗，爲從美國佔領下奪回運河區的主權而鬥爭。

大公園

山水之間

遊荃灣大埔間古道

張行

「新界」的荃灣，古稱全灣（有該地天后廟古碑爲據）。大埔則稱大步，在古籍中的大步海（今稱大埔海或吐露港）所產「大步珠」，是非常著名的貢品，後來因廣東省南路的合浦縣出產大量「合浦珠」（成語故事「合浦珠還」典出此），才使大步珠失色。近十年間大埔海老虎笏等地曾有人工養珠場之設立，後因建船灣海湖而停止，今改爲人工養海鮮場。

說到大埔墟稱大步，也有典故可談，據建築廣九鐵路時的記載，自沙田墟至大埔墟一帶完全是樹林區，其中百年大榕樹更多（今沙田車站附近仍有幾棵老榕樹），築鐵路路軌時，要花很大工夫才能鏟下這些老榕樹，更困難的是要挖去它的樹根，因此築路道與拔樹根變成很大的支出了。

從荃灣至大步之間，還有幾百年前遺下的一條古道，即自目前的城門水塘北邊起，經過草山頂側的鉛礦坳，再越過打鐵嶺、圍墩下村，出撥膠澍至大埔墟爲止的一段路。這古道路面很狹，而且高低不平，可是在古代是最多鄉民走的鄉道。當年自九龍至沙田還沒有大埔公路和廣九火車路，要到沙田（古稱瀝源村）的村民，可走另一古道，即今慈雲山觀音廟下古道，經沙田坳至沙田圍，可是他們到了沙田仍無路可通往大埔墟，故不如走自荃灣至大步的古道。

開大步避野獸

這條古路也有很多樹林和亂石，林中還藏有老虎、山豬、野猴等野獸，村民經過林區時，必須結隊成羣，因人多膽壯，可合力驅走野獸，又可不致迷途，必須在日落前走出密林區而抵達目的地。爲了容易完成上項目標，故大家要加速步伐而行，換句話說是要提心吊膽闊大步走路，「大步」之名便由此而得。今天此地已改稱爲大埔，而同爲行政區名稱和墟名及海名了。一個地名指三處地方，倒也很特殊的。

走在兩峯谷地

本文這一次介紹的遊程，就是幾百年來村民走「大步」的古道。

在這條山區古道遊覽，百分之九十是山路，南北兩端有短短的公路通往荃灣及大埔墟。沿途沒有一家小店舖，故要自備茶水食糧。這條古道只一條，無需別人引路。大部分山路都在東邊的坳背環山（英文名爲草山Grassy Hill，高六五二公尺）和西邊的燕岩頂（高六八一公尺）之山谷間。自南面的城門水塘向北起行，至古道的中間點的鉛礦坳（Lead Mine Pass，有鉛礦場而得名），走的是上斜坡的道道。過了鉛礦坳繼續向北行，則走下坡路，愈走愈低，直至大埔墟的水平線低地爲止。沿路多古松樹、怪石、山澗、野鳥等，但絕不會像古時那樣有老虎出現，大家可以放心。

荃灣—大埔古道上的怪石

先遊城門水塘

港九遊客可自佐頓道碼頭搭巴士到荃灣，在嶽安街口轉搭小巴士到城門水塘西岸的巴士總站下車。下車後立即沿着水塘的西岸小路走，可以看到許多人造林區的不同樹木，倒很吸引人。走到水塘盡頭處，有一石橋，這是「城門石澗」（旅行人士多用此名，實爲城門河中游）注入水塘的交匯處，樹林茂盛蔽日，涼風陣陣，故假日裏經常有數百青年男女到此野餐。我們亦應在此進食，然後拾級登山，向着鉛礦坳目標前進。此刻已進入草山與燕岩頂兩高峯之間的狹長谷地中，古道跨過七八條小山澗水，在樹蔭下可發現有石蝦生存其中。這種在石縫中寄生的小蝦，也有三寸長，體上有白色的節紋，其味亦鮮甜，不遜海蝦，但不易捕捉，人們只好任其自生自滅了。路旁樹木並不大，多爲青松，野花與野蘭也不少。

在古道的中央點的鉛礦坳，可以看到引水的大水管，也有一些公共建築物，但鉛礦的礦場卻早已荒廢，只剩下一個名字了。這和大嶼山梅窩的銀礦洞是一樣命運。這兩個地方，一在北一在南，可稱爲一對難兄難弟吧。

自鉛礦坳向北行，走的山路，多是下坡的，所見的山澗水也向北流，而非向南流入城門水塘的水系。故這個山坳實可稱爲分水坳或分水嶺。[illegible]

順路遊撥膠澍

經過一段山路後，可以遠遠看到路東邊的打鐵嶺村和西邊的圍墩下村，它們都是傍着山腰山澗邊興建，顯得十分古拙。續向北行，沿着一條大山澗水走入農田中，又經新屋下、下碗窰蕉坑和碗窰村。從碗窰村前經過[illegible]溪的東邊，不久即抵撥[illegible]

[illegible]

抵大埔車站後

[illegible]之間，全爲農地，種稻菜居多。抵仲涌村時，有古代建築的長屋，是客家人聚族而居的典型大老屋。從村屋拱門走出，轉入鐵道線，沿鐵路可直達大埔墟火車站，此時可搭火車返九龍，或在大埔市區吃飯後搭巴士或小巴返九龍亦可。至此，幾百年前的荃灣至大步古道之遊已完成。

日本經濟的陰霾

任林譯

日本中央銀行——日本銀行，在一月八日發表的去年十二月份經濟月報中說，日本國民經濟正處在明顯的衰退中，足以說明這一點的事實有：生產和貨運數量的下降，存貨的繼續增加，以及鈔票發行增長率的進一步下降。

作爲中央銀行的日本銀行，一向在描述本國經濟狀況的時候，總是小心翼翼的。因此，日本銀行的去年十二月份經濟月報表明，日本經濟目前的衰退，確實相當嚴重。

人們認爲，日本銀行的十二月份經濟月報，同時表示日本官方正式承認，今天的日本經濟狀況，比起去年十月間官方削減貼現率時所預料的更加糟糕。

十二月份的經濟月報，是在美國和法國剛剛降低各自的官方貼現率的時候發表的，日本銀行這個月報的基調，強烈地表示，日本中央銀行的官方貼現率，即將再進行削減。（譯按：美、法、日等國家降低貼現率，其目的都是爲了刺激經濟。）

日本銀行（ＢＯＪ）相信，目前日本經濟的衰退，主要是由於下列原因造成：

一、商品在分配（銷售）階段的存貨的削減過程，已造成生產和貨運數量的下降，同時，增加了工廠方面的存貨。

二、來自設備和廠房方面的投資的需求，已經下降了。

經濟月報在討論日本經濟現狀的時候，還提到其他衰退的方面，包括勞工需求的減弱，年終獎金增長率的減低，以及資助存貨款項的增加等等。

日本銀行高級人員在向政策委員會提出的附帶說明中坦率地承認，去年十月底，當官方貼現率降低的時候，他們還沒有預料到日本經濟會像目前那樣顯著的衰退，他們並悲觀地預測，現下的局面不會迅速地好轉的。

經濟月報說，日本重工業產品（例如鋼鐵、電氣部件等）的產量繼續下降，同時消費者使用的耐用品（包括電視機在內）的產量，也顯著地下降。

另一方面，工廠方面的存貨在十月份急劇增加以後，十一月份再增加百分之一，從而使存貨指數達到一一〇點四。

日本銀行鈔票發行額的平均增長率也下降了，十二月份比一九六九年同期僅多出百分之十六點一，這是連續第四個月的下降。

（節譯自一月九日東京英文「朝日新聞」晚刊）

熱風冷雨

依

此消彼長

美對大企業減稅：藉以刺激生產，爲了平衡收支預算，美國人民苦了！

一筆勾銷

香港「美國置地投資基金」辦事處人去樓空，法院執達吏昨日封屋。

這等於說，被騙的投資者連追討退款的地方也沒有了。

事不關己

歲晚理髮將加價。

禿皮士對此消息無動於衷。

約旦的死海

亞隸

約旦的死海是世界三大「死海」之一，爲著名的鹹水湖，位於外約旦與巴勒斯坦之間，長約七十四公里，闊約十六公里。湖面比地中海的海面低三九六公尺，最深的地方接近四百公尺。

這裏簡直是一個天然的大洞坳，沿着鹽湖平靜如鏡的海，石崖就像是層疊高築的堤岸，由於約旦河及其他河流的河水流到此處，便再也找不到出口，於是停滯在這裏，也不知經歷了多少歲月，那由河流所帶來的水份被蒸發掉，而留下的是鹽份，湖中的水份被蒸發，逐漸被強烈的日照蒸發，湖中的水份被蒸發排去，而一切含鹽礦物或礦物質卻沉澱下來，使這個湖變了鹹湖。

它和海水一樣，含有大量的鹽份，不過含鹽量比普通海水更多，甚至岸上水底都有鹽的結晶。

死海是約旦人民的一項自然財富，也是約旦的鹽和鉀鹽的主要產地。由於英、美帝國主義長期殖民統治的結果，約旦人民幾十年來慘被剝削。英帝國主義勢力近十幾年來滲入，控制了約旦的地上及地下資源，致使死海這個天然寶庫未能好好造福約旦人民。在殖民主義和封建主義的壓迫下，約旦民族經濟遭到破壞，農業、工業、貿易長期不能發展，人民生活十分困難。

荒唐可笑的「詞曲欣賞會」

金建

我國有着悠久的音樂文化，過去歷史上唱「絕詩」，唱「詞」，就是我國古代歌曲藝術的一種。宋代詞人姜夔兼善音樂，既能填詞，又能自度曲，他寫「白石道人歌曲」六卷，其中載有自度曲十七首，旁邊都附有樂譜。

但這些古樂譜，今天是很難辨識了。有些人曾努力研究，花了不少精力和時間，考釋了古樂譜，並把涵滑了七百年時間，並用這一成果寫成了「宋姜白石創作歌曲研究」一書，選用五線譜翻譯了十七首詞調。

還有人寫了「白石道人歌曲通考」一書。

古譜雖於辨識，又乏人研究，於是有人就乘機利用。前幾天在大會堂劇院，有一個什麼詞曲學會舉辦了一個所謂「中國傳統曲藝欣賞會」，其中就有這項姜白石度曲的演唱，並標榜由該會「會長」伴奏唱出。這些歌曲用簡譜印製在節目單上，共有四首，其上註明是「闕志雄譯」。

也許由於自己孤陋寡聞，一向不知道研究白石歌曲的還有個闕某其人，也不知道他是如何研究和翻譯的。但拿他四首「譯」的「簡譜」來和早已存在的五線譜相對照，發覺除了若干節拍和符符存在着小差異外，其餘都與早已存在的版本相同。

人們當然要問：這些所謂自稱譯，究竟從何而來？這個「欣賞會」，爲這一項節目大吹大擂，聲稱「××教授窮精竭慮，聚精中樂理，復天縱聰悟，經過多年探討研究，現已獲得白石道人歌曲之秘傳」云云。人們不知道這個「教授」如何獲得這種「秘傳」，但人們知道，就是介紹的說明文字，有一些也是從早已存在的有關版本抄襲而來的，我說抄襲，是說抄得一字不易。

其實人們也很懷疑他的「精」與「聰」。據說這個會是由他「親自主持及策劃整個音樂會的演出」的。但這個會所出的洋相，實在不知凡幾。如在「說明」中把「評彈」的「評」理解爲「廣東曲藝」，而不是把它作爲蘇州「評話」，不知有何根據？又杜撰什麼「一次水歌」的名詞，把一首船夫一字不易的把一首題

民謠稱爲船夫寫作的歌曲。說明中有許多解說是抽抄自其他書本的，但由於不理解原文，竟至有把一首去曲稱之爲「黃河頌」的怪事。

又講話與儀式中都多笑話之處。如該「教授」稱歷史上的「法曲」爲「許多法曲」，這是把法曲理解爲一般歌曲了，實質上這是一種樂曲的體裁形式。中間頒發禮物時，不稱「禮物」或「紀念品」，而稱頒發「獎品」，那簡直又把「欣賞會」當成是比賽會了。

演出時非常隨隨，捕勞，幼稚，演員不是穿着長衫就是穿着傳統勞動人民的服裝，在舞台上把勞動人民的形象大肆歪曲侮辱，更豈有此理的是還在「弁言」中惡毒攻擊我國無產階級文化大革命，其用心於此可見。

清涼山下一小店

梅林

在海拔八百米的清涼山下，有一間全心全意爲貧下中農服務的深山小購銷站，這就是廣東省活學活用毛澤東思想先進集體——梅縣西陽公社清簡購銷站。

購銷站有六名職工，他們終年生活在雲霧繚繞的深山裏。毛澤東思想的燦爛陽光哺育着他們，光輝的「老三篇」哺育着他們。他們胸懷祖國，放眼世界，立足本職，一片丹心，完全、徹底爲人民服務。

購銷站裏出售大水缸，在平原地區也許習以爲常，但在這深山小店裏，經營這種商品，卻使人看到這是購銷站營業人員思想革命化的表現。

記得是兩年前的事了。有一次，清簡購銷站的職工在組織送貨下鄉中，聽說新田大隊有位貧農社員，家裏用了多年的一口水缸破了。爲了買回一口應用，曾先後三次往返九十多里外的西陽墟，但三次都因山間小道不好走而被摔破了，既費工又花錢。這件事，引起了購銷站職工的深思：爲什麼貧下中農需要的商品我們沒有經營？這類商品要不要經營，能不能經營？圍繞着這個問題，大家展開了熱烈的討論。有的人說：「我們是深山小店，不比平原大店，經營這種笨重易碎商品，要爬山越嶺擔風險。」但多數同志認爲，只要能有利於發展生產，就是再大的風險，我們也要承擔。購銷站負責人羅洋芳說：「我們辦的是社會主義商業，心要爲貧下中農想，店要爲貧下中農開，只要是有利於發展經濟，保障供給，我們就要千方百計經營，而且要全心全意經營好！」從此，購銷站便增設了大、中、小型的水缸和鐵鍋等笨重、易碎商品，商品品種也由二百多種擴大到七百多種，保障了山區人民生產和生活資料的供給。貧下中農高興地說：「我們沒想到的，購銷站想到了；我們想到的，購銷站做到了。購銷站真是我們建設山區的好後勤！」

清簡購銷站的人員，每個人都把支援農業生產作爲自己應盡的責任。羅洋芳頂風冒雪，爬山越嶺到豐順縣購買木茨種苗的事迹，就是其中一個突出的例子。

今年春天，清簡山區的貧下中農，在中央兩報一刊元旦社論精神鼓舞下，幹勁衝天，開山造田，大種糧食，落實毛主席「備戰、備荒、爲人民」的偉大戰略方針。[illegible]新開墾的六百畝荒地，該種什麼？還缺什麼？[illegible]羅洋芳了解到[illegible]，他便冒着嚴寒，揹着一根木棍，一個人爬山越嶺，步行八、九十里，到豐順縣採購木茨苗。

山區早春，寒氣逼人。羅洋芳動身的時候，天下小雨，半路，雨雪紛飛，到了海拔八百米的彭嶂嶺，冰雪已經封路，周圍成了一片銀色世界。雖然是冰天雪地，羅洋芳心裏卻熱呼呼，因爲那六百畝荒地栽上糧食作物後，清簡山區將會出現糧食大增產的大好形勢。想到這裏，他高興得放聲朗頌毛主席的光輝詞句：

「東方欲曉，莫道君行早。踏遍青山人未老，風景這邊獨好。」

羅洋芳彷彿有使不完的力量，一口氣趕了八十多里山路，收購了二十多萬株木茨種苗。不但解決了清簡鄰近四個大隊開荒造田需用的木茨種苗，還調撥了一部分支援公社其他各個大隊。

支援山區，爲貧下中農服務，只從物質上支援就夠了嗎？不夠。清簡購銷站的人員說得好：「千支援，萬支援，宣傳毛澤東思想是最大的支援；千服務，萬服務，把毛澤東思想傳播到貧下中農心坎上才是真正的服務。我們不但要做個好營業員，還要做個毛澤東思想宣傳員。」

一天，店裏接到一批毛主席著作。這批毛主席著作是分配給辛田大隊貧下中農的。羅洋芳和青年營業員丘大城，就把寶書扎得嚴嚴實實，冒雨到辛田大隊去。來到小河邊，只見奔騰咆哮的山洪把一座木橋沖垮了。

「橋沖了，怎麼辦？」青年營業員丘大城問。

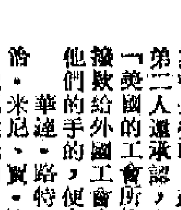
「過去，千方百計把寶書送到貧下中農手中，正盼望着紅寶書啊。」羅洋芳堅定地回答。

那被沖垮的木橋，一段擱在岸邊，在洪水中飄飄。丘大城把那段木橋拉到水勢稍爲穩定的河面上，對羅洋芳說：「有辦法啦，把這東西當木筏划過去。」於是，兩個人找來竹竿，把寶書包扎又包扎，放得平平穩穩。然後，頂着急浪狂風強渡。「嘩！」一股巨大的浪頭擱面打來，木筏被沖到下游漩渦的急流中，渡河失敗了。他們沒有灰心，又開始第二次強渡，還是失敗了。他們還是不灰心，脫下衣服，把寶書在紅濤上，跳下水去，雙手扶着木筏，放聲朗讀毛主席的偉大教導：「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」這時，熱血沸騰，渾身是勁，無窮的力量，使他們終於戰勝了洪峰怒吼的急流，勝利地把紅寶書送過河對岸。

美利堅帝國

一〇〇、歐洲報紙與中央情報局

（法）克勞德·儒里安 作



幾個月以後，里昂·居伊親自站在法國工人力量聯合會的前陣，進行分裂法國總工會的煽動。其後六年，勞聯主席喬治·米尼應邀在華盛頓的全國記者俱樂部演說，這樣說道：

「今天，我們能夠在這裏發表這件事了，我想向大家有所誇耀。實際上，我們使用了美國工人的資金，也就是底特律及其他區域工人的資金，組織了與我們接近的工會——工人力量聯合會，促成了法國總工會的分裂。它的分裂，對於我們每一個人都是重要的事。」

這就是說，米尼在一方面爲了美國工會的統一進行活動的同時，另方面也在進行對外的干涉活動，以便分裂法國總工會。工人力量聯合會的最初時期的經費，許多是美國的工會撥付的。可是，到了後期，它的經費來自何處呢？「紐約時報」這樣報道：「據M·布萊登說，賈·拉夫斯頓及艾亞·布朗每到沒有錢的時候，就向美國中央情報局提出在意大利或其他西歐國家進行同樣活動的計劃，要求撥款協助。他們最初從美國中央情報局爭取到的經費，在四十年代末期是由好幾個情報機構經手的。後來，M·布萊登說，當他在一九五〇年任職中央情報局時，這些撥款便都是由他親自付給的了。」

賈·拉夫斯頓則否認這一說法。他以自己的名義，以艾亞·布朗的名義，以勞聯—產大的名義聲稱，這種說法「完全是謊話」。他說，「我從來沒有拿過中央情報局的錢。」

話雖如此，在此多年以前，美國汽車工會主席華達·路特及其弟維克托·路特早就指出過，賈·拉夫斯頓是勞聯—產大中的中央情報局人員。而且，這兩人還承認，在五十年代，他們勉強同意，由於：「美國的工會所撥付的經費並不充足，另由美國政府撥款給外國工會使用，經美國工會轉交。」這是經過他們的手的，使有幾百萬美元付給西德某一工會。

華達·路特和他的汽車工會在外表上，並不像喬治·米尼、賈·拉夫斯頓、艾亞·布朗那樣激烈反共。他既然能夠勉強同意，那麼這三個爲美國中央情報局服務的人，就更加不會拒絕的了。賈·拉夫斯頓雖然堅決否認此事，喬治·米尼卻親口承認曾向工人力量聯合會提供了三萬五千美元的經費，這裏面就大有文章了。

這樣子，關於這件事情的調查是不可能深入的了。因爲調查若是徹底進行，則不僅是歐洲，就是非洲、拉丁美洲、亞洲，曾經接受過中央情報局的錢的工會及工會領袖，可以列出一張詳表。

然而，美國經費的使用範圍，並非只限於工會。前法新社記者戴維邁在他的著作中這樣寫道：「里昂·居伊訪問華盛頓之後，又有法國和歐洲報紙的負責人訪問華盛頓，他們希望美國國務院或美國的工會撥款支持，不過，如果是必須由中央情報局撥款的話，則最好由掛着另外招牌的基金組織出頭。」

謀定而後動

廣東先生

此時此地

有跡象顯示：石油氣的價值正在「一種步上升」，是在前此不久的大幅度減價之後。

這種方法的上升，是在前此不久的大幅度減價之後。大幅度減價，是因爲這樣的減價，仍有厚利可圖。人們早就指出，石油氣成本甚微，每個「一直水」[illegible]奇深。

所以，前此不久石油氣之大減價，不是說明石油氣商之如何「抵得肉刺」，而是說明他們有了更大的企圖。行家與行家「頂爛市」，那一「頂」贏了的一方，就可獨霸市場，用其壟斷手法，爲所欲爲。這一着棋，所有的用戶何嘗不是心知肚明。

大幅度減價，其實是大幅度上漲的伏筆，是一種欲揚先抑的手段。所謂「更惠誠地爲用戶服務」，不見得是「叫大婆給齡隨街跳」。

目前之「一個步上升」，也許不是所有的石油氣商都如此。據我所知，一家用戶於本月八日購入一小桶石油氣，價已回升了五角錢。原來的定價是每一小桶十七元，大減價期間減爲十二元，用戶「便宜」了五塊錢，如今只「便宜」了四塊半。

這是回升的開始，但又不能操諸過急，只有慢慢來，一步一步的來，就可漸漸恢復原價，進而超出其原價，故曰「一個步上升」。首先是向用戶試探，看看反應如何，乃見其「謀」。

這種上升法，如果是各個行家一齊來，便是他們事先有了默契，屬於一致性的行動，是聯合。如果是出自個別行動，就不惜向用戶試探，也是向行家試探，是爭奪。

勾心鬥角，出奇制勝，是商戰不可避免的現象。壟斷是目的，價是手段，回升是必然之路。在百物騰貴之今日，家人皆加我獨減，他們不會這樣笨。必然之路，是爬上五斗坑的一條路；回升五角錢，是踏着這一條路走的第一步。

一家石油氣商在開始走這一條路，不一定所有的石油氣商都跟着走。把戲人人有，變法各不同。恐怕都在準備謀定而後動的，就是那樣的動。萬變不離其宗，賺大錢是他們的共同目的。此刻是「謀」。

然而，你精他不呆，叫做各逞奇謀。他們爲了獨霸而爭奪，也可能聯合來共割。暴落是爲了暴起，暴起又是爲了暴發。

現任醫席：港九印務職業工會 香港商報 僑團體育會 漢華中學 文匯報福利部 大公報

僑民國醫學院畢業

陳志英 跌打 潮州

專治 跌打 傷科 折傷 新舊患 風濕 骨節 筋痛

香港洛克道410號 電話：727880

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

中醫教授 蔡啓超 主診 風濕 胃病 耳鼻 喉痛 皮膚 瘡毒 瘰核 痔漏 [illegible]

年宵膠花 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

大公報分類廣告 電話：七二六九八〇

百樂門 麗斯

今天續映 劫寶奇謀

今天三場仍映 風雲拿英會